

Изготовитель: Сони Корпорейшн  
 Адрес: 1-7-1 Конан,  
 Минато-ку, Токио 108-0075, Япония  
 Страна-производитель: Япония

Дополнительная информация по данному изделию и ответы на часто задаваемые вопросы могут быть найдены на нашем Web-сайте поддержки покупателей.

Додаткову інформацію стосовно цього виробу та відповіді на часті запитання можна знайти на веб-сайті Служби підтримки споживачів компанії Sony.

<http://www.sony.net/>



Напечатано на бумаге, изготовленной на 70% и более из бумажных отходов, с использованием печатной краски на основе растительного масла без примесей ЛОС (летучих органических соединений).

Надруковано на папері з можливість переробки 70% чи більше, з використанням чорнила без летких органічних сполук, а виготовленого на основі рослинної олії.

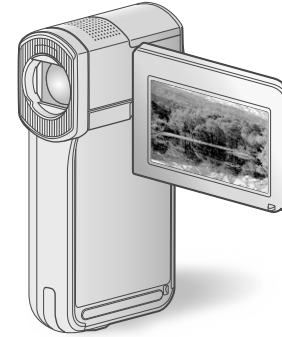


SONY

НАПДУСАМ

RU/UA

SONY®



## HDR-TG5E/TG5VE/TG7VE

Digital HD Video Camera Recorder

Руководство по эксплуатации

Посібник з експлуатації

RU

UA

AVCHD

HDMI

MEMORY STICK™

InfoLITHIUM H

NAVTEQ MAPS



# НАПДУСАМ®

# Прочтите перед началом работы

Перед началом работы с устройством внимательно прочитайте данное руководство и сохраните его для обращения за справкой в будущем.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Для уменьшения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.**

**Не подвергайте аккумуляторные батареи воздействию интенсивного солнечного света, огня или какого-либо источника излучения.**

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Батарейный блок

Неправильное обращение с батарейным блоком может стать причиной его взрыва, возгорания, а также химических ожогов. Соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Не разбирайте блок.
- Не подвергайте батарейный блок каким бы то ни было механическим воздействиям: ударам, падениям или попаданиям под тяжелые предметы.
- Во избежание короткого замыкания не допускайте контакта металлических предметов с контактами батарейного блока.
- Не допускайте нагрева батарейного блока до температуры выше 60 °C: избегайте воздействия на него прямых солнечных лучей, а также не оставляйте в припаркованном на солнце автомобиле.
- Запрещается сжигать блок или бросать его в огонь.
- Не следует использовать поврежденные и протекшие литий-ионные батареи.
- Для зарядки батарейного блока используйте оригинальное зарядное устройство Sony или другое совместимое зарядное устройство.
- Храните батарейный блок в недоступном для детей месте.

- Храните батарейный блок в сухом месте.
- Замену следует выполнять только на батарейный блок того же или аналогичного типа, рекомендованный Sony.
- Утилизация использованных батарейных блоков должна производиться надлежащим образом в соответствии с инструкциями.

Заменяйте батарею только на батарею указанного типа. Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию или получению телесных повреждений.

### Адаптер переменного тока

Не включайте адаптер переменного тока, когда он находится в узком месте, например, между стеной и мебелью.

Подключайте адаптер переменного тока в ближайшую сетевую розетку. Немедленно отключите адаптер переменного тока от розетки, если возникнет какая-либо неисправность в работе видеокамеры.

Если видеочамера подключена к настенной розетке с помощью сетевого адаптера, питание от сети переменного тока подается, даже когда камера отключена.

### Только для модели HDR-TG5E



## Дата изготовления изделия.

Вы можете узнать дату изготовления изделия, взглянув на обозначение "P/D:", которое находится на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

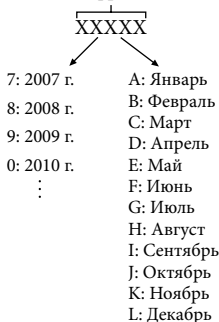
Знаки, указанные на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

P/D:XX XXXX  
1 2

1. Месяц изготовления
  2. Год изготовления
- A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6, H-7, I-8, J-9.

Дата изготовления литий-ионного батарейного блока указаны на боковой стороне или на поверхности с наклейкой.

5 буквенно-цифровых символов



## ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ В ЕВРОПЕ

### Примечание для покупателей в странах, где действуют директивы ЕС (HDR-TGSE)

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.

### Внимание

Электромагнитные поля определенных частот могут влиять на изображение и звук данного аппарата.

Данное изделие прошло испытания и соответствует ограничениям, установленным в Директиве EMC в отношении соединительных кабелей, длина которых не превышает 3 метров.

### Уведомление

Если статическое электричество или электромагнитные силы приводят к сбою в передаче данных, перезапустите приложение или отключите и снова подключите коммуникационный кабель (USB и т.д.).

RU



**Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования.

Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия.

Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.



**Утилизация использованных элементов питания (применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**

Данный знак на элементе питания или упаковке означает, что элемент питания, поставляемый с устройством, нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Обеспечивая правильную утилизацию использованных элементов питания, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую

среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении элементов питания, способствует сохранению природных ресурсов. При работе устройств, для которых в целях безопасности, выполнения каких-либо действий или сохранения имеющихся в памяти устройств данных необходима подача постоянного питания от встроенного элемента питания, замену такого элемента питания следует производить только в специализированных сервисных центрах. Для правильной утилизации использованных элементов питания, после истечения срока службы, сдавайте их в соответствующий пункт по сбору электронного и электрического оборудования. Об использовании прочих элементов питания, пожалуйста, узнайте в разделе, в котором даны инструкции по извлечению элементов питания из устройства, соблюдая меры безопасности. Сдавайте использованные элементы питания в соответствующие пункты по сбору и переработке использованных элементов питания. Для получения более подробной информации о вторичной переработке данного изделия или использованного элемента питания, пожалуйста, обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

## Прилагаемые принадлежности

Числа в ( ) обозначают количество принадлежностей.

- Адаптер переменного тока (1)
- Кабель питания (1)
- Док-станция “Handycam” Station (1)

**A**

- Компонентный кабель A/V (1) **B**
- Соединительный кабель A/V (1) **C**
- Кабель USB (длинный) (1) **D**
- Кабель USB (короткий) (1) **E**
- Специальный адаптер USB (1)/крышка адаптера USB (1) **F**

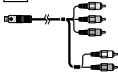
Специальный адаптер USB и крышка адаптера USB заранее прикреплены к кабелю USB (короткому).

- Аккумуляторный батарейный блок NP-FH50 (1)
- Ремешок на запястье (1)
- CD-ROM “Handycam” Application Software (1) (стр. 26)
  - “PMB” (программное обеспечение, включая “Руководство по PMB”)
  - Руководство по “Handycam” (PDF)
- “Руководство по эксплуатации” (данное руководство) (1)

**A**



**B**



**C**



**D**



**E**





**F**



- О картах памяти “Memory Stick”, которые можно использовать с видеокамерой, см. стр. 46.

## Примечания по эксплуатации

### Использование видеокамеры

- Видеокамера не имеет защиты от попадания пыли, капель или воды. См. “Меры предосторожности” (стр. 59).
- Не выполняйте приведенных ниже действий, если горят или мигают индикаторы режима  (Фильм)/ (Фото) (стр. 14) или индикатор обращения (стр. 46). Это может привести к повреждению носителя записи, потере записанных изображений или другим неисправностям.
  - Извлечение карты памяти “Memory Stick PRO Duo”
  - Отсоединение батарейного блока или адаптера переменного тока от видеокамеры
  - Сотрясение или вибрация видеокамеры
- Избегайте сотрясения или вибрации видеокамеры. В противном случае функции записи или воспроизведения могут работать некорректно.
- Подключая видеокамеру к другому устройству с помощью кабелей связи, убедитесь, что правильно вставляете соединительный штекер. Установка штекера в разъем с большим усилием может привести к повреждению разъема и неполадкам в работе видеокамеры.
- Закрытие экрана ЖКД при подключении видеокамеры к другим устройствам с помощью кабеля USB может привести к потере записанных изображений.
- Даже если видеокамера выключена, функция GPS продолжает работать, если переключатель GPS установлен в положение ON. Обязательно устанавливайте переключатель GPS в положение OFF во время взлета и посадки самолета (HDR-TG5VE/TG7VE).

- При длительной повторной записи/ удалении изображений на носителе записи возникает фрагментация данных. Это исключает возможность сохранения и записи изображений. В этом случае сначала сохраните изображения на внешний носитель, а затем выполните команду [ФОРМАТ.НОСИТ.] (стр. 44).
- Экран ЖКД изготовлен с применением высокоточной технологии, что обеспечивает эффективное использование более 99,99% пикселей. Тем не менее, на экране ЖКД могут постоянно отображаться мелкие черные и/или яркие точки (белого, красного, синего или зеленого цвета). Появление этих точек является нормальным следствием производственного процесса и никак не влияет на качество записи.

#### Замечание о температуре видеокamеры/батарейного блока

- Если видеокamera или батарейный блок подвергнутся воздействию слишком высокой или слишком низкой температуры, из-за включения защитных функций, возможно, не удастся записать или воспроизвести изображения на видеокamере. В этом случае на экране ЖКД отобразится следующий индикатор (стр. 57).

#### О записи

- Перед началом записи проверьте работу функции записи, чтобы убедиться в том, что изображение и звук записываются нормально.
- Компенсация за содержание записанных материалов не выплачивается, даже если запись или воспроизведение невозможны по причине неисправности видеокamеры, носителя информации, на который проводилась запись и т.д.
- Системы цветного телевидения различаются в зависимости от страны/региона. Для просмотра записей на телевизоре необходимо использовать телевизор, поддерживающий систему PAL.

- Телевизионные программы, кинофильмы, видеокассеты и другие материалы могут быть защищены авторским правом. Несанкционированная запись таких материалов может противоречить законам об авторском праве.
- Во избежание потери данных изображений регулярно сохраняйте все записанные изображения на внешнем носителе. Рекомендуется сохранять данные изображения на диск, например диск DVD-R, используя компьютер. Можно также сохранить данные изображений с помощью видеомагнитофона или рекордера DVD/HDD.

#### Воспроизведение записанных изображений на других устройствах

- Видеокamera совместима с MPEG-4 AVC/ H.264 High Profile для записи с качеством изображения HD (высокая четкость). Поэтому на следующих устройствах не удастся воспроизвести изображения, записанные на видеокamере с качеством изображения HD (высокая четкость).
  - Другие устройства, совместимые с форматом AVCHD, но не совместимые с форматом High Profile.
  - Устройства, не совместимые с форматом AVCHD.

#### Диски, записанные с качеством изображения HD (высокая четкость)

- Видеокamera записывает изображение высокой четкости в формате AVCHD. Не следует использовать носитель DVD, содержащий изображение в формате AVCHD, на проигрывателях или устройствах записи DVD, так как это может привести к ошибке при извлечении носителя из проигрывателя или устройства записи DVD и стиранию содержимого носителя без предупреждения. Носитель DVD, содержащий изображение в формате AVCHD, можно воспроизвести на проигрывателе или устройстве записи Blu-ray Disc™ или другом совместимом устройстве.

## О настройках языка

- Экранные дисплеи с сообщениями на языке той или иной страны используются для иллюстрации процедур использования видеокамеры. При необходимости перед использованием видеокамеры измените язык экранных сообщений (стр. 15).

## О данном руководстве

- Изображения экрана ЖКД, используемые в данном руководстве, получены с помощью цифрового фотоаппарата и поэтому могут внешне отличаться от реальных изображений экрана ЖКД.
- В данном руководстве Руководство по эксплуатации внутренней памяти видеокамеры и карты памяти “Memory Stick PRO Duo” называются “носителями записи”.
- В этом руководстве Руководство по эксплуатации карты памяти “Memory Stick PRO Duo” и “Memory Stick PRO-HG Duo” обозначаются как карты памяти “Memory Stick PRO Duo”.
- Руководство по “Handycam” (PDF) расположено на прилагаемом CD-ROM (стр. 55).
- Снимки экранов относятся к системе Windows Vista. Экраны могут различаться в зависимости от операционной системы компьютера.

# Последовательность операций

## Запись фильмов и фотографий (стр. 16)

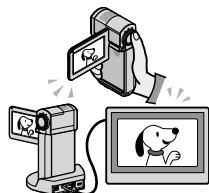
- При настройке по умолчанию фильмы и фотографии записываются с качеством изображения HD (высокая четкость) во внутреннюю память.
- Можно изменить носитель записи и качество изображения фильмов (стр. 45).



## Воспроизведение фильмов и фотографий (стр. 20)

Воспроизведение фильмов и фотографий на видеокамере (стр. 20)

Воспроизведение фильмов и фотографий на экране телевизора (стр. 23)

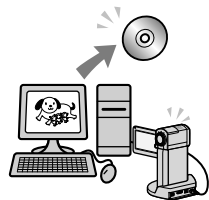


## Сохранение фильмов и фотографий на диск

Сохранение фильмов и фотографий на компьютер (стр. 32)

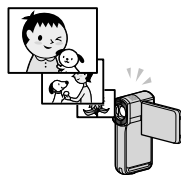
- Можно создать диск с качеством изображения HD (высокая четкость) или SD (стандартная четкость) из фильмов с качеством изображения HD (высокая четкость), импортированных на компьютер. Характеристики каждого типа диска см. на стр. 29.

Создание диска с использованием рекордера DVD (стр. 39)



## Удаление фильмов и фотографий (стр. 44)

- На носителе видеокамеры можно освободить пространство, удалив фильмы и фотографии, сохраненные на другом носителе.





# Содержание

Прочтите перед началом работы.....	2
Последовательность операций.....	8

## ■ Начало работы

Шаг 1: Зарядка батарейного блока.....	11
Зарядка батарейного блока за рубежом.....	13
Шаг 2: Включение питания и установка даты и времени.....	14
Выбор языка.....	15

## ■ Запись

Запись.....	16
Переключение между режимами видеосъемки и фотосъемки.....	19
Получение информации о расположении с помощью GPS (HDR-TG5VE/ TG7VE).....	19

## ■ Воспроизведение

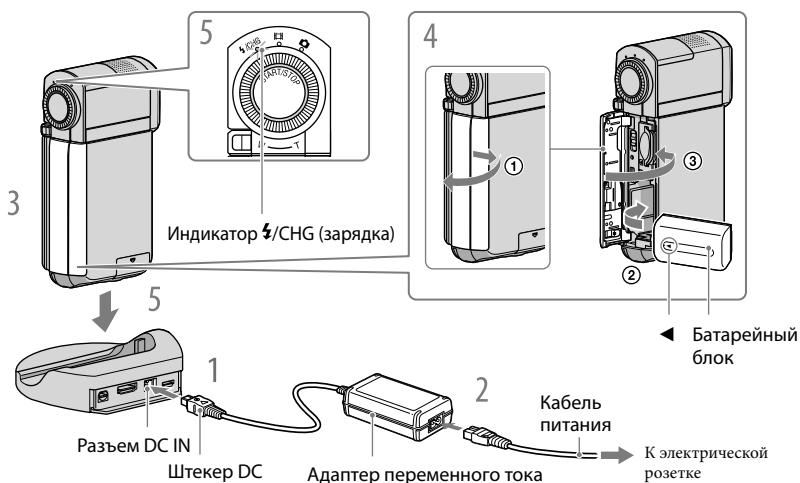
Воспроизведение на видеокамере.....	20
Воспроизведение изображений на телевизоре.....	23

## ■ Сохранение фильмов и фотографий на компьютер

Подготовка компьютера (Windows).....	25
При использовании Macintosh.....	26
Выбор способа создания диска (компьютер).....	29
Создание диска одним нажатием (One Touch Disc Burn).....	31
Импортирование фильмов и фотографий на компьютер (Easy PC Back-up).....	32
Изменение диска или папки назначений для фильмов или фотографий.....	33
Запуск PMB (Picture Motion Browser).....	34
Создание диска с качеством изображения (HD) (высокая четкость).....	35
Воспроизведение диска с качеством изображения (HD) (высокая четкость) на компьютере.....	36
Создание диска Blu-ray.....	36
Создание диска с качеством изображения SD (стандартная четкость), который можно воспроизвести на обычных проигрывателях DVD.....	37
Копирование диска.....	38
Редактирование фильмов.....	38
Захват фотографий из фильма.....	38

■ Сохранение изображений с помощью рекордера DVD	
Выбор способа создания диска (рекордер DVD) .....	39
Создание диска с качеством изображения HD (высокая четкость) с помощью рекордера DVD и т. п. (подключение кабеля USB) .....	40
Создание диска с качеством изображения SD (стандартная четкость) с помощью рекордера и т. п. (подключение соединительного кабеля A/V) .....	42
■ Эффективное использование видеокамеры	
Удаление фильмов и фотографий .....	44
Изменение носителя записи .....	45
Проверка параметров носителя записи .....	45
Перезапись или копирование фильмов и фотографий с внутренней памяти на карту памяти "Memory Stick PRO Duo" .....	46
Настройка видеокамеры с помощью меню .....	47
Подробная информация в Руководство по "Handycam" .....	55
■ Дополнительная информация	
❓ Поиск и устранение неисправностей .....	56
Меры предосторожности .....	59
Технические характеристики .....	62
Индикаторы экрана .....	66
Детали и регуляторы .....	68
Алфавитный указатель .....	70

## Шаг 1: Зарядка батарейного блока



Батарейный блок “InfoLITHIUM” NP-FH50 можно зарядить после его подключения к видеокамере.

- К видеокамере не удастся подключить другие батарейные блоки “InfoLITHIUM”, за исключением блока NP-FH50.

**1** Подключите адаптер переменного тока к гнезду DC IN док-станции “Handycam” Station.

- Поверните штекер постоянного тока меткой ▲ вверх.



**2** Подсоедините кабель питания к адаптеру переменного тока, затем подсоедините кабель к электрической розетке.

**3** Выключите видеокамеру, закрыв экран ЖКД.

**4** Вставьте батарею.

- ① Откройте крышку батареи/Memory Stick Duo.
- ② Вставьте батарею до щелчка в направлении, указанном стрелкой.
- ③ Закройте крышку батареи/Memory Stick Duo.

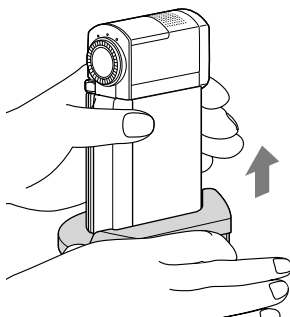
**5** Установите видеокамеру на док-станцию “Handycam” Station, как показано выше, затем надежно вставьте видеокамеру в гнездо док-станции “Handycam” Station до упора.

Загорится индикатор /CHG (зарядка) и начнется зарядка. Индикатор /CHG (зарядка) погаснет, когда батарея будет полностью заряжена.

- Для получения дополнительной информации о зарядке, времени записи и воспроизведения см. стр. 63.
- Если видеокамера включена, в левом верхнем углу экрана ЖКД отображается индикатор приблизительно оставшегося заряда батареи.
- Устанавливая видеокамеру в док-станцию “Handycam” Station, закройте крышку гнезда DC IN.
- Отсоедините адаптер переменного тока от гнезда DC IN, удерживая док-станцию “Handycam” Station и штекер постоянного тока.

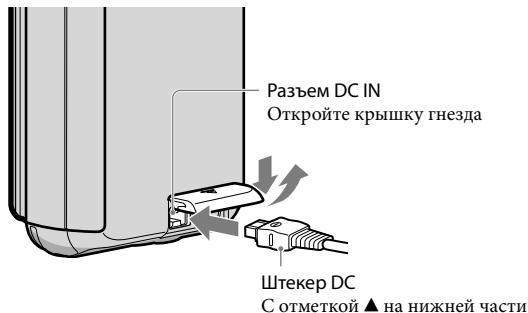
### Извлечение видеокамеры из док-станции “Handycam” Station

Закройте экран ЖКД, затем извлеките видеокамеру из док-станции “Handycam” Station, удерживая видеокамеру и док-станцию “Handycam” Station.



### Зарядка батарейного блока только с помощью адаптера переменного тока

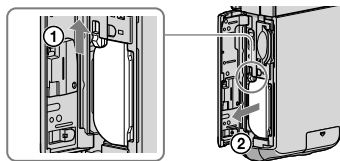
Закройте экран ЖКД. После того как видеокамеры выключится, подключите адаптер переменного тока к гнезду DC IN видеокамеры.



## Извлечение батарейного блока

Выключите видеокамеру и откройте крышку батареи/Memory Stick Duo.

Сдвиньте рычаг освобождения батарейного блока ВАТТ (батарея) (①) и извлеките батарейный блок (②).





- Будьте осторожны, чтобы не уронить батарейный блок.

## Использование сетевой розетки в качестве источника питания

Выполните те же подключения, что и в разделе “Шаг 1: Зарядка батарейного блока”.

## Примечания о батарейном блоке/адаптере переменного тока

- При снятии батарейного блока или отключении адаптера переменного тока закройте экран ЖКД и убедитесь, что индикаторы  (Фильм)/ (Фото) (стр. 14) не горят.
- Не допускайте короткого замыкания штекера постоянного тока адаптера переменного тока или контактов батареи металлическими предметами. Это может привести к неполадкам.
- В настройке по умолчанию питание отключается автоматически приблизительно через 5 минут бездействия для экономии заряда батареи ([АВТОВЫКЛ]).

## Зарядка батарейного блока за рубежом

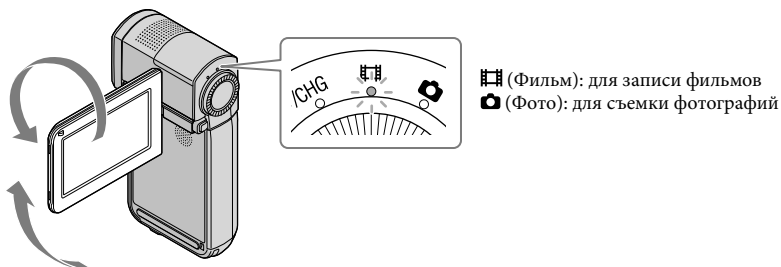
Можно зарядить батарейный блок в любой стране/регионе с помощью прилагаемого к видеокамере адаптера переменного тока, используемого в диапазоне от 100 V до 240 V переменного тока с частотой 50 Hz/60 Hz.

- Не используйте электронный трансформатор напряжения.

## Шаг 2: Включение питания и установка даты и времени

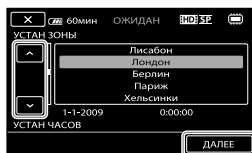
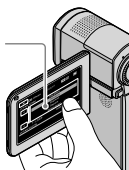
1 Откройте экран ЖКД видеокамеры.

Откроется крышка объектива и видеокамера включится.



2 С помощью кнопок **▲** / **▼** выберите требуемый географический регион, затем нажмите **[ДАЛЕЕ]**.

Нажмите кнопку на экране ЖКД.

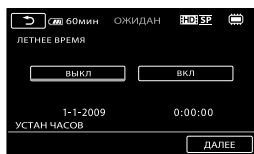


- Для повторной установки даты и времени нажмите **MENU** (MENU) → **[УСТАН ЧАСОВ]** (в категории **[3]** [НАСТ.ЧАС/ЯЗ.]). Если элемент не отображается на экране, нажимайте **▲** / **▼**, пока элемент не появится.

3 Установите **[ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ]**, дату и время, затем нажмите **OK**.

Запускается отсчет времени.

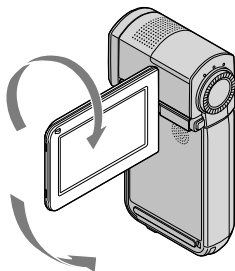
- Если установить для параметра **[ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ]** значение **[ВКЛ]**, значение часов увеличится на 1 час.



- Дата и время не отображаются в процессе записи, однако они автоматически записываются на носитель записи и могут отображаться в процессе воспроизведения. Чтобы отобразить дату и время, нажмите **MENU** (MENU) → [КОД ДАННЫХ] (в категории **8** [УСТ.ВОСПРОИЗВ.]) → [ДАТА/ВРЕМЯ] → **OK** → **X**.
- Можно отключить звуковой сигнал, нажав **MENU** (MENU) → [ОЗВУЧ.МЕНЮ] (в категории **11** [НАСТ.ЗВУК/ИЗОБ]) → [ВЫКЛ] → **OK** → **X**.
- После установки часов время будет автоматически подстраиваться при установке для параметров [АВТ.НАСТ.ЧАСОВ] и [АВТ.НАСТР.ЗОНЫ] значения [ВКЛ]. В зависимости от выбранной для видеокамеры страны/региона время может не подстраиваться автоматически. В этом случае установите для параметров [АВТ.НАСТ.ЧАСОВ] и [АВТ.НАСТР.ЗОНЫ] значение [ВЫКЛ] (HDR-TG5VE/TG7VE).

## Отключение питания

Закройте экран ЖКД. Индикатор **🎬** (Фильм) загорается на несколько секунд, затем питание отключается.



## Выбор языка

Можно изменить язык, на котором отображаются сообщения на экране.

Нажмите **MENU** (MENU) → [НАСТР. **A** ЯЗЫКА] (в категории **13** [НАСТ.ЧАС/ **A** ЯЗ.]) → выберите требуемый язык → **OK** → **X**.

# Запись

## Запись фильмов

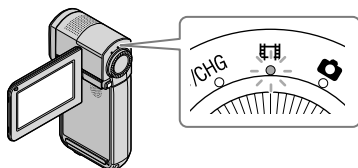
При настройке по умолчанию фильм записывается с качеством изображения HD (высокая четкость) во внутреннюю память (стр. 45, 50).



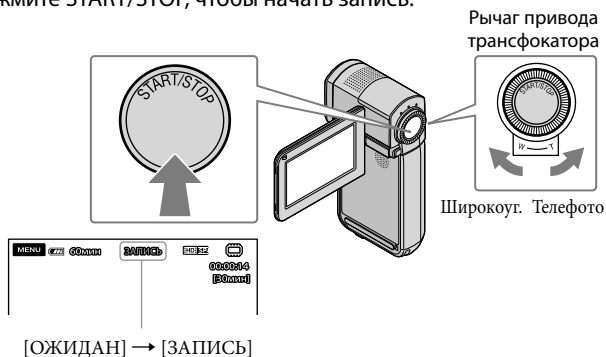
- Не касайтесь встроенного микрофона во время записи.

### 1 Откройте экран ЖКД видеокамеры.

Откроется крышка объектива и видеокамера включится.



### 2 Полностью нажмите START/STOP, чтобы начать запись.





Чтобы остановить запись, еще раз полностью нажмите START/STOP.

- Можно увеличить размер изображения с помощью рычага привода трансфокатора. Для медленного масштабирования слегка переместите рычаг привода трансфокатора. Для ускоренного масштабирования переместите его дальше.
- Значки и индикаторы на экране ЖКД будут отображаться в течение приблизительно 5 секунд, затем исчезнут после включения видеокамеры или переключения режимов записи/воспроизведения. Чтобы снова отобразить значки и индикаторы, коснитесь экрана ЖКД.

- Если во время выполнения видеосъемки закрыть экран ЖКД, видеосъемка будет приостановлена.
- Для получения дополнительной информации о времени записи фильма см. стр. 63.
- Когда размер файла фильма превышает 2 ГБ, автоматически создается следующий файл фильма.
- Можно изменить носитель записи и качество изображения (стр. 45, 50).
- Можно изменить режим видеозаписи (стр. 50).
- Для [STEADYSHOT] установлено значение [ВКЛ] в качестве установки по умолчанию.
- Для регулировки угла открытия панели ЖКД сначала откройте панель ЖКД на 90 градусов в видеокамере (①) и затем отрегулируйте угол (②). Если повернуть панель ЖКД на 270 градусов в сторону объектива (②), можно записывать видео/фото в зеркальном режиме.



- По умолчанию во время выполнения видеосъемки фотосъемка выполняется автоматически при распознавании улыбки ([ОПРЕД.УЛЫБОК]/[ОТОБР.РАМКИ]). Вокруг лица, предполагаемого для выполнения снимка с обнаружением улыбки, отобразится оранжевая рамка. Можно изменить настройку в меню (стр. 50).
- Можно увеличить уровень увеличения с помощью цифрового увеличения. Выберите уровень масштабирования, нажав **MENU** (MENU) → [ЦИФРУВЕЛИЧ.] (в категории [2] [НАСТР. СЪЕМКИ]) → и выбрав требуемую настройку → **OK** → **X**.
- При просмотре фильмов на х.v.Color-совместимом телевизоре выполняйте запись фильмов с помощью функции х.v.Color. Нажмите **MENU** (MENU) → [X.V.COLOR] (в категории [3] [НАСТР.ЗАПИСИ]) → [ВКЛ] → **OK** → **X**. Для просмотра фильмов, возможно, потребуется выполнить некоторые настройки на телевизоре. См. руководство по эксплуатации телевизора.

## Фотосъемка

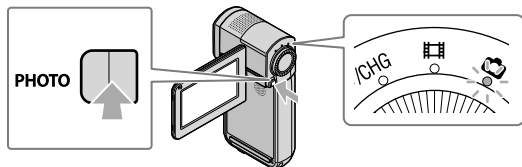
По умолчанию фотографии записываются во внутреннюю память (стр. 45).

### 1 Откройте экран ЖКД видеокамеры.

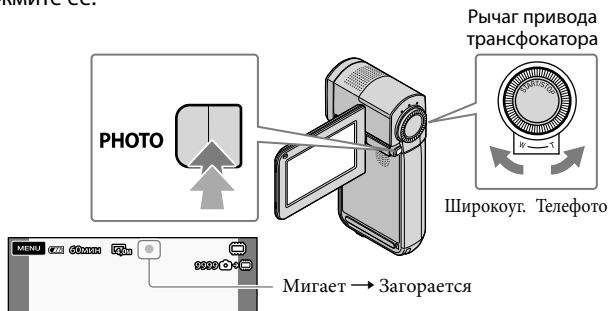
Открывается крышка объектива и видеокамера включится.


**2** Слегка нажмите PHOTO, чтобы включить индикатор  (Фото).

Экран ЖКД перейдет в режим съемки фотографий и установит соотношение сторон 4:3.





**3** Наполовину нажмите кнопку PHOTO для настройки резкости и затем полностью нажмите ее.



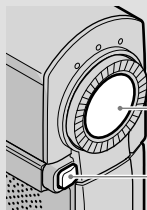
После исчезновения  фотография будет записана.

- Для медленного масштабирования слегка переместите рычаг привода трансфокатора. Для ускоренного масштабирования переместите его дальше.

- Можно проверить количество записываемых фотографий на экране ЖКД (стр. 66).
- Для изменения размера изображения нажмите **MENU** (MENU) → [ РАЗМ СНИМК] (в категории **[5]** [НАСТ.ФОТО КАМ.]) → выберите требуемую настройку → **OK** → **X**.
- Вспышка видеокамеры сработает автоматически в условиях недостаточной освещенности. Вспышка не работает во время видеосъемки. Режим работы вспышки можно изменить, нажав **MENU** (MENU) → [РЕЖ ВСПЫШКИ] (в категории **[5]** [НАСТ.ФОТО КАМ.]) → и выбрав требуемую настройку → **OK** → **X**.
- При отображении значка  фотографии не удастся записать.

## Переключение между режимами видеосъемки и фотосъемки


Слегка нажмите START/STOP, чтобы перейти в режим видеосъемки. Слегка нажмите PHOTO, чтобы перейти в режим фотосъемки.



Слегка нажмите, чтобы перейти в режим видеосъемки

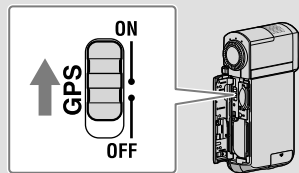
Слегка нажмите, чтобы перейти в режим фотосъемки

## Получение информации о расположении с помощью GPS (HDR-TG5VE/TG7VE)

При установке переключателя GPS в положение ON на экране ЖКД отобразится индикатор  и видеокамера получит информацию о расположении со спутников GPS. Получение информации о расположении позволяет использовать такие функции, как Указатель карты.

Вид индикатора изменяется в зависимости от уровня принимаемого сигнала GPS.

- Обязательно устанавливайте переключатель GPS в положение OFF во время взлета и посадки самолета.



- Встроенная карта предоставлена следующими компаниями. Карта Японии: ZENRIN CO., LTD., другие регионы: NAVTEQ.

# Воспроизведение на видеокамере

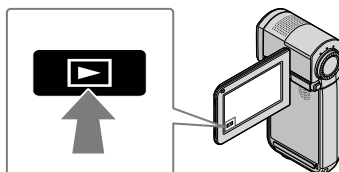
По умолчанию выполняется воспроизведение фильмов и фотографий, записанных во внутренней памяти (стр. 45).

## Воспроизведение фильмов

### 1 Откройте экран ЖКД видеокамеры.

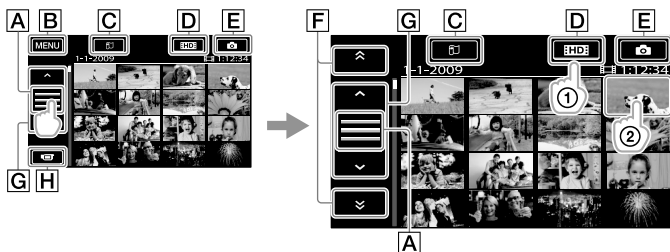
Откроется крышка объектива и видеокамера включится.

### 2 Нажмите (ВОСПРОИЗВЕД.).



Через несколько секунд появится экран VISUAL INDEX.


### 3 Нажмите (или ) (1) → выберите требуемый фильм (2).




**A** Переключение отображения рабочей кнопки.



**B** Переход на экран MENU

**C** Отображение экрана Указатель карты (HDR-TG5VE/TG7VE).

**D** : Отображение фильмов с высокой четкостью (HD).

**E** : Отображение фотографий.

**F**  / : Отображение фильмов с предыдущей/следующей датой записи.

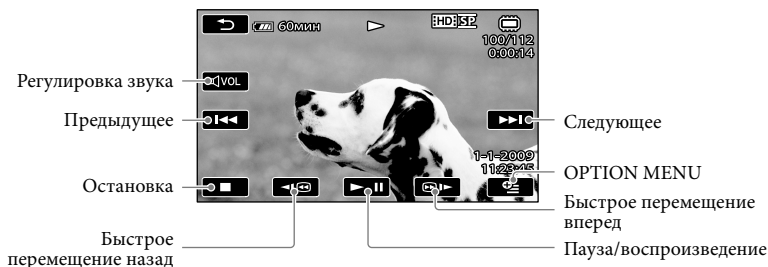
**G**  / : Отображение предыдущего/следующего фильма.

**H** Возврат на экран записи.

• Содержимое экрана можно прокручивать, коснувшись и перетаскивая **F** или **G**.

- ▶▶ отображается с фильмами или фотографиями, которые были воспроизведены или записаны последними. Если нажать фильм или фотографию со значком ▶▶, можно продолжить предыдущее воспроизведение. (▶▶ отображается на фотографиях, записанных на карту памяти "Memory Stick PRO Duo".)

Видеокамера начнет воспроизведение выбранного фильма.




- Когда воспроизведение с выбранного фильма достигнет последнего файла, экран вернется к виду VISUAL INDEX.
- Для замедленного воспроизведения фильма во время паузы нажмите ◀◀ / ▶▶.
- При последующих нажатиях ◀◀ / ▶▶ во время воспроизведения фильма будет воспроизводиться приблизительно в 5 раз → приблизительно в 10 раз → приблизительно в 30 раз → приблизительно в 60 раз быстрее.
- VISUAL INDEX можно отобразить, нажав MENU (MENU) → [VISUAL INDEX] (в категории [6] [ВОСПРОИЗВЕД.]).
- Отобразить VISUAL INDEX можно после поворота экрана ЖКД на 180 градусов и закрыв его, направив экран наружу.
- Дата, время, условия и координаты (HDR-TG5VE/TG7VE) съемки записываются автоматически. Эта информация не отображается во время записи, однако ее можно просмотреть во время воспроизведения, нажав MENU (MENU) → [КОД ДАННЫХ] (в категории [8] [УСТ.ВОСПРОИЗВ.]) → и выбрав требуемую настройку → OK → X.

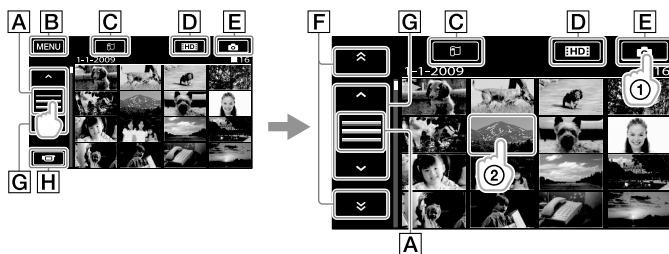
## Настройка громкости звука фильма






Во время воспроизведения нажмите ◀VOL → отрегулируйте с помощью кнопок ◀ / ▶ → ◀▶.

- Настроить громкость звука можно с помощью - / + в меню OPTION MENU.

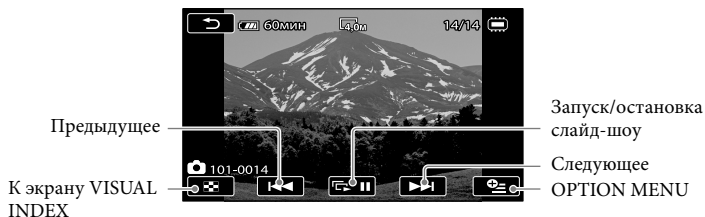
## Просмотр фотографий

Нажмите  (Фото) (1) → требуемую фотографию (2) на экране VISUAL INDEX.



- A** Переключение отображения рабочей кнопки.
- B** Переход на экран MENU
- C** Отображение экрана Указатель карты (HDR-TG5VE/TG7VE).
- D** **HDR**: Отображение фильмов с высокой четкостью (HD).
- E** : Отображение фотографий.
- F**  / : Отображение фотографий с предыдущей/следующей датой записи.
- G**  / : Отображение предыдущей/следующей фотографии.
- H** Возврат на экран записи.

На экране видеокамеры отобразится выбранная фотография.



- Можно увеличить фотографию, переместив рычаг привода трансфокатора при просмотре фотографий (PB ZOOM). Если нажать точку в рамке PB ZOOM, точка станет в центре рамки.
- При просмотре фотографий, записанных на карте памяти "Memory Stick PRO Duo", на экране появляется **101** (папка воспроизведения).

# Воспроизведение изображений на телевизоре

Способы подключения и качество изображения (высокая четкость (HD) или стандартная четкость (SD)), просматриваемого на экране телевизора, различаются в зависимости от типа подключенного телевизора и используемых разъемов. Чтобы легко подключить видеокамеру к телевизору, следуйте инструкциям [ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТВ].

## Подключение к телевизору с помощью [ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТВ]

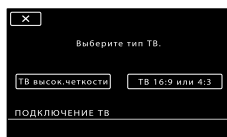
### 1 Переключите вход телевизора на подключенный разъем.

- См. руководство по эксплуатации телевизора.

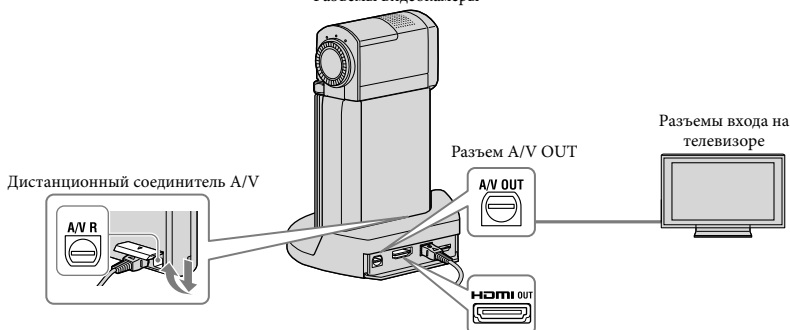
### 2 Включите видеокамеру и нажмите **MENU** (MENU) → [ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТВ] (в категории **9** [ДРУГИЕ]) на экране ЖКД.

- В качестве источника питания используйте прилагаемый адаптер переменного тока (стр. 13).

### 3 Подсоедините видеокамеру к телевизору, руководствуясь документом [ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТВ].



Разъемы видеокамеры



- Если для вывода фильмов используется кабель подключения A/V, фильмы выводятся с качеством изображения SD (стандартная четкость).
- Эта видеокамера имеет Дистанционный соединитель A/V, а док-станция "Handycam" Station имеет гнездо A/V OUT. Подключите соединительный кабель A/V или компонентный кабель A/V к док-станции "Handycam" Station или к видеокамере.

---

## 4 Воспроизведение фильмов и фотографий на видеокамере (стр. 20).

---

- Выполните необходимые настройки вывода на видеокамере.

Подключение телевизора высокой четкости с помощью гнезд компонентного видео:

**MENU** (MENU) → [КОМПОНЕНТ] (в категории **12** [НАСТ.ВЫВОДА]) → [1080i/576i] → **OK** → **X**

Подключение телевизора стандартной четкости с помощью гнезд компонентного видео:

**MENU** (MENU) → [КОМПОНЕНТ] (в категории **12** [НАСТ.ВЫВОДА]) → [576i] → **OK** → **X**

Подключение телевизора с соотношением сторон 4:3:

**MENU** (MENU) → [ТИП ЭКРАНА] (в категории **12** [НАСТ.ВЫВОДА]) → [4:3] → **OK** → **X**

Активация "BRAVIA" Sync:

**MENU** (MENU) → [КОНТР.ПО HDMI] (в категории **14** [ОБЩИЕ НАСТР.]) → [ВКЛ] (настройка по умолчанию) → **OK** → **X**

### О "Photo TV HD"

Данная видеокамера поддерживает стандарт "Photo TV HD". Режим "Photo TV HD" позволяет получить высокодетализированное изображение с тонкой передачей текстур и цветов, подобно фотографии. При подключении устройств Sony, поддерживающих режим Photo TV HD, с использованием кабеля HDMI\* или компонентного кабеля A/V\*\* можно просматривать фотографии с замечательным качеством HD.

\* При воспроизведении фотографий телевизор автоматически переключится в соответствующий режим.

\*\*Необходимо будет настроить телевизор. Для получения дополнительной информации см. инструкции по эксплуатации телевизора, поддерживающего режим Photo TV HD.



## Подготовка компьютера (Windows)

С помощью “PMB (Picture Motion Browser)” можно выполнит следующие операции.

- Импортирование изображений на компьютер
- Просмотр и редактирование импортированных изображений
- Создание диска
- Загрузка фильмов и фотографий на веб-сайты

Для сохранения фильмов и фотографий с помощью компьютера заранее установите “PMB” с прилагаемого компакт-диска CD-ROM.

- Не выполняйте форматирование внутренней памяти видеокамеры с компьютера. Это может привести к нарушению нормальной работы видеокамеры.
- Данная видеокамера записывает изображение высокой четкости в формате AVCHD. С помощью прилагаемого программного обеспечения на PC изображение высокой четкости можно скопировать на носитель DVD. Однако не следует использовать носитель DVD, содержащий изображение в формате AVCHD, на проигрывателях или устройствах записи DVD, поскольку это может привести к ошибке при извлечении носителя из проигрывателя или устройства записи DVD и стиранию содержимого носителя без предупреждения.

### Шаг 1. Проверка системы компьютера

ОС\*1

Microsoft Windows XP SP3\*2/Windows Vista SP1\*3

#### Процессор

Intel Pentium 4 2,8 ГГц или выше (рекомендуется Intel Pentium 4 3,6 ГГц или выше, Intel Pentium D 2,8 ГГц или выше, Intel Core Duo 1,66 ГГц или выше или Intel Core 2 Duo 1,66 ГГц или выше.)

Однако процессор Intel Pentium III 1 ГГц или выше позволяет выполнять следующие операции:

- Импортирование фильмов и фотографий на компьютер
- One Touch Disc Burn
- Создание диска Blu-ray/диска формата AVCHD/DVD-video (процессор Intel Pentium 4, 2,8 ГГц или выше требуется для создания диска DVD-video с помощью преобразования изображения с качеством HD (высокая четкость) в изображение с качеством SD (стандартная четкость)).
- Копирование диска

#### Приложение

DirectX 9.0c или более поздней версии (Этот продукт основан на технологии DirectX. Программа DirectX должна быть установлена на компьютер.)

#### Память

Для Windows XP: 512 МБ или более (рекомендуется 1 ГБ или более.)  
Однако для обработки только фильмов с качеством изображения SD (стандартная четкость) достаточно 256 МБ или более.  
Для Windows Vista: 1 ГБ или более

#### Внутренняя память

Объем диска, требующийся для установки, приблизительно 500 МБ (при создании дисков в формате AVCHD может потребоваться 10 ГБ и более. При создании дисков Blu-ray может потребоваться до 50 ГБ памяти).

#### Дисплей

Минимум 1024 × 768 точек

## Другое

Порт USB (поставляется в качестве стандартного устройства, Hi-Speed USB (совместимое с USB 2.0)), устройством записи Blu-ray/DVD (дисковод CD-ROM необходим для установки). В качестве файловой системы жесткого диска рекомендуется использовать NTFS или exFAT.

- Не гарантируется работа со всеми компьютерными средами.
- \*1 Требуется стандартная установка. Работа программного обеспечения не гарантируется, если ОС была обновлена, или в среде с альтернативной загрузкой ОС.
- \*2 64-разрядные версии и версия Starter (Edition) не поддерживаются.
- \*3 Версия Starter (Edition) не поддерживается.

## При использовании Macintosh

Прилагаемое программное обеспечение “PMB” не поддерживается компьютерами Macintosh. Для обработки фотографий с помощью компьютера Macintosh, подключенного к видеокамере, см. информацию на веб-сайте.  
<http://guide.d-imaging.sony.co.jp/mac/ms/ru/>

## Шаг 2. Установка прилагаемого программного обеспечения “PMB”

Установите “PMB” перед подключением видеокамеры к компьютеру.

- Если на компьютере уже установлена версия программного обеспечения “PMB”, прилагаемого к другому устройству, проверьте версию. (Для проверки версии щелкните [Справка] - [О программе PMB].) Сравните номер версии на прилагаемом CD-ROM с версией установленного

программного обеспечения “PMB”, убедитесь, что программное обеспечение установлено по порядку от более старой к более новой версии. Если версия установленного программного обеспечения “PMB” является более поздней, чем “PMB” для видеокамеры, удалите программное обеспечение “PMB” с компьютера и затем снова установите его по порядку от более старой версии к более новой. Если установить сначала более позднюю версию “PMB”, некоторые функции могут работать ненадлежащим образом.

- См. стр. 55 в Руководство по “Handycam”.

## 1 Убедитесь, что видеокамера не подключена к компьютеру.

## 2 Включите компьютер.

- Для установки зайдите в систему как администратор.
- Перед установкой программного обеспечения закройте все приложения, работающие на компьютере.

## 3 Установите прилагаемый диск CD-ROM в дисковод компьютера.

Появится экран установки.

- Если экран не отобразился, щелкните [Пуск] → [Компьютер] (в Windows XP [Мой компьютер]), затем дважды щелкните [SONYPICTUTIL (E:)] (CD-ROM)\*.

\* Имена дисков (например, (E:)) могут изменяться в зависимости от компьютера.

4 Нажмите [Установить].



5 Выберите язык установки приложения, а затем нажмите кнопку [Далее].

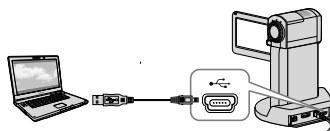
6 Подключите адаптер переменного тока к док-станции "Handycam" Station и к электрической розетке.

- Если док-станция "Handycam" Station не используется, подключите адаптер переменного тока и специальный адаптер USB к видеокамере (стр. 12, 69), затем перейдите к шагу 8.

7 Установите видеокамеру на док-станцию "Handycam" Station.

8 Включите видеокамеру, открыв экран ЖКД.

9 Соедините гнездо USB док-станции "Handycam" Station или специального адаптера USB и компьютер с помощью кабеля USB (прилагается).



На дисплее видеокамеры автоматически отобразится экран [ВЫБОР USB].

10 Нажмите [ПОДКЛ.К USB] на экране видеокамеры.

- Если экран [ВЫБОР USB] не отобразился, нажмите **MENU** (MENU) → [ПОДКЛ.К USB] (в категории **9** [ДРУГИЕ]).



11 Щелкните [Продолжить] на экране компьютера.

12 Внимательно прочтите условия лицензионного соглашения. Если Вы согласны с условиями, измените  на , а затем нажмите [Далее] → [Установить].

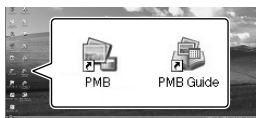
---

**13** Для установки программного обеспечения следуйте инструкциям на экране.

- На некоторых компьютерах, возможно, может потребоваться установить программное обеспечение сторонних производителей. При отображении экрана установки следуйте инструкциям для установки необходимого программного обеспечения.
- Если для завершения установки необходимо перезагрузить компьютер, перезагрузите его.

По завершении установки на рабочем столе отображатся следующие значки.


Извлеките CD-ROM из дисковод.

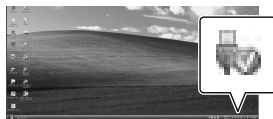


- Могут отображаться другие значки.
- В зависимости от процедуры установок значки могут не отображаться.
- Руководство по "Handycam" не устанавливается в ходе этой процедуры (стр. 55).

---

Отключение видеокамеры от компьютера

- 1** Щелкните значок  в правом нижнем углу рабочего стола компьютера → [Безопасное извлечение Запоминающее устройство для USB].



- 2** Нажмите [КНЦ] → [ДА] на экране видеокамеры.

- 3** Отсоедините кабель USB.

- Можно создать диск Blu-ray на компьютере с помощью рекордера Blu-ray. Установите Программу расширения для дисков BD для "PMB" (стр. 36)


# Выбор способа создания диска (компьютер)


В данном разделе описываются несколько методов создания диска с качеством изображения (HD) (высокая четкость) или диска с качеством изображения (SD) (стандартная четкость) из фильмов или фотографий с качеством изображения (HD) (высокая четкость), записанных на видеокамеру. Выберите метод, наиболее подходящий для проигрывателя дисков.


Проигрыватель	Выбор метода и типа диска	
<p>Устройства воспроизведения дисков Blu-ray (проигрыватель дисков Blu-ray, PLAYSTATION®3 и т.д.)</p>	<p>① Импорт фильмов и фотографий на компьютер (Easy PC Back-up) (стр. 32)</p> <p>↓</p> <p>② Создание диска Blu-ray* с качеством изображения (HD) (высокая четкость) (стр. 36)</p>	<p><b>Blu-ray</b></p> 
<p>Устройства воспроизведения формата AVCHD (проигрыватель дисков Sony Blu-ray, PLAYSTATION®3 и т.д.)</p>	<p>Создание диска одним нажатием (One Touch Disc Burn) (стр. 31)</p>	<p><b>HD</b></p> 
<p></p>	<p>① Импорт фильмов и фотографий на компьютер (Easy PC Back-up) (стр. 32)</p> <p>↓</p> <p>② Создание диска AVCHD с качеством изображения (HD) (высокая четкость) (стр. 35)</p>	<p><b>HD</b></p> 
<p>Обычные устройства воспроизведения дисков DVD (проигрыватель дисков DVD, компьютер с возможностью воспроизведения дисков DVD и т.д.)</p> <p></p>	<p>① Импорт фильмов и фотографий на компьютер (Easy PC Back-up) (стр. 32)</p> <p>↓</p> <p>② Создание диска с качеством изображения (SD) (стандартная четкость) (стр. 37)</p>	<p><b>SD</b></p> 

\* Для создания диска Blu-ray должно быть установлена Программа расширения для дисков BD для "PMB" (стр. 36).

## Характеристики каждого типа диска

 Использование дисков Blu-ray позволяет записывать фильмы с качеством изображения (HD) (высокая четкость) большей длительности, чем диски DVD.

 Фильм с качеством изображения (HD) (высокая четкость) может быть записан на DVD, например диски DVD-R, таким образом будет создан диск качеством изображения (HD) (высокая четкость).

 Фильм с качеством изображения (SD) (стандартная четкость), преобразованный из фильма с качеством изображения (HD) (высокая четкость) может быть записан на DVD, например диски DVD-R, таким образом будет создан диск с качеством изображения (SD) (стандартная четкость).

### Диски, которые можно использовать совместно с “PMB”

С функцией “PMB” совместимы диски диаметром 12 см типов, указанных ниже.

Подробнее о дисках Blu-ray см. на стр. 36.

Тип диска	Особенности
DVD-R/DVD+R/DVD+R DL	Неперезаписываемый
DVD-RW/DVD+RW	Перезаписываемый

- Всегда используйте программное обеспечение PLAYSTATION®3 самой последней версии для PLAYSTATION®3.
- PLAYSTATION®3 может быть недоступна в некоторых странах/регионах.

# Создание диска одним нажатием (One Touch Disc Burn)

Фильмы и фотографии можно сохранять на диске. Записанные с помощью видеокамеры фильмы и фотографии, которые еще не были сохранены с использованием функции One Touch Disc Burn, можно автоматически сохранить на диске. Фильмы и фотографии сохраняются на диск том качестве, в котором они были записаны.

- Из фильмов с качеством изображения (HD) (высокая четкость) (установка по умолчанию) будет создан диск с качеством изображения (HD) (высокая четкость). Не удастся воспроизвести диск с качеством изображения (HD) (высокая четкость) на проигрывателях дисков DVD.
- Создание диска Blu-ray недоступно с помощью функции One Touch Disc Burn.
- Для создания диска с качеством изображения (SD) (стандартная четкость) из фильмов с качеством изображения (HD) (высокая четкость), вначале импортируйте фильмы на компьютер (стр. 32), а затем создайте диск с качеством изображения (SD) (стандартная четкость) (стр. 37).
- Вначале установите "PMB" (стр. 26). Тем не менее, не запускайте "PMB".
- Подсоедините видеокамеру к электрической розетке с помощью прилагаемого адаптера переменного тока (стр. 13).
- С помощью функции One Touch Disc Burn можно сохранять только фильмы и фотографии, сохраненные во внутренней памяти.

**1** Включите компьютер и поместите пустой диск в дисковод DVD.

- Для получения дополнительной информации о типах дисков, которые можно использовать, см. стр. 29.

- Если автоматически запускается какое-либо программное обеспечение, кроме "PMB", закройте его.

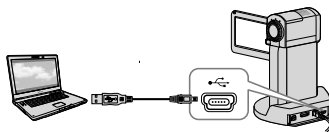
**2** Подключите адаптер переменного тока к док-станции "Handycam" Station и к электрической розетке.

- Если док-станция "Handycam" Station не используется, подключите адаптер переменного тока и специальный адаптер USB к видеокамере (стр. 12, 69), затем перейдите к шагу 4.

**3** Установите видеокамеру на док-станцию "Handycam" Station.

**4** Включите видеокамеру, открыв экран ЖКД.

**5** Соедините гнездо  $\Psi$  (USB) док-станции "Handycam" Station или специального адаптера USB и компьютер с помощью кабеля USB (прилагается).

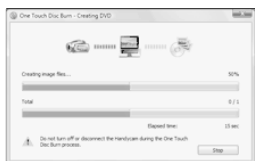


- Закрытие экрана ЖКД при подключении видеокамеры к другим устройствам с помощью кабеля USB может привести к потере записанных изображений.

- 
- 6 Нажмите **MENU** (MENU) → [ПОДКЛ.К USB] (в категории **9** [ДРУГИЕ]) → [ЗАПИСЬ ДИСКА].



- 
- 7 Следуйте инструкциям на экране компьютера.



- Фильмы и фотографии не сохраняются на компьютер при выполнении функции One Touch Disc Burn.

## Импортирование фильмов и фотографий на компьютер (Easy PC Back-up)

Фильмы и фотографии, записанные на видеокамеру, которые еще не сохранены с помощью Easy PC Back-up, можно автоматически импортировать на компьютер. Заранее включите компьютер.

- Подсоедините видеокамеру к электрической розетке с помощью прилагаемого адаптера переменного тока (стр. 13).

- 
- 1 Подключите адаптер переменного тока к док-станции "Handycam" Station и к электрической розетке .

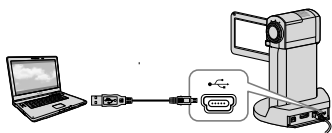
- Если док-станция "Handycam" Station не используется, подключите адаптер переменного тока и специальный адаптер USB к видеокамере (стр. 12, 69), затем перейдите к шагу 3.

- 
- 2 Установите видеокамеру на док-станцию "Handycam" Station.

- 
- 3 Включите видеокамеру, открыв экран ЖКД.

- 
- 4 Соедините гнездо  $\Psi$  (USB) док-станции "Handycam" Station или специального адаптера USB и компьютер с помощью кабеля USB (прилагается).





На дисплее камеры отобразится экран [ВЫБОР USB].

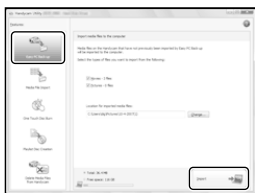
- Закрытие экрана ЖКД при подключении видеокамеры к другим устройствам с помощью кабеля USB может привести к потере записанных изображений.

5 Нажмите [ ПОДКЛ.К USB ] для импорта изображений из внутренней памяти или [ ПОДКЛ.К USB ] для импорта изображений из карты памяти “Memory Stick PRO Duo”.



На экране компьютера отобразится окно [Handycam Utility].

6 На экране компьютера щелкните [Easy PC Back-up] → [Импортировать].



Будет выполнен импорт фильмов и фотографий на компьютер.

Когда копирование будет завершено, появится экран “PMB”.

- По завершении операции может отобразиться экран с указанием анализируемых фильмов. Для анализа фильмов может потребоваться длительное время. В это время можно работать с “PMB”.

- Можно создать диски с качеством изображения HD (высокая четкость) (диски Blu-ray/диски формата AVCHD) (стр. 35) или диски с качеством изображения SD (стандартная четкость) (стр. 37) из импортированных фильмов с качеством изображения HD (высокая четкость).
- Для получения дополнительной информации об импортировании выбранных фильмов и фотографий см. “Руководство по PMB” (стр. 34).
- Можно экспортировать фильмы с качеством изображения HD (высокая четкость) с компьютера на видеокамеру (HDR-TG5E/TG5VE). На экране “PMB” нажмите [Манипуляции] → [Экспортировать в] → [Handycam (внутренняя память)] или [Handycam (Memory Stick)]. Для получения дополнительной информации, см. “Руководство по PMB” (стр. 34).

### Изменение диска или папки назначений для фильмов или фотографий

На экране [Handycam Utility] в шаге 6 щелкните [Easy PC Back-up] → [Изменить]. На отобразившемся экране можно выбрать диск или папку, куда будут сохраняться изображения.

# Запуск PMB (Picture Motion Browser)

Дважды щелкните значок “PMB” на экране компьютера.



- Если значок отсутствует на экране компьютера, для запуска “PMB” выберите [Пуск] → [Все программы] → [Sony Picture Utility] → [PMB].

С помощью “PMB” можно просматривать, редактировать или создавать диски с фильмами и фотографиями.

## Использование “Руководство по PMB”

Для получения дополнительной информации об использовании “PMB”, см. “Руководство по PMB”. Дважды щелкните значок “Руководство по PMB” на экране компьютера, чтобы открыть “Руководство по PMB”.



- Если значок отсутствует на экране компьютера, выберите [Пуск] → [Все программы] → [Sony Picture Utility] → [Справка] → [Руководство по PMB]. “Руководство по PMB” можно также открыть из меню [Справка] “PMB”.

# Создание диска с качеством изображения (HD) (высокая четкость)

Можно создать диск с качеством изображения (HD) (высокая четкость), объединяя фильмы с качеством изображения (HD) (высокая четкость), импортированные ранее на компьютер (стр. 32).

- В данном разделе описывается процесс записи фильма с качеством изображения (HD) (высокая четкость) на диск DVD (стр. 30).
- Диск с качеством изображения (HD) (высокая четкость) можно воспроизводить на устройствах воспроизведения формата AVCHD, например на проигрывателе дисков Blu-ray фирмы Sony и PLAYSTATION®3. Не удастся воспроизвести диск на обычных проигрывателях DVD (стр. 29).


1 Включите компьютер и поместите пустой диск в дисковод DVD.

- Для получения дополнительной информации о типах дисков, которые можно использовать, см. стр. 30.
- Если автоматически запускается какое-либо программное обеспечение, кроме “PMB”, закройте его.

2 Дважды щелкните значок “PMB” на экране компьютера, чтобы запустить программу “PMB”.

- “PMB” также можно запустить, выбрав [Пуск] → [Все программы] → [Sony Picture Utility] → [PMB].

3 Щелкните кнопку [Папки] или [Календарь] в левой части окна и выберите папку или дату, а затем выберите фильмы с качеством изображения (HD) (высокая четкость).

- Фильмы с качеством изображения (HD) (высокая четкость) помечены значком .
- Нельзя сохранять фотографии на диск.
- Для выбора нескольких фильмов щелкните значки, удерживая нажатой клавишу Ctrl.

4 В верхней части окна выберите [Манипуляции] → [Создание AVCHD (HD)].



Появится окно для выбора фильмов.

- Чтобы добавить фильмы к выбранным ранее, выберите фильмы в главном окне и перетащите их в окно выбора фильмов.

5 Чтобы создать диск, следуйте инструкциям на экране.

- Процесс создания диска может занять длительное время.

## Воспроизведение диска с качеством изображения (HD) (высокая четкость) на компьютере

Можно воспроизводить диски с качеством изображения (HD) (высокая четкость), используя программу “Player for AVCHD”, которая устанавливается вместе с программой “PMB”.

Для запуска программы “Player for AVCHD” выберите [Пуск] → [Все программы] → [Sony Picture Utility] → [Player for AVCHD].

Для получения дополнительной информации о процедуре см. справку “Player for AVCHD”.

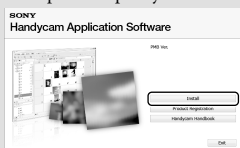
- В зависимости от компьютерной среды при воспроизведении фильмов могут возникать рывки.

## Создание диска Blu-ray

Можно создать диск Blu-ray с фильмом с качеством изображения (HD) (высокая четкость), ранее импортированным на компьютер (стр. 32).

Чтобы создать диск Blu-ray, должно быть установлена Программа расширения для дисков BD для “PMB”. Щелкните кнопку [Программа расширения для дисков BD] на экране установки “PMB” и установите данный подключаемый модуль, следуя инструкциям на экране.

- После установки [Программа расширения для дисков BD] подключите компьютер к Интернету.



Поместите пустой диск Blu-ray в привод дисков и выберите [Манипуляции] → [Создание диска Blu-ray (HD)] в шаге 4 раздела “Создание диска с качеством изображения (HD) (высокая четкость)” (стр. 35). Другие процедуры являются такими же, как и для создания диска с качеством изображения (HD) (высокая четкость).

- Компьютер должен поддерживать создание дисков Blu-ray.
- Для создания дисков Blu-ray подходят носители BD-R (неперезаписываемый) и BD-RE (перезаписываемый). Для обоих типов после создания диска последующее добавление содержимого невозможно.

# Создание диска с качеством изображения SD (стандартная четкость), который можно воспроизвести на обычных проигрывателях DVD

Можно создать диск с качеством изображения SD (стандартная четкость), выбрав фильмы и фотографии, предварительно импортированные на компьютер (стр. 32).

- В качестве источника можно выбрать фильмы с качеством изображения HD (высокая четкость). Однако качество изображения преобразуется из качества HD (высокая четкость) в качество SD (стандартная четкость). Для преобразования качества изображения фильмов потребуется больше времени, чем для записи этих фильмов.


**1** Включите компьютер и поместите пустой диск в дисковод DVD.

- Для получения дополнительной информации о типах дисков, которые можно использовать, см. стр. 30.
- Если автоматически запускается какое-либо программное обеспечение, кроме “PMB”, закройте его.

**2** Дважды щелкните значок “PMB” на экране компьютера, чтобы запустить программу “PMB”.

- “PMB” также можно запустить, выбрав [Пуск] → [Все программы] → [Sony Picture Utility] → [PMB].

**3** Щелкните кнопку [Папки] или [Календарь] в левой части окна и выберите папку или дату, а затем выберите фильмы и фотографии.

- Фильмы с качеством изображения (HD) (высокая четкость) помечены значком .
- Для выбора нескольких фильмов и фотографий щелкните значки, удерживая нажатой клавишу Ctrl.

**4** В верхней части окна выберите [Манипуляции] → [Создание DVD-Video (SD)].

Появится окно для выбора фильмов и фотографий.

- Чтобы добавить фильмы и фотографии к выбранному ранее, выберите фильмы и фотографии в главном окне и перетащите их в окно выбора фильмов и фотографий.



**5** Чтобы создать диск, следуйте инструкциям на экране.

- Процесс создания диска может занять длительное время.

## Копирование диска

Можно скопировать записанный диск на другой диск с помощью “Video Disc Copier”.

Можно также скопировать диск, преобразовав фильмы с качеством изображения HD (высокая четкость) в фильмы с качеством изображения SD (стандартная четкость).

Щелкните [Пуск] → [Все программы] → [Sony Picture Utility] → [Video Disc Copier] для запуска программного обеспечения. Для получения дополнительной информации о процедуре см. справку программы “Video Disc Copier”.

- Не удастся выполнить копирование на диск Blu-ray.


## Редактирование фильмов

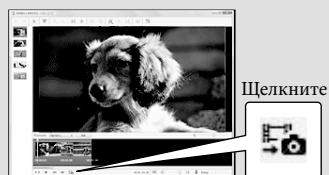
Можно вырезать только необходимые части из фильма и сохранить их в другом файле.

С помощью “PMB” выберите фильм, предназначенный для редактирования, затем щелкните [Манипуляции] → [Video Trimming] в меню для отображения окна Video Trimming. Для получения дополнительной информации о процедуре см. справку программы “Руководство по PMB” (стр. 34).

## Захват фотографий из фильма

Можно сохранить кадр из фильма в качестве фотографии.

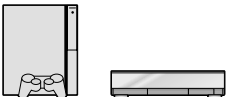



В окне воспроизведения “PMB” щелкните  для отображения окон [Сохранить кадр]. Для получения дополнительной информации о процедуре см. справку программы “Руководство по PMB” (стр. 34).



## Выбор способа создания диска (рекордер DVD)

В данном разделе описываются несколько методов создания диска с качеством изображения (HD) (высокая четкость) или диска с качеством изображения (SD) (стандартная четкость) из фильмов или фотографий с качеством изображения (HD) (высокая четкость), записанных на видеокамеру. Выберите метод, наиболее подходящий для проигрывателя дисков.

- Подготовьте диск DVD, например DVD-R, для создания диска.
- Для создания диска Blu-ray см. стр. 36.

Проигрыватель	Выбор метода и типа диска
<p>Устройства воспроизведения формата AVCHD (проигрыватель дисков Sony Blu-ray, PLAYSTATION®3 и т.д.)</p> 	<p>Создание диска с качеством изображения HD (высокая четкость) с помощью рекордера DVD и т. п. (с подключением USB) (стр. 40)</p> 
<p>Обычные устройства воспроизведения дисков DVD (проигрыватель дисков DVD, компьютер с возможностью воспроизведения дисков DVD и т.д.)</p> 	<p>Создание диска с качеством изображения SD (стандартная четкость) с помощью рекордера и т. п. (с подключением кабеля A/V) (стр. 42)</p> 

- Всегда используйте программное обеспечение PLAYSTATION®3 самой последней версии для PLAYSTATION®3.
- PLAYSTATION®3 может быть недоступна в некоторых странах/регионах.

# Создание диска с качеством изображения HD (высокая четкость) с помощью рекордера DVD и т. п. (подключение кабеля USB)

Используйте кабель USB, чтобы подключить видеокамеру к устройству записи дисков, поддерживающему фильмы (HD) высокой четкости, например к рекордеру Sony DVD. См. также инструкции по эксплуатации, прилагаемые к подключаемому устройству.

Далее описан способ создания диска путем подключения видеокамеры к рекордеру Sony DVD.

- Подсоедините видеокамеру к электрической розетке с помощью прилагаемого адаптера переменного тока (стр. 13).

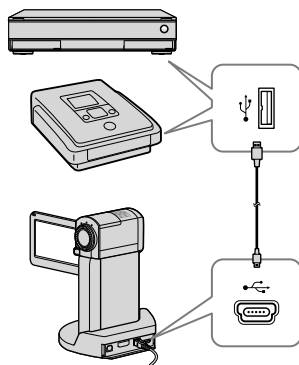
**1** Подключите адаптер переменного тока к док-станции "Handycam" Station и к электрической розетке .

- Если док-станция "Handycam" Station не используется, подключите адаптер переменного тока и специальный адаптер USB к видеокамере (стр. 12, 69), затем перейдите к шагу 3.


**2** Установите видеокамеру на док-станцию "Handycam" Station.

**3** Включите видеокамеру, открыв экран ЖКД.

**4** Соедините гнездо ⚡ (USB) док-станции "Handycam" Station или специального адаптера USB и рекордер DVD и т.д. с помощью кабеля USB (прилагается).



На дисплее камеры отобразится экран [ВЫБОР USB].

**5** На экране видеокамеры нажмите [  ПОДКЛ.К USB], если фильмы записаны во внутренней памяти, или [  ПОДКЛ.К USB], если фильмы записаны на карте памяти "Memory Stick PRO Duo".

**6** Запишите фильмы на подключенное устройство.

- Для получения дополнительной информации см. руководства по эксплуатации, прилагаемые к подключаемому устройству.



---

7 После завершения действия нажмите [КНЦ] → [ДА] на экране видеокамеры.

---

8 Отсоедините кабель USB.

---

- Созданный диск с качеством изображения HD (высокая четкость) не следует использовать в проигрывателях/рекордерах DVD. Так как проигрыватели/рекордеры DVD не совместимы с форматом AVCHD, диск может застрять в проигрывателе/рекордере DVD.
- В некоторых странах/регионах рекордеры DVD фирмы Sony могут быть недоступны.

# Создание диска с качеством изображения SD (стандартная четкость) с помощью рекордера и т. п. (подключение соединительного кабеля A/V)

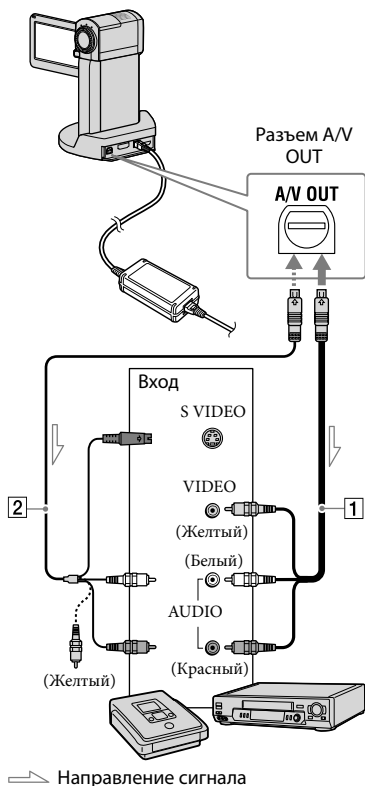
Можно скопировать изображения, воспроизводимые видеокамере, на диск или видеокассету, подключив видеокамеру к рекордеру Sony DVD и т. п. с помощью соединительного кабеля A/V. Подключите устройство способом **1** или **2**. См. также инструкции по эксплуатации, прилагаемые к подключаемым устройствам. Перед выполнением действия выберите носитель записи, содержащий фильмы, которые требуется скопировать, а также значение качества изображения (стр. 45, 50).

- Подсоедините видеокамеру к электрической розетке с помощью прилагаемого адаптера переменного тока (стр. 13).
- Фильмы с качеством изображения HD (высокая четкость) будут копироваться с качеством изображения SD (стандартная четкость).

**1** Соединительный кабель A/V (прилагается)  
Подключите соединительный кабель A/V к входному гнезду другого устройства.  
Эта видеокамера оснащена Дистанционный соединитель A/V, а док-станция “Handycam” Station оснащена гнездом A/V OUT (стр. 68, 69). Подключите соединительный кабель A/V к док-станции “Handycam” Station или к видеокамере.

**2** Соединительный кабель A/V с разъемом S VIDEO (продается отдельно)

Подключение к другому устройству с помощью гнезда S VIDEO с использованием соединительного кабеля A/V с кабелем S VIDEO (продается отдельно) может обеспечить получение изображений более высокого качества, чем при использовании соединительного кабеля A/V. Подключите белый и красный штекеры (левый/правый аудио) и штекер S VIDEO (канал S VIDEO) соединительного кабеля A/V к кабелю S VIDEO. При подключении только штекера S VIDEO звук воспроизводиться не будет. Подключение желтого штекера (видео) не обязательно.



➔ Направление сигнала

## 1 Установите носитель записи в устройство записи.

- Если на устройстве записи предусмотрен переключатель входного сигнала, установите его в режим входа.

## 2 Подключите видеокамеру к устройству записи (устройство для записи дисков и т. п.) с помощью соединительного кабеля A/V [1] (прилагается) или соединительного кабеля A/V с S VIDEO [2] (продается отдельно).

- Подсоедините видеокамеру к входным гнездам устройства записи.

## 3 Начните воспроизведение на видеокамере и запись на устройстве записи.

- Для получения дополнительной информации см. инструкции по эксплуатации, прилагаемые к устройству записи.

## 4 После окончания перезаписи остановите сначала устройство записи, а затем видеокамеру.

- Поскольку перезапись выполняется посредством аналоговой передачи данных, качество изображения может ухудшиться.
- Не удастся перезаписать изображения на устройстве записи, подключенные с помощью кабеля HDMI.

- Чтобы скрыть экранные индикаторы (например, счетчик и т.п.) на экране монитора подключенного устройства, нажмите **MENU** (MENU) → [ВЫВОД ИЗОБР.] (в категории [12] [НАСТ.ВЫВОДА]) → [LCD] (настройка по умолчанию) → **OK** → **X**.
- Чтобы записать дату и время, координаты (HDR-TG5VE/TG7VE) или данные настройки видеокамеры, нажмите **MENU** (MENU) → [КОД ДАННЫХ] (в категории [8] [УСТ.ВОСПРОИЗВ.]) → выберите требуемую настройку → **OK** → **X**.  
Нажмите **MENU** (MENU) → [ВЫВОД ИЗОБР.] (в категории [12] [НАСТ.ВЫВОДА]) → [ВИДЕО/LCD] → **OK** → **X**.
- Если соотношение сторон экрана устройств отображения (телевизор и т.п.) соответствует 4:3, нажмите **MENU** (MENU) → [ТИП ЭКРАНА] (в категории [12] [НАСТ.ВЫВОДА]) → [4:3] → **OK** → **X**.
- При подключении монофонического устройства подключите желтый штекер соединительного кабеля A/V к разъему видеовхода, а белый (левый канал) или красный (правый канал) штекер - к разъему аудиовхода устройства.
- В некоторых странах/регионах рекордеры DVD фирмы Sony могут быть недоступны.

## Удаление фильмов и фотографий

Можно освободить пространство на носителе записи, удалив на нем фильмы и фотографии.

Перед выполнением действия выберите носитель записи, который содержит фильмы и фотографии, которые требуется удалить (стр. 45).

1 Нажмите **MENU** (MENU).

2 Чтобы удалить фильмы, нажмите [**УДАЛИТЬ**] (в категории **7** [РЕД.] → [**HDD** УДАЛИТЬ] или [**HSD** УДАЛИТЬ].

- Чтобы удалить фотографии, нажмите [**УДАЛИТЬ**] (в категории **7** [РЕД.] → [**УДАЛИТЬ**].

3 Нажмите и установите метку ✓ на фильмах и фотографиях, предназначенных для удаления.



4 Нажмите **OK** → [ДА] → **OK** → **X**.

- Одновременное удаление всех фильмов  
В шаге 2 нажмите [**УДАЛИТЬ**] → [**HDD** УДАЛИТЬ ВСЕ]/[**HSD** УДАЛИТЬ ВСЕ] → [ДА] → [ДА] → **OK** → **X**.

- Одновременное удаление всех фотографий  
В шаге 2 нажмите [**УДАЛИТЬ**] → [**УДАЛИТЬ ВСЕ**] → [ДА] → [ДА] → **OK** → **X**.

### Форматирование носителя записи

При форматировании удаляются все фильмы и фотографии для освобождения пространства для записи.

- Подсоедините видеокамеру к электрической розетке с помощью прилагаемого адаптера переменного тока (стр. 13).
- Во избежание потери важных изображений необходимо сохранить их (стр. 25) до форматирования носителя записи.
- Защищенные фильмы и фотографии также будут удалены.

1 Нажмите **MENU** (MENU) → [ФОРМАТ.НОСИТ.] (в категории **10** [УПРАВЛЕНИЕ НОСИТЕЛЕМ]).

2 Нажмите носитель записи для форматирования ([ВСТР. ПАМЯТЬ] или [MEMORY STICK]).

3 Нажмите [ДА] → [ДА] → **OK**.

- Если отображается сообщение [Выполнение...], не закрывайте экран ЖКД, не используйте кнопки на видеокамере, не отключайте адаптер переменного тока и не извлекайте карту памяти “Memory Stick PRO Duo” из видеокамеры. (Во время форматирования носителя индикатор светится или мигает.)

# Изменение носителя записи

Можно выбрать внутреннюю память или карту памяти “Memory Stick PRO Duo” в качестве носителя записи, воспроизведения или редактирования на видеокамере. Выберите носитель, который будет использоваться для фильмов, и носитель для фотографий. По умолчанию фильмы и фотографии записываются во внутреннюю память.



- На выбранном носителе можно выполнять операции записи, воспроизведения и редактирования.
- Для получения дополнительной информации о времени записи фильмов см. стр. 63.

## Выбор носителя записи для фильмов

1 Нажмите **MENU** (MENU) → [УСТ. НОС.ФЛМ] (в категории **10** [УПРАВЛЕНИЕ НОСИТЕЛЕМ]).

Появится экран [УСТ.НОС.ФЛМ].

2 Выберите требуемый носитель.

3 Нажмите [ДА] → **ОК**.

Носитель записи будет изменен.

## Выбор носителя для фотографий

1 Нажмите **MENU** (MENU) → [УСТ. НОС.ФОТО] (в категории **10** [УПРАВЛЕНИЕ НОСИТЕЛЕМ]).



Появится экран [УСТ.НОС.ФОТО].

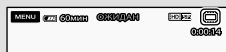
2 Выберите требуемый носитель записи.


3 Нажмите [ДА] → **ОК**.


Носитель записи будет изменен.

## Проверка параметров носителя записи

Индикатор  (Фильм) должен загореться для проверки носителя записи, используемого для фильмов, или индикатор  (Фото) для фотографий. Значок носителя отображается в верхнем правом углу экрана.



: Внутренняя память

: Карта памяти “Memory Stick PRO Duo”

## Установка карты памяти “Memory Stick PRO Duo”

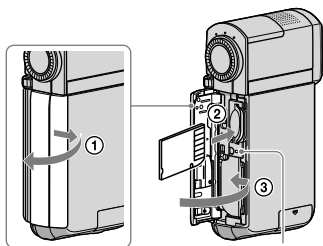
- Установите носитель записи на [MEMORY STICK] для записи фильмов и/или фотографий на карту памяти “Memory Stick PRO Duo” (стр. 45).

## Типы карт памяти “Memory Stick”, которые можно использовать с видеокамерой


- Для записи фильмов рекомендуется использовать карту памяти “Memory Stick PRO Duo” емкостью 1 Гб или более со следующей маркировкой:
  - MEMORY STICK PRO DUO (Карта памяти “Memory Stick PRO Duo”)\*
  - MEMORY STICK PRO-HG DUO (Карта памяти “Memory Stick PRO-HG Duo”)
- \* Можно использовать оба типа карт, с меткой Mark2 или без нее.
- Гарантирована надлежащая работа карт памяти “Memory Stick PRO Duo” емкостью до 16 Гб для данной видеокамеры.

### 1 Вставьте карту памяти “Memory Stick PRO Duo”.

- 1 Откройте крышку батареи/ Memory Stick Duo.
- 2 Вставьте карту памяти “Memory Stick Duo” до щелчка.
- 3 Закройте крышку батареи/ Memory Stick Duo.



Индикатор доступа

При установке новой карты памяти “Memory Stick PRO Duo” при горящем индикаторе  (Фильм) откроется экран [Создать новый файл базы изображений.].

- Применение усилия при установке карты памяти “Memory Stick PRO Duo” в слот карт памяти в неверном направлении может привести к повреждению карты памяти “Memory Stick PRO Duo”, слота “Memory Stick Duo” или данных изображений.

### 2 Нажмите [ДА].


- Для записи только фотографий на карту памяти “Memory Stick PRO Duo” нажмите [НЕТ].
- Если в шаге 2 отображается сообщение [Не удалось создать новый файл базы изображений. Возможно, недостаточно свободного места.], выполните форматирование карты памяти “Memory Stick PRO Duo” (стр. 44).

### Извлечение карты памяти “Memory Stick PRO Duo”

Откройте крышку батареи/карты памяти “Memory Stick Duo” и слегка надавите на карту памяти “Memory Stick PRO Duo”.

- Не открывайте крышку батареи/карты памяти “Memory Stick Duo” во время записи.
- При установке или извлечении карты памяти “Memory Stick PRO Duo” будьте осторожны, чтобы карта памяти “Memory Stick PRO Duo” не выскочила и не упала.

### Перезапись или копирование фильмов и фотографий с внутренней памяти на карту памяти “Memory Stick PRO Duo”

Нажмите **MENU** (MENU) → [ПРЗПС. ФИЛЬМА]/[КОПИРОВ.ФОТО] (в категории  [РЕД.]), затем следуйте инструкциям на экране.

# Настройка видеокамеры с помощью меню

- Более подробное описание элементов меню с цветными фотографиями см. в Руководство по “Handycam” (стр. 55).

## Использование меню

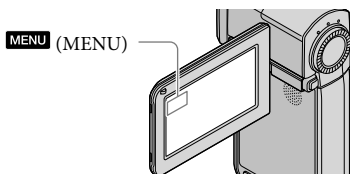
В этой видеокамере имеется МОЕ МЕНЮ, в котором можно зарегистрировать 6 наиболее часто используемых элементов меню, а также MENU, где отображаются все элементы меню.

По умолчанию отображается МОЕ МЕНЮ.

### 1 Откройте экран ЖКД видеокамеры.

Откроется крышка объектива и видеокамера включится.

### 2 Нажмите **MENU** (MENU).



Отобразится экран МОЕ МЕНЮ.



Переход на экран MENU

- Элементы МОЕ МЕНЮ в режиме записи не соответствуют элементам, отображаемым в режиме воспроизведения.

### 3 Нажмите элемент меню, который требуется изменить.

### 4 После изменения настройки нажмите **ОК**.

Регистрация требуемых элементов меню в МОЕ МЕНЮ

### 1 В шаге 3 раздела “Использование меню” нажмите [МОЕ МЕНЮ:НАСТ.].

### 2 Нажмите [ЗАПИСЬ] или [ВОСПРОИЗВЕД.].

Выберите [ЗАПИСЬ], чтобы изменить элементы МОЕ МЕНЮ (ЗАПИСЬ) или [ВОСПРОИЗВЕД.], чтобы изменить элементы МОЕ МЕНЮ (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ).



### 3 Нажмите кнопку, которую требуется изменить.

4 Нажмите **OK** → элемент, который требуется зарегистрировать.

5 Нажмите **X** после того, как отобразится экран МОЕ МЕНЮ.

- В МОЕ МЕНЮ для режима записи и воспроизведения можно зарегистрировать до 6 элементов меню.
- По умолчанию для каждого МОЕ МЕНЮ установлены следующие настройки:
  - МОЕ МЕНЮ для режима записи [УСТАН. **iHD**/**hSD**], [**REJ** РЕЖ.ЗАПИСИ], [**РАЗМ** СНИМК], [УСТ.НОС.ФОТО], [РЕЖ ВСПЫШКИ], [ОПРЕД.УЛЫБОК]
  - МОЕ МЕНЮ для режима воспроизведения [**УДАЛИТЬ**], [**УДАЛИТЬ**], [УСТАН. **iHD**/**hSD**], [ВЫБРАННЫЕ], [ЯРКОСТЬ LCD], [ПРЗПС.ФИЛЬМА]

## Изменение настроек с помощью MENU

1 Откройте экран ЖКД видеокамеры.

Откроется крышка объектива и видеокамера включится.

2 Нажмите **MENU** (MENU).

Отобразится экран МОЕ МЕНЮ.

- Если до этого отображался экран MENU, экран MENU отобразится повторно. Перейдите к шагу 4.

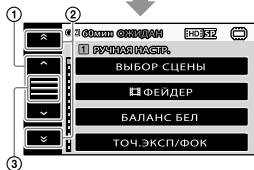
3 Нажмите **MENU**.

Отобразятся элементы MENU.



Переход на экран МОЕ МЕНЮ

4 Нажмите элемент меню, который требуется изменить.



- 1 Перемещение по 4 элемента
- 2 Перемещение между категориями

3 Отображение **X** и **MENU**.

- В зависимости от условий записи или воспроизведения не удастся настроить некоторые элементы меню.
- Элементы и настройки, выделенные серым цветом, не удастся выбрать.
- Чтобы прокрутить список меню, можно нажать 1 или 2 и перетащить по экрану.



5 После изменения настройки нажмите **OK** → **X**.

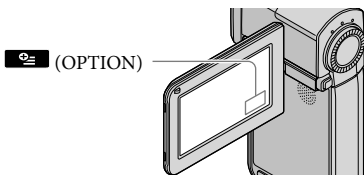
- Для возврата к предыдущему экрану нажмите **↶**.

- В зависимости от того, какие элементы меню изменяются, видеочасть переключится в режим воспроизведения или записи.

## Использование **☰** OPTION MENU

Меню **☰** OPTION MENU отображается подобно всплывающему окну, которое появляется при щелчке правой кнопкой мыши компьютера. Отобразятся элементы меню, содержание которых можно изменить.

1 Нажмите **☰** (OPTION).



2 Нажмите требуемую вкладку → элемент для изменения настройки.



3 После выполнения настройки нажмите **OK**.

- Элементы и настройки, выделенные серым цветом, не удастся выбрать.
- Если требуемый элемент не отображается, перейдите на другую вкладку. (Вкладки может не быть.)
- Отображаемые на экране вкладки и элементы зависят от текущего режима работы видеочасти (запись или воспроизведение).

**1** Категория (РУЧНАЯ НАСТР.)

---

ВЫБОР СЦЕНЫ.....	Выбор подходящей установки для записи в соответствии с типом сцены, например ночной режим или пляж.
☐ ФЕЙДЕР.....	Освещение или затемнение сцены.
БАЛАНС БЕЛ.....	Регулировка баланса белого.
ТОЧ.ЭКСП/ФОК.....	Одновременная регулировка яркости и фокусировки для выбранного объекта.
ТОЧЕЧН.ЭКСП.....	Регулировка яркости изображений для объекта, выбранного на экране.
ТОЧЕЧН ФОКУС.....	Фокусировка на объекте, который был выбран на экране.
ЭКСПОЗИЦИЯ.....	Регулировка яркости фильмов и фотографий.
ФОКУСИРОВКА.....	Ручная фокусировка.
ТЕЛЕМАКРО.....	Съемка объекта находящегося в фокусе. Фон при этом не будет в фокусе.
ПЛ.МЕДЛ.ЗАП.....	Запись быстро движущихся объектов в замедленной съемке.



**2** Категория (НАСТР.СЪЕМКИ)

---

☐ ЦИФР.УВЕЛИЧ.....	стр. 17
КОНТР РАМКА.....	Отображение рамки для проверки горизонтального или вертикального положения объекта.
☐ STEADYSHOT.....	стр. 17
ВСТР.ЗУМ МИКР.....	Запись фильмов со звуком, направленным в соответствии с установкой трансфокатора.
ИСХ.УР.МИКР.....	Установка уровня микрофона.
АВТКОР.КОНТ.СВ.....	Настройка экспозиции для объектов с задней подсветкой выполняется автоматически.
АВТ.МЕДЛ.ЗТВ.....	Автоматическая регулировка выдержки.
КОНВ.ОБЪЕКТИВ.....	Оптимизация функции Steadyshot и фокусировки в соответствии с установленным объективом.

**3** Категория (НАСТР.ЗАПИСИ)

---

УСТАН.  /  .....	Установка качества изображения для записи, воспроизведения или редактирования фильмов.
☐ РЕЖ.ЗАПИСИ.....	Установка режима для записи фильмов. При записи быстро движущегося объекта рекомендуется выбрать режим высокого качества изображения [FH].
☐ X.V.COLOR.....	стр. 17
☐ ВЫБ.Ш/ФОРМ.....	Установка соотношения по горизонтали и вертикали при записи фильмов с качеством изображения SD (стандартная четкость).

**4** Категория (СЪЕМКА ЛИЦ)

---

ОТОБР.РАМКИ.....	Выбор отображения рамки при обнаружении лиц.
ОПРЕДЕЛ ЛИЦ.....	Автоматическая настройка качества изображения лиц.

- ОПРЕД.УЛЫБОК..... Автоматическая съемка при обнаружении улыбки.  
 ЧУВСТВИТ К УЛЫБ..... Настройка чувствительности определения улыбки с помощью функции УЛЫБКА - ЗАТВОР.  
 ПРИОРИТЕТ УЛЫБ..... Установка приоритета (ребенок или взрослый) для функции УЛЫБКА - ЗАТВОР.

## 5 Категория (НАСТ.ФОТО КАМ.)

- АВТОЗАПУСК..... Установка таймера автозапуска при нахождении видеокамеры в режиме фотосъемки.  
 РАЗМ СНИМК..... Выбор размера фотографии.  
 РЕЖ ВСПЫШКИ..... Настройка режима работы вспышки.  
 МОЩ.ВСПЫШКИ..... Настройка яркости вспышки.  
 ПОДАВ.КР.ГЛ..... Устранение эффекта “красных глаз” при использовании вспышки.  
 НОМЕР ФАЙЛА..... Выбор способа нумерации файлов.

## 6 Категория (ВОСПРОИЗВЕД.)

- VISUAL INDEX..... стр. 20  
 УКАЗАТЕЛЬ ДАТ..... Задействование поиска изображений по дате.  
 КАРТА\*..... Отображение экрана Указатель карты для поиска фильмов и фотографий по месту съемки.  
 КАТ.ПЛЕНКИ..... Отображение экрана и воспроизведение сцен с определенным интервалом.  
 ЛИЦО..... Отображение и воспроизведение сцен, в которых присутствуют лица.  
 ВЫБРАННЫЕ..... Выбор нескольких коротких сцен и их воспроизведение в виде краткого содержания фильмов с музыкой и визуальными эффектами.  
 СПИСОК ВОСПР..... Отображение и воспроизведение списка воспроизведения фильмов.

## 7 Категория (РЕД.)

### УДАЛИТЬ

- УДАЛИТЬ/  
 УДАЛИТЬ ..... стр. 44  
 УДАЛ.по дате/  
 УДАЛ.по дате ..... стр. 44  
 УДАЛИТЬ ВСЕ/  
 УДАЛИТЬ ВСЕ..... стр. 44

### УДАЛИТЬ

- УДАЛИТЬ..... стр. 44  
 УДАЛ.по дате..... стр. 44  
 УДАЛИТЬ ВСЕ..... стр. 44

### ЗАЩИТА

- ЗАЩИТА/  
 ЗАЩИТА ..... Установка защиты во избежание удаления фильмов.  
 ЗАЩ.по дате/  
 ЗАЩ.по дате ..... Защита фильмов по дате записи во избежание их случайного удаления.

## ■ ЗАЩИТА

■ ЗАЩИТА..... Установка защиты во избежание удаления фотографий.

■ ЗАЩ.по дате ..... Защита фотографий по дате записи во избежание их случайного удаления.

▣ РАЗДЕЛИТЬ..... Разделение фильмов.

ФОТОСЪЕМКА..... Захват фотографий из нужных сцен фильмов.

## ПРЗПС.ФИЛЬМА

ПРЗПС по выбору ..... стр. 46

ПРЗПС по дате ..... стр. 46

▣ ПРЗПС ВСЕ/

▣ ПРЗПС ВСЕ ..... стр. 46

## КОПИРОВ.ФОТО

КОПИР.по выбору ..... стр. 46

КОПИР.по дате ..... стр. 46

## РЕД.СПИС.ВОСПР.

▣ ДОБАВИТЬ/

▣ ДОБАВИТЬ ..... Добавление фильмов в список воспроизведения.

▣ ДОБ.по дате/

▣ ДОБ.по дате..... Одновременное добавление в список воспроизведения фильмов, записанных в один день.

▣ УДАЛИТЬ/

▣ УДАЛИТЬ ..... Удаление фильмов из списка воспроизведения.

▣ УДАЛ.ВСЕ/

▣ УДАЛ.ВСЕ..... Удаление всех фильмов из списка воспроизведения.

▣ ПЕРЕМЕСТ./

▣ ПЕРЕМЕСТ..... Изменения порядка фильмов в списке воспроизведения.

## 8 Категория (НАСТ.ПРОСМ.ИЗ.)

---

УСТАН. ▣ / ▣ ..... Установка качества изображения для записи, воспроизведения или редактирования фильмов.

КОД ДАННЫХ ..... Отображение подробных сведений о записи во время воспроизведения.

## 9 Категория (ДРУГИЕ)

---

▣ ВАШЕ МСТПЛЖ.\* ..... Отображение текущего положения на карте.

## ПОДКЛ.К USB

▣ ПОДКЛ.К USB ..... Подключение внутренней памяти с помощью USB.

▣ ПОДКЛ.К USB ..... Подключение карты памяти “Memory Stick PRO Duo” с помощью USB.

ЗАПИСЬ ДИСКА ..... стр. 31

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТВ..... стр. 23

ОЧИСТИТЬ МУЗ.\*\* ..... Удаление музыкальных файлов.

ЗАГРУЗ.МУЗЫКУ\*\* ..... Загрузка музыкальных файлов, которые можно воспроизвести с помощью Highlight Playback.

ИНФО О БАТАРЕЕ..... Отображение сведений о батарее.

## 10 Категория (УПРАВЛЕНИЕ НОСИТЕЛЕМ)

---

- УСТ.НОС.ФЛМ..... стр. 45  
УСТ.НОС.ФОТО..... стр. 45  
ДАННЫЕ О НОСИТ..... Отображение сведений о носителе записи, например свободное место.  
ФОРМАТ.НОСИТ.  
    ВСТР.ПАМЯТЬ..... стр. 44  
    MEMORY STICK..... стр. 44  
ИСПР.Ф.БД ИЗ.  
    ВСТР.ПАМЯТЬ..... стр. 58  
    MEMORY STICK..... стр. 58

## 11 Категория (НАСТ.ЗВУК/ИЗОБ)

---

- ГРОМКОСТЬ..... стр. 21  
ОЗВУЧ.МЕНЮ..... стр. 15  
ЯРКОСТЬ LCD..... Регулировка яркости экрана ЖКД.  
УР ПОДСВ LCD..... Регулировка подсветки экрана ЖКД.  
ЦВЕТ LCD..... Регулировка интенсивности цвета экрана ЖКД.  
НАСТР.ОТБРАЖ..... Выбор времени отображения значков и индикаторов на экране ЖКД.

## 12 Категория (НАСТ.ВЫВОДА)

---

- ТИП ЭКРАНА ..... стр. 24  
КОМПОНЕНТ..... стр. 24  
РАЗРЕШЕН.HDMI  
    СОХРАНЕНО В HD ..... Выбор выходного разрешения изображений, записанных с высокой четкостью (HD).  
    СОХРАНЕНО В SD ..... Выбор выходного разрешения изображений, записанных со стандартной четкостью (SD).  
ВЫВОД ИЗОБР..... Выбор, будут ли отображаться на экране телевизора экранные меню.

## 13 Категория (НАСТ.ЧАС/ ЯЗ.)

---

- УСТАН ЧАСОВ..... стр. 14  
УСТАН ЗОНЫ..... стр. 14  
АВТ.НАСТ.ЧАСОВ\* ..... Выбор автоматической синхронизации часов видеокамеры с помощью GPS.  
АВТ.НАСТР.ЗОНЫ\* ..... Выбор автоматической компенсации разницы во времени видеокамерой с помощью получения информации о текущем положении со спутников GPS.  
ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ..... стр. 14  
НАСТР. ЯЗЫКА..... стр. 15

#### 14 Категория (ОБЩИЕ НАСТР.)

---

РЕЖИМ ДЕМО ..... Выбор, будет ли отображаться демонстрация.

КАЛИБРОВКА ..... Регулировка сенсорной панели.

АВТОВЫКЛ..... Изменение настройки [АВТОВЫКЛ] (стр. 13).

КОНТР.ПО HDMI..... стр. 24

---

\* HDR-TG5VE/TG7VE

\*\*HDR-TG5E/TG5VE

# Подробная информация в Руководство по “Handycam”

Руководство по “Handycam” – это руководство пользователя, предназначенное для чтения с экрана компьютера. В руководстве описаны функции видеокамеры, некоторые описания снабжены цветными иллюстрациями. См. Руководство по “Handycam” для получения дополнительной информации об эксплуатации видеокамеры.

1 Для установки Руководство по “Handycam” на компьютер Windows установите прилагаемый диск CD-ROM в дисковод компьютера.

2 На отобразившемся экране установки щелкните [Handycam Handbook].

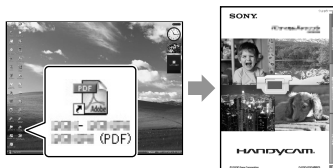


3 Выберите нужный язык и название модели видеокамеры, затем нажмите [Handycam Handbook (PDF)].

- Название модели видеокамеры находится на нижней панели.

4 Нажмите [Exit] → [Exit], затем извлеките диск CD-ROM из дисковода.

Для просмотра Руководство по “Handycam” дважды щелкните значок на экране компьютера.



- При использовании Macintosh откройте папку [Handbook] – [RU] на диске CD-ROM, затем скопируйте [Handbook.pdf].
- Просмотреть Руководство по “Handycam” можно с помощью программы Adobe Reader. Если она не установлена на компьютере, ее можно загрузить на веб-сайте Adobe Systems: <http://www.adobe.com/>
- Для получения дополнительной информации о прилагаемом программном обеспечении “PMB” (стр. 34) см. “Руководство по PMB”.

## ? Поиск и устранение неисправностей

Если при использовании видеокамеры возникнут какие-либо неполадки, воспользуйтесь следующей таблицей для их устранения. Если неисправность не удается устранить, отсоедините источник питания и обратитесь в сервисный центр Sony.

### Примечания перед отправкой видеокамеры в ремонт

- В зависимости от неисправности, возможно потребуется инициализация или замена внутренней памяти видеокамеры. В этом случае данные, хранящиеся во внутренней памяти, будут удалены. Перед отправкой видеокамеры на ремонт сохраните данные, записанные во внутреннюю память, на другом носителе (создайте резервную копию). Мы не компенсируем потерю данных во внутренней памяти.
- Во время ремонта для изучения проблемы мы можем промерить минимальный объем данных, записанных во внутренней памяти. Однако ваш дилер Sony не будет ни копировать, ни сохранять ваши данные.
- Для получения дополнительной информации о признаках неисправности видеокамеры см. Руководство по "Handycam" (стр. 55) и "Руководство по PMB" (стр. 34) для получения дополнительной информации о подключении видеокамеры к компьютеру.

### Не включается питание.

- Подсоедините заряженный батарейный блок к видеокамере (стр. 11).
- Подсоедините кабель адаптера переменного тока к электрической розетке (стр. 13).

---

Видеокамера не работает при включенном питании.

- После включения питания видеокамере потребуется несколько секунд для подготовки к съемке. Это не является неисправностью.
- Отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки или извлеките батарейный блок, затем приблизительно через 1 минуту подсоедините снова. Если видеокамера все равно не работает, нажмите кнопку RESET (стр. 68) с помощью тонкого предмета. (При нажатии кнопки RESET произойдет сброс всех настроек, включая настройку часов.)

---

### Видеокамера нагревается.

- Во время работы видеокамера может нагреваться. Это не является неисправностью.

---

### Внезапно отключается питание.

- Используйте адаптер переменного тока (стр. 13).
- Снова включите питание.
- Зарядите батарейный блок (стр. 11).

---

Изображения не записываются при полном нажатии кнопки START/STOP или PHOTO.

- Видеокамера записывает только что снятое изображение на носитель записи. В течение этого периода запись новых изображений невозможна.
- Носитель записи заполнен. Удалите ненужные изображения (стр. 44).
- Общее количество фильмов или фотографий превысило объем записи видеокамеры. Удалите ненужные изображения (стр. 44).



---

“PMB” не удается установить.

- Проверьте, соответствуют ли компьютерная среда или операции установки требованиям для установки “PMB” (стр. 25).

---

“PMB” работает неправильно.

- Закройте “PMB” и перезагрузите компьютер.

---

Видеокамера не распознается компьютером.

- Отсоедините устройства от разъема USB компьютера, кроме клавиатуры, мыши и вашей видеокамеры.
- Отсоедините кабель USB от компьютера и док-станции “Handycam” Station или специального адаптера USB, перезагрузите компьютер, затем правильно соедините компьютер и видеокамеру.

Отображение результатов самодиагностики/  
предупреждающие индикаторы

При отображении на экране ЖКД индикаторов выполните следующие проверки.

Если неисправность не удается устранить после нескольких попыток, обратитесь в представительство Sony или в местный уполномоченный центр обслуживания Sony.

---

C:04:□□

- Установленный батарейный блок не является батарейным блоком “InfoLITHIUM” NP-FH50. Подсоедините батарейный блок “InfoLITHIUM” (серия NP-FH50) (стр. 11).

- Надежно подсоедините штекер постоянного тока адаптера переменного тока к гнезду DC IN док-станции “Handycam” Station или видеокамеры (стр. 11).

---

C:13:□□ / C:32:□□

- Отключите источник питания. Подсоедините его снова и включите видеокамеру.

---

C:06:□□

- Высокая температура батарейного блока. Замените батарейный блок или поместите его в прохладном месте.

---

E:20:□□ / E:31:□□ / E:61:□□ /  
E:62:□□ / E:91:□□ / E:94:□□ /  
E:95:□□ / E:96:□□

- Требуется ремонт видеокамеры. Обратитесь в представительство Sony или в местный уполномоченный центр обслуживания Sony. Сообщите 5-значный код, начинающийся с буквы “E”.

---

101-0001

- Если индикаторы мигают медленно, файл поврежден или его не удается прочитать.



- Низкий уровень заряда батареи.



- Высокая температура батарейного блока. Замените батарейный блок или поместите его в прохладном месте.



- Карта памяти “Memory Stick PRO Duo” не установлена (стр. 45).
- Если индикатор мигает, недостаточно свободного места для записи изображений. Удалите ненужные изображения (стр. 44) или отформатируйте карту памяти “Memory Stick PRO Duo” после сохранения изображений на другом носителе (стр. 44).
- Файл базы данных изображений поврежден. Проверьте файл базы данных, нажав **MENU** (MENU) → [ИСПР.Ф.БД ИЗ.] (в категории **10** [УПРАВЛЕНИЕ НОСИТЕЛЕМ]) → носитель записи.



- Карта памяти “Memory Stick PRO Duo” повреждена. Отформатируйте карту памяти “Memory Stick PRO Duo” с помощью видеокамеры (стр. 44).



- Установлена несовместимая карта памяти “Memory Stick Duo” (стр. 46).



- Доступ к карте памяти “Memory Stick PRO Duo” был ограничен на другом устройстве.



- Неисправность вспышки.



- Недостаточно света. Используйте вспышку.
- Видеокамера находится в неустойчивом положении. Крепко держите видеокамеру обеими руками. Однако предупреждающий индикатор, относящийся к дрожанию камеры, при этом не исчезает.



- Носитель записи заполнен. Удалите ненужные изображения (стр. 44).

- Запись фотографий во время обработки невозможна. Подождите некоторое время, затем выполните запись.

# Меры предосторожности

## Использование и уход

- Не используйте и не храните видеокамеру и принадлежности в следующих местах.
  - В местах со слишком высокой или низкой температурой или высокой влажностью. Не подвергайте устройство воздействию температур, превышающих 60 °С, например, не оставляйте его под прямыми солнечными лучами, около нагревательных приборов или в автомобиле в солнечную погоду. Это может привести к неполадкам в работе или деформации.
  - Рядом с источниками сильных магнитных полей или механической вибрации. Это может привести к неисправности видеокамеры.
  - Рядом с источниками радиоволн или радиации. Возможно, видеокамера не запишет изображение должным образом.
  - Рядом с приемниками АМ и видеоборудованием. Могут возникать помехи.
  - На песчаном пляже или в каком-либо пыльном месте. Попадание песка или пыли в видеокамеру может привести к неполадкам в работе. В некоторых случаях устранить эти неполадки не удастся.
  - Рядом с окнами или вне помещения, где прямой солнечный свет может воздействовать на экран ЖКД и объектив. Это приведет к повреждению экрана ЖКД.
- Используйте для питания видеокамеры напряжение 6,8 В/7,2 В постоянного тока (батарейный блок) или 8,4 В постоянного тока (адаптер переменного тока).
- Для работы от источника постоянного или переменного тока используйте принадлежности, рекомендованные в данном руководстве по эксплуатации.
- Не подвергайте видеокамеру воздействию влаги, например дождя или морской воды. Попадание влаги на видеокамеру может привести к неполадкам в работе. В некоторых случаях устранить эти неполадки не удастся.
- В случае попадания внутрь корпуса инородного твердого предмета или жидкости выключите видеокамеру и перед дальнейшей эксплуатацией передайте ее дилеру Sony для проверки.
- Избегайте неаккуратного обращения с видеокамерой, не разбирайте, не модифицируйте ее, оберегайте от ударов и падений, не наступайте на нее. Будьте особенно осторожны с объективом.
- Если видеокамера не используется, выключайте ее.
- Не заворачивайте видеокамеру, например, в полотенце, и не эксплуатируйте ее в таком состоянии. Это может привести к повышению температуры внутри видеокамеры.
- При отсоединении кабеля питания тяните его за штекер, а не за кабель.
- Чтобы не повредить кабель питания, не ставьте на него тяжелые предметы.
- Не используйте деформированный или поврежденный батарейный блок.
- Не допускайте загрязнения металлических контактов.
- При утечке электролита из батареи выполните следующие действия.
  - Обратитесь в местный авторизованный сервисный центр Sony.
  - При попадании электролита на кожу смойте его водой.
  - При попадании жидкости в глаза промойте их большим количеством воды и обратитесь к врачу.

## Если видеокамера не используется в течение длительного времени

- Для длительного сохранения оптимального состояния видеокамеры включайте ее и записывайте или воспроизводите изображения примерно раз в месяц.
- Полностью разрядите батарейный блок перед тем, как поместить его на хранение.

## Экран ЖКД

- Не допускайте чрезмерного надавливания на экран ЖКД, так как это может привести к неисправности.
- При эксплуатации видеокамеры в холодном месте на экране ЖКД может появляться остаточное изображение. Это не является неисправностью.
- При использовании видеокамеры задняя сторона экрана ЖКД может нагреваться. Это не является неисправностью.

## Очистка экрана ЖКД

- Для очистки экрана ЖКД от отпечатков пальцев или пыли рекомендуется использовать мягкую ткань. При использовании комплекта для очистки ЖКД (продается отдельно) не наносите чистящую жидкость непосредственно на экран ЖКД. Протирайте экран чистящей бумагой, смоченной в жидкости.

## Об обращении с корпусом

- Если корпус видеокамеры загрязнен, почистите его с помощью мягкой ткани, слегка смоченной в воде, а затем протрите мягкой сухой тканью.
- Во избежание повреждения корпуса не следует выполнять следующие действия.
  - Использовать химические вещества, например, растворитель, бензин или спирт, химические салфетки, репелленты, инсектициды или фотозащитный состав.
  - Прикасаться к камере, если на руках остались вышеперечисленные вещества.
  - Допускать соприкосновения корпуса камеры с резиновыми или виниловыми предметами в течение длительного времени.

## Об уходе за объективом и его хранении

- Протирайте поверхность объектива мягкой тканью в следующих случаях.
  - Если на поверхности объектива имеются отпечатки пальцев.
  - В жарких или влажных местах.

– При использовании объектива в таких местах, где он может подвергаться воздействию соленого воздуха, например, на морском побережье.

- Храните объектив в хорошо проветриваемом месте, защищенном от грязи и пыли.
- Во избежание появления плесени периодически чистите объектив, как рекомендовано выше.




## О зарядке встроенной аккумуляторной батареи

В видеокамере имеется встроенная аккумуляторная батарея, которая обеспечивает сохранение даты, времени и настроек других параметров, даже если видеокамера выключена. Встроенная аккумуляторная батарея заряжается при подключении видеокамеры к электрической розетке с помощью адаптера переменного тока, а также при подсоединении к ней батарейного блока. Аккумуляторная батарея полностью разрядится примерно через 3 месяца, если видеокамера совсем не будет использоваться. Перед возобновлением работы с видеокамерой следует зарядить встроенную аккумуляторную батарею. Однако видеокамера работает нормально даже при разряженной встроенной аккумуляторной батарее, за исключением функции записи даты.

## Процедуры

Подсоедините видеокамеру к электрической розетке с помощью прилагаемого адаптера переменного тока не менее чем на 24 часа, закрыв экран ЖКД.

## Примечание об утилизации/передаче видеокамеры

Даже после выполнения команды [  УДАЛИТЬ ВСЕ ], [  УДАЛИТЬ ВСЕ ], [  УДАЛИТЬ ВСЕ ] или [ ФОРМАТ.НОСИТ. ] или форматирования носителя записи видеокамеры данные с носителя могут быть удалены не полностью.

В случае передачи видеокамеры рекомендуется выполнить команду [🗑️ ОЧИСТИТЬ] (см. раздел “Подробная информация в Руководство по “Handycam”™ на стр. 55.), чтобы предотвратить восстановление данных. В случае утилизации видеокамеры рекомендуется также уничтожить ее корпус.

### **Примечание об утилизации/ передаче карты памяти “Memory Stick PRO Duo”**

Даже после удаления данных с карты памяти “Memory Stick PRO Duo” или ее форматировании на видеокамере или компьютере с карты памяти “Memory Stick PRO Duo” не удастся полностью удалить данные. При передаче карты памяти “Memory Stick PRO Duo” третьему лицу рекомендуется удалить с нее все данные с помощью компьютерного программного обеспечения удаления данных. Также при утилизации карты памяти “Memory Stick PRO Duo” рекомендуется уничтожить ее корпус.

# Технические характеристики

## Система

Формат сигнала: цветность PAL, стандарты CCIR, спецификация HDTV 1080/50i

Формат записи фильмов:

Видео: HD: поддержка формата MPEG-4 AVC/H.264 AVCHD

SD: MPEG-2 PS

Аудио: Dolby Digital 2-канальный  
Dolby Digital Stereo Creator

Формат файлов фотографий

: совместимо с DCF Ver.2.0

: совместимо с Exif Ver.2.21

: совместимо с MPF Baseline

Носитель записи (Фильм/Фото)

Внутренняя память: 16 Гб

Карта памяти "Memory Stick PRO Duo"

HDR-TG5E:

При измерении емкости носителя 1 Гб равняется 1 миллиарду байтов, некоторое количество которых используется для управления данными.

HDR-TG5VE/TG7VE:

При измерении емкости носителя 1 Гб равняется 1 миллиарду байтов, некоторое количество которых используется для управления системой и (или) хранения файлов приложений.

На эти нужды используется приблизительно 1,24 Гб.

Формирователь изображения: 3,6 мм (тип 1/5) датчик CMOS

Количество пикселей (фотография, 4:3):

Макс. 4,0 млн. (2 304 × 1 728) пикселей\*

Всего: прилб. 2 360 000 пикселей

Эффективные (фильм, 16:9):

Прилб. 1 430 000 пикселей

Эффективные (фотография, 16:9):

Прилб. 1 490 000 пикселей

Эффективные (фотография, 4:3):

Прилб. 1 990 000 пикселей

Объектив:

Carl Zeiss Vario-Tessar

10 × (оптический), 20 ×, 120 × (цифровой)  
F1,8 ~ 2,3

Фокусное расстояние:

f=3,2 ~ 32,0 мм

В эквиваленте 35-мм фотокамеры

В режиме видеосъемки\*\*: 43 ~ 507 мм (16:9)

Фотографии: 38 ~ 380 мм (4:3)

Цветовая температура: [АВТО],

[1 НАЖАТИЕ], [ПОМЕЩЕНИЕ] (3 200 К),  
[УЛИЦА] (5 800 К)

Минимальная освещенность

5 лк (люкс) (для [АВТ.МЕДЛ.ЗТВ] установлено значение [ВКЛ], величина выдержки 1/25 сек.)

\* Уникальная матрица датчика Sony ClearVid и система обработки изображений (BIONZ) обеспечивают разрешение фотографий, равное описанным размерам.

\*\* Значение фокусного расстояния является реальным значением, вычисляемым по широкоугольному показателю пикселей.

Разъемы входных/выходных сигналов

Дистанционный соединитель A/V: гнездо компонентного видео- и аудиовыхода

Экран ЖКД

Изображение: 6,7 см (2,7 тип, форматное соотношение 16:9)

Общее количество пикселей: 211 200 (960 × 220)

Общие

Требования к источнику питания: 6,8 В/7,2 В постоянного тока (батарейный блок) и 8,4 В постоянного тока (адаптер переменного тока)

Средняя потребляемая мощность: при записи видеокамерой с нормальной яркостью экрана ЖКД: HD: 3,1 W SD: 2,4 W

Рабочая температура: от 0 °C до 40 °C

Температура хранения: от -20 °C до +60 °C

Размеры (прилб.): 30 × 117 × 62 мм (ш/в/г), включая выступающие части  
30 × 117 × 62 мм (ш/в/г), включая выступающие части и подключенный прилагаемый аккумуляторный батарейный блок

Вес (прилб.)

HDR-TG5E:

220 г, только основной блок

270 г, включая прилагаемый аккумуляторный батарейный блок

HDR-TG5VE/TG7VE:

230 г, только основной блок

280 г, включая прилагаемый аккумуляторный батарейный блок

## Док-станция "Handycam" Station DCRA-C250

Разъемы входных/выходных сигналов

Гнездо A/V OUT: компонентный/  
видео- и аудиовыход

Гнездо HDMI OUT: тип A (19-контактный)

Гнездо USB: mini-B  
(HDR-TG7VE: только для выхода)

### Специальный адаптер USB

Разъемы входных/выходных сигналов

Гнездо USB: mini-B  
(HDR-TG7VE: только для выхода)

### Адаптер переменного тока AC-L200C/AC-L200D

Требования к источнику питания:  
переменный ток 100 В - 240 В  
50 Hz/60 Hz

Потребление тока: 0,35 А - 0,18 А

Потребляемая мощность: 18 Вт

Выходное напряжение: 8,4 В\* постоянного  
тока

Рабочая температура: от 0 °С до 40 °С

Температура хранения: от -20 °С до + 60 °С

Размеры (прибл.): 48 × 29 × 81 мм (ш/в/г),  
включая выступающие части

Вес (прибл.): 170 г без кабеля питания

\* Другие характеристики см. на ярлыке на  
адаптере переменного тока.

### Аккумуляторный батарейный блок NP-FH50

Максимальное выходное напряжение: 8,4 В  
постоянного тока

Выходное напряжение: 6,8 В постоянного тока

Максимальное напряжение зарядки: 8,4 В  
постоянного тока

Максимальный ток зарядки: 1,75 А

Емкость

типичная: 6,1 Вт/ч (900 мАч)

минимальная: 5,9 Вт/ч (870 мАч)

Тип: литиево-ионный

Конструкция и технические характеристики  
видеокамеры и принадлежностей могут быть  
изменены без предупреждения.

- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories.

## Предполагаемое время зарядки и работы прилагаемого батарейного блока (в минутах)

Качество изображения	HD	SD
Время зарядки (полная зарядка)	135	
Время непрерывной записи	100	135
Обычное время записи	50	65
Время воспроизведения	155	180

- Значение времени записи и воспроизведения является приблизительным при использовании полностью заряженного батарейного блока.
- Качество изображения HD (высокая четкость)/качество изображения SD (стандартная четкость)
- Условия записи: для параметра [REЖ.ЗАПИСИ] установлено значение [SP].
- В качестве носителя записи используется внутренняя память или карта памяти "Memory Stick PRO Duo".
- Обычное время записи представляет собой запись с неоднократным пуском/остановкой, включением/выключением питания и масштабированием.

## Предполагаемое время записи фильмов во внутреннюю память (в минутах)

- Для установки режима записи нажмите **MENU** (MENU) → [REЖ.ЗАПИСИ] (в категории [3] [НАСТР.ЗАПИСИ]). По умолчанию выбирается режим записи [HD SP] (стр. 50).

### Изображение высокой четкости (HD) в минутах

Режим записи	Время записи	
	HDR-TG5E	HDR-TG5VE/TG7VE
[HD FH]	115 (115)	110 (110)
[HD HQ]	230 (165)	220 (155)

Режим записи	Время записи	
	HDR-TG5E	HDR-TG5VE/TG7VE
[HD SP]	290 (205)	275 (195)
[HD LP]	390 (300)	370 (285)

– Время записи и воспроизведения может быть короче при низкой температуре или в зависимости условий, в которых используется видеокамера.

#### Изображение стандартной четкости (SD) в минутах

Режим записи	Время записи	
	HDR-TG5E	HDR-TG5VE/TG7VE
[SD HQ]	235 (210)	225 (200)
[SD SP]	340 (210)	325 (200)
[SD LP]	715 (460)	680 (440)

- В скобках указано минимальное время записи.


#### Пример предполагаемого времени записи фильмов на карту памяти “Memory Stick PRO Duo” (в минутах)

Режим записи	Для емкости 4 Гб	
	Качество изображения HD (высокая четкость)	Качество изображения SD (стандартная четкость)
[FH]	25 (25)	—
[HQ]	55 (40)	55 (50)
[SP]	70 (50)	80 (50)
[LP]	95 (70)	170 (110)

- В скобках указано минимальное время записи.
- Используется карта памяти Sony “Memory Stick PRO Duo”.
- Время записи может различаться в зависимости от условий записи и объекта съемки [REЖ.ЗАПИСИ], а также от типа карты памяти “Memory Stick”.
- Время зарядки/записи/воспроизведения
  - Все измерения времени проводились при использовании видеокамеры при температуре 25 °C (рекомендуемый диапазон составляет от 10 °C до 30 °C).



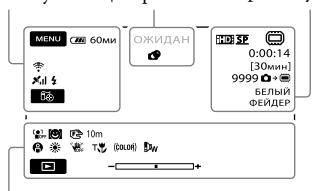
## О товарных знаках

- “Handycam” и **НАПРУСАМ** являются зарегистрированными товарными знаками Sony Corporation.
- “AVCHD” и логотип “AVCHD” являются товарными знаками Panasonic Corporation и Sony Corporation.
- “Memory Stick”, , “Memory Stick Duo”, **“MEMORY STICK DUO”**, “Memory Stick PRO Duo”, **“MEMORY STICK PRO DUO”**, “Memory Stick PRO-HG Duo”, **“MEMORY STICK PRO-HG DUO”**, “Memory Stick Micro”, “MagicGate”, **“MAGIC GATE”**, “MagicGate Memory Stick” и “MagicGate Memory Stick Duo” являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” является товарным знаком Sony Corporation.
- “x.v.Colour” является товарным знаком Sony Corporation.
- “BIONZ” является товарным знаком Sony Corporation.
- “BRAVIA” является товарным знаком Sony Corporation.
- “Blu-ray Disc” и его логотип являются товарными знаками.
- Dolby и символ double-D являются товарными знаками Dolby Laboratories.
- HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками HDMI Licencing LLC.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista и DirectX являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками Microsoft Corporation в США и (или) других странах.
- Macintosh и Mac OS являются зарегистрированными товарными знаками компании Apple Inc. в США и других странах.
- Intel, Intel Core и Pentium являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Intel Corporation или ее дочерних компаний в США и других странах.
- “PLAYSTATION” является зарегистрированным товарным знаком Sony Computer Entertainment Inc.
- Adobe, логотип Adobe и Adobe Acrobat являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками Adobe Systems Incorporated в США и (или) других странах.
- NAVTEQ и логотип NAVTEQ Maps являются товарными знаками NAVTEQ в США и других странах.

Все другие названия изделий, упоминаемые в настоящем документе, могут быть товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний. Символы <sup>TM</sup> и <sup>®</sup> упоминаются в данном руководстве не в каждом случае.

# Индикаторы экрана

Левый верхний угол      Правый верхний угол  
 Центральный



Нижняя часть

Левый верхний угол

Индикация	Значение
	Кнопка MENU
	Запись по таймеру автозапуска
	Состояние отслеживания GPS
	Кнопка ВАШЕ МСТПЛЖ.
	Вспышка, ПОДАВ.КР.ГЛ.
	Низкий уровень ИСХ. УР.МИКР.
	ВЫБОР Ш/ФОРМ
	ВСТР.ЗУМ МИКР.
	Оставшийся заряд батареи
	Кнопка возврата

Центральный

Индикация	Значение
[ОЖИДАН]/[ЗАПИСЬ]	Состояние записи
	Размер фотографии
	Режим показа слайдов
	Предупреждение
	Режим воспроизведения

Правый верхний угол

Индикация	Значение
	Качество записи (HD/SD) и режим записи (FH/HQ/SP/LP)
	Носитель записи/воспроизведения/редактирования
0:00:00	Счетчик (часы:минуты:секунды)
[00мин]	Приблизительное оставшееся время записи
БЕЛЫЙ ФЕЙДЕР    ЧЕРН. ФЕЙДЕР	ФЕЙДЕР
9999	Приблизительное количество фотографий
9999	количество для записи и носитель записи
	Папка воспроизведения
100/112	Текущее воспроизводимое видеоизображение или фотография/Общее количество записанных видеоизображений или фотографий

Нижняя часть

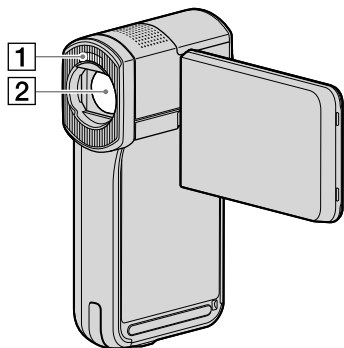
Индикация	Значение
	Для параметра [ОПРЕДЕЛ.ЛИЦ] установлено значение [ВЫКЛ]
	ОПРЕД.УЛЫБОК
	Ручная фокусировка
	ВЫБОР СЦЕНЫ
	Баланс белого
	Функция SteadyShot отключена
	ТОЧ.ЭКСП/ФОК ТОЧЕЧН.ЭКСП/ ЭКСПОЗИЦИЯ

Индикация	Значение
	ТЕЛЕМАКРО
(COLOR)	X.V.COLOR
	КОНВ.ОБЪЕКТИВ
	Кнопка OPTION
	Кнопка ВОСПРОИЗВЕД.
	Кнопка показа слайдов
 101-0005	Имя файла данных
	Защищенное изображение
	Кнопка индекса

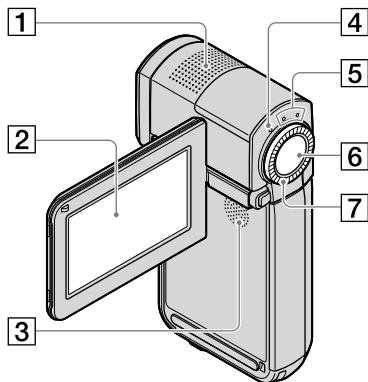
- Индикаторы и их положения показаны приблизительно и могут отличаться от их реального положения и вида.
- В зависимости от моделей видеокамеры некоторые индикаторы могут не отображаться.

# Детали и регуляторы

В круглых скобках ( ) указаны номера страниц для справок.

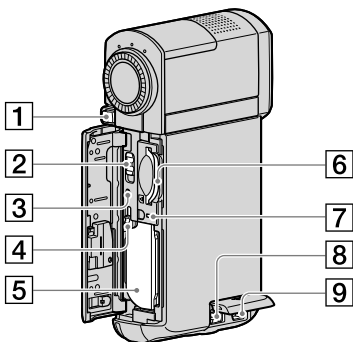


- 1 Вспышка
- 2 Объектив (Carl Zeiss объектив)



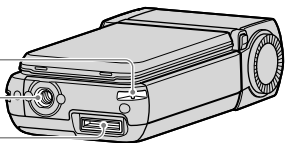
- 1 Встроенный микрофон
- 2 Экран ЖКД/сенсорная панель (14)  
Повернув экран ЖКД на 180 градусов, его можно закрыть экраном наружу. Это удобно во время воспроизведения.
- 3 Динамик
- 4 Индикатор  $\frac{1}{4}$ /CHG (зарядка) (11)

- 5 Индикаторы режимов  $\square$  (фильм)/ $\bullet$  (фото) (14)
- 6 Кнопка START/STOP (16)
- 7 Рычаг привода трансфокатора (16, 18, 22)



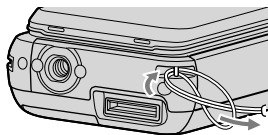
- 1 Кнопка PHOTO (18)
- 2 Переключатель GPS (HDR-TG5VE/TG7VE)
- 3 Кнопка RESET  
Нажмите кнопку RESET, чтобы установить исходные значения для всех параметров, включая часы.
- 4 Рычаг освобождения батарейного блока BATT
- 5 Батарейный блок
- 6 Слот для карт памяти "Memory Stick Duo" (46)
- 7 Индикатор обращения (внутренняя память, карта памяти "Memory Stick PRO Duo") (46)  
Если индикатор постоянно горит или мигает, это значит, что выполняется считывание или запись данных видеорекамерой.
- 8 Разъем DC IN (11, 12)
- 9 Дистанционный соединитель A/V (23)

1  
2  
3



### 1 Крепление для ремешка

Прикрепите ремешок (прилагается) и проденьте ладонь в петлю, чтобы предотвратить повреждение видеокамеры от падения.

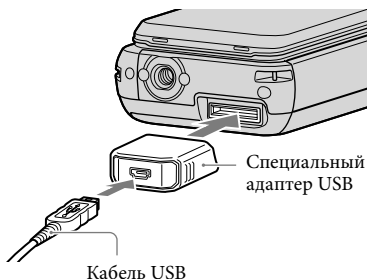


### 2 Гнездо штатива

Штатив (продается отдельно) крепится к гнезду штатива с помощью винта (продается отдельно, длина винта должна быть не более 5,5 мм).

### 3 Разъем интерфейса

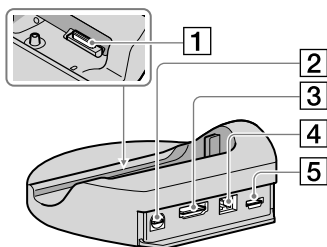
Используется для подключения видеокамеры к док-станции "Handycam" Station или специальному адаптеру USB. Подключив специальный адаптер USB, можно подсоединить кабель USB к видеокамере без использования док-станции "Handycam" Station.



- Подключите специальный адаптер USB к длинному или короткому кабелю в зависимости от условий использования видеокамеры.
- Будьте осторожны, чтобы не прикладывать излишние усилия при обращении с адаптером и кабелем. Это может привести к их повреждению.
- Наденьте крышку адаптера USB на кабель USB при его переносе в сумке и т.д.



## Док-станция "Handycam" Station



### 1 Разъем интерфейса

Подключается к разъему интерфейса видеокамеры при ее подключении к док-станции "Handycam" Station.

### 2 Разъем A/V OUT (23, 42)

### 3 Разъем HDMI OUT (23)

### 4 Разъем DC IN (11)

### 5 Гнездо $\Psi$ (USB) (27, 31, 32, 40)

HDR-TG7VE: только для выхода

# Алфавитный указатель

<b>А</b>	AVCHD.....29, 39	Док-станция “Handycam” Station ..... 5, 11, 69	Прилагаемые принадлежности.....5	
<b>Е</b>	Easy PC Back-up .....32	<b>З</b>	Программное обеспечение ....26	
<b>М</b>	Macintosh .....26	Запись.....16	<b>Р</b>	Редактирование фильмов.....38
<b>О</b>	One Touch Disc Burn .....31	Зарядка батареи за рубежом.....13	Ремонт .....56	
<b>О</b>	OPTION MENU .....49	Зарядка батарейного блока....11	Руководство по “Handycam” .....55	
<b>Р</b>	PMB (Picture Motion Browser)..... 25, 26, 34	Захват фотографий из фильма .....38	Руководство по PMB .....34	
<b>Р</b>	RESET .....68	<b>И</b>	<b>С</b>	
<b>У</b>	USB.....26, 40	Индикаторы экрана .....66	Сигнал при выполнении операций.....15	
<b>У</b>	VISUAL INDEX .....20	Индикация самодиагностики .....57	Система компьютера.....25	
<b>У</b>	Windows.....25	Использование электрической розетки в качестве источника питания.....13	Соединительный кабель A/V .....42	
<b>Б</b>	Батарея.....11	<b>К</b>	Создание диска .....29, 39	
<b>В</b>	Включение питания.....14	Карта памяти “Memory Stick PRO Duo” .....45	Создание диска с качеством изображения HD (высокая четкость).....35, 40	
<b>В</b>	Воспроизведение.....20	Карта памяти “Memory Stick PRO-HG Duo” .....46	Создание диска с качеством изображения SD (стандартная четкость).....37, 42	
<b>В</b>	Воспроизведение диска с качеством изображения (HD) (высокая четкость).....36	Карта памяти “Memory Stick” .....46	<b>Т</b>	
<b>В</b>	Время записи и воспроизведения.....63	Качество изображения .....50, 52	Телевизор.....23	
<b>Г</b>	Промкость .....21	Компьютер .....25	Технические характеристики.....62	
<b>Д</b>	ДАТА/ВРЕМЯ.....15	Копирование .....46	Трансфокация ..... 16, 18, 22	
<b>Д</b>	Детали и регуляторы.....68	Копирование диска.....38	<b>У</b>	
<b>Д</b>	Диск Blu-ray .....36	<b>М</b>	УДАЛИТЬ ВСЕ .....44	
<b>Д</b>	Диск или папка назначения...33	Меню .....47, 50	Установка .....26	
		Меры предосторожности .....59	установка даты и времени.....14	
		МОЕ МЕНЮ.....47	Устройство записи дисков .....42	
		<b>Н</b>	Устройство записи дисков DVD .....39, 40	
		Носитель записи.....45	Уход.....59	
		<b>П</b>	<b>Ф</b>	
		Перезапись фильмов .....46	Фильмы.....16, 20	
		ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТВ.....23	Форматирование .....44	
		Поиск и устранение неисправностей .....56	Фотографии .....17, 22	
		Последовательность операций.....8	<b>Ш</b>	
		Предупреждающие индикаторы.....57	Штатив .....69	

Я

Язык.....15

Списки меню см. на  
стр. 50 - 54.

# Перед початком роботи

Перед тим як користуватися пристроєм, прочитайте цей посібник, і зберігайте його для отримання довідкової інформації у майбутньому.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**Щоб знизити ризик займання або ураження електричним струмом, не піддавайте виріб впливу дощової води або вологи.**

**Запобігайте перегріву елементів живлення, наприклад, під впливом сонячного світла, вогню тощо.**

## УВАГА!

### Акумуляторна батарея

Якщо неправильно поводитися з акумуляторною батареєю, вона може вибухнути, спричинити пожежу або навіть викликати хімічні опіки. Дотримуйтеся наведених нижче застережень.

- Не розбирайте акумуляторну батарею.
- Не роздавлюйте, не бийте та не прикладайте силу до акумуляторної батареї. Не бийте її молотком, не кидайте та не наступайте на неї.
- Не замикайте контакти акумуляторної батареї та запобігайте потраплянню між ними металевих предметів.
- Не піддавайте акумуляторну батарею дії температури понад 60 °C, наприклад під впливом прямих сонячних променів у припаркованому автомобілі.
- Не підпалюйте акумуляторну батарею та не кидайте її у вогонь.
- Не торкайтеся пошкодженої літій-іонної батареї або такої, з якої витікає рідина.
- Заряджайте акумуляторну батарею, лише використовуючи оригінальний зарядний пристрій Sony або пристрій, який може заряджати акумуляторні батареї.
- Тримайте акумуляторну батарею поза досяжністю маленьких дітей.
- Тримайте акумуляторну батарею сухою.

- Замінійте акумуляторну батарею лише на таку саму або еквівалентну, яку рекомендує компанія Sony.
- Швидко утилізуйте використані акумуляторні батареї, як описано в інструкціях.

Заміняйте батареї тільки на батареї зазначеного типу. Недотримання цієї інструкції може призвести до займання або пошкоджень.

### Адаптер змінного струму

Не використовуйте адаптер змінного струму у вузьких місцях, наприклад між стіною та меблями.

Підключайте адаптер змінного струму до найближчої настінної розетки. Якщо під час використання відеокамери виникає будь-яка несправність, негайно відключіть адаптер змінного струму від настінної розетки.

Навіть якщо відеокамеру вимкнено, струм із джерела струму (домашньої електромережі) все ще постачається до неї, поки її підключено до настінної розетки через адаптер змінного струму.



## Дата виготовлення виробу.

Дата виготовлення виробу зазначена на позначці «P/D:», яка знаходиться на етикетці зі штрих-кодом на картонній коробці.

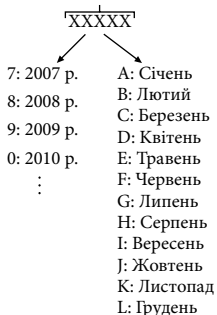
Знаки, зазначені на етикетці зі штрих-кодом на картонній коробці.

P/D:XX XXXX  
1 2

1. Місяць виготовлення
2. Рік виготовлення  
A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6, H-7, I-8, J-9.

Рік та місяць виробництва літєво-іонного батарейного блоку проштамповані на боковій поверхні або на поверхні з етикеткою.

Код з 5 літерних та цифрових символів



## ПОКУПЦЯМ З ЄВРОПИ

### Примітка для покупців у країнах, де діють директиви ЄС (HDR-TG5E)

Цей виріб виготовлено компанією Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan (Японія). Уповноваженим представником з питань електромагнітної сумісності та безпеки виробу є компанія Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany (Німеччина). З будь-яких питань стосовно обслуговування або гарантії звертайтеся за адресами, наданими в окремій сервісній та гарантійній документації.

### Увага

На відповідних частотах електромагнітні поля можуть впливати на якість зображення і звука, відтворених виробом.

Результати випробувань цього виробу демонструють його відповідність вимогам щодо обмежень, зазначених у директиві ЕМС, які стосуються використання з'єднувальних кабелів коротших за 3 м.

### Примітка

Якщо під впливом статичної електрики або електромагнітного поля процес передачі даних буде перерваний, перезапустіть пристрій або від'єднайте та повторно приєднайте кабель, що використовується для передачі даних (USB, тощо).



**Переробка старого електричного та електронного обладнання (директива діє у межах країн Європейського союзу та інших країн Європи з системами роздільного збору відходів)**

Наявність такої емблеми на продукті або на його упаковці вказує на те, що цей продукт не є побутовим відходом. Його потрібно передати до відповідного пункту збору електричного та електронного обладнання для переробки.

Забезпечив належну переробку цього продукту, ви допоможете запобігти потенційно негативним наслідкам впливу на зовнішнє середовище та людське здоров'я, які спричиняються невідповідною переробкою цього продукту. Переробка матеріалів допоможе зберегти природні ресурси. Для отримання детальної інформації про переробку цього продукту зверніться до органу місцевої адміністрації, служби переробки побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали продукт.



**Переробка використаних елементів живлення (директива діє у межах країн Європейського Союзу та інших країн Європи з системами роздільного збору відходів)**

Даний знак на елементі живлення або упаковці означає, що елемент живлення, який використовується для роботи цього пристрою, не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Забезпечивши належну переробку використаних елементів живлення, ви допоможете запобігти потенційно негативним наслідкам впливу на зовнішнє

середовище та людське здоров'я, які спричиняються невідповідною переробкою елементів живлення. Вторинна переробка матеріалів сприяє збереженню природних ресурсів. При роботі пристроїв, для яких з метою безпеки, виконання яких-небудь дій або збереження наявних у пам'яті пристроїв даних необхідна подача постійного живлення від вбудованого елемента живлення, заміну такого елемента живлення варто робити тільки в уповноважених сервісних центрах. Для правильної переробки використаних елементів живлення, після закінчення терміну їх служби, здавайте їх у відповідний пункт збору електронного й електричного обладнання. Стосовно використання інших елементів живлення дивіться інформацію в розділі, у якому дані інструкції з безпечного витягнення елементів живлення із пристрою. Здавайте використані елементи живлення у відповідні пункт збору й переробки використаних елементів живлення. Для одержання більш докладної інформації про вторинну переробку даного виробу або використаного елемента живлення, будь ласка, звертайтеся до органу місцевої адміністрації, служби збору побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали виріб.

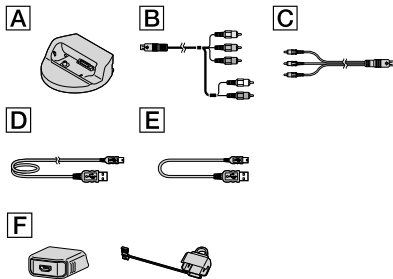
## Компоненти, що додаються

У дужках ( ) вказана кількість компонентів, що додаються.

- Адаптер змінного струму (1)
- Шнур живлення (1)
- Стационарна платформа «Handycam» Station (1) **[A]**
- Компонентний кабель A/V (1) **[B]**
- З'єднувальний кабель A/V (1) **[C]**
- Кабель USB (довгий) (1) **[D]**
- Кабель USB (короткий) (1) **[E]**
- Адаптер для роз'єму виділеного інтерфейсу USB (1)/ковпачок адаптера USB (1) **[F]**

Адаптер для роз'єму виділеного інтерфейсу USB та ковпачок адаптера USB закріплені на кабелі USB (короткому) виробником.



- Акумуляторний блок, тип батареї NP-FH50 (1)
- Ремінець на зап'ясток (1)
- CD-ROM «Handycam» Application Software (1) (стор. 26)
  - «PMB» (програме забезпечення, включаючи посібник «PMB Guide»)
  - Посібник із «Handycam» (PDF)
- «Посібник з експлуатації» (цей посібник) (1)



- Інформація щодо карток «Memory Stick», які можна використовувати у відеокамері, наведена на стор. 46.

## Примітки щодо користування

### Використання відеокамери

- Відеокамера не є пілонепропінною, водонепропінною або захищеною від бризок. Див. розділ «Запобіжні заходи» (стор. 59).
- Не виконуйте жодної з наступних дій, коли світяться або блимають світлові індикатори  (відео)/ (фото) (стор. 14) або індикатор доступу (стор. 47). Інакше можуть мати місце пошкодження носія запису, втрата записаних зображень або інші несправності.
  - виймання з відеокамери картки «Memory Stick PRO Duo»
  - виймання з відеокамери акумуляторного блока або відключення адаптера змінного струму.
  - піддавання відеокамери механічним ударам або вібрації.
- Не піддавайте відеокамеру динамічному впливові або вібрації. Інакше можливе неналежне виконання відеокамерою запису або відтворення відеофрагментів та фотознімків.
- Підключаючи відеокамеру до іншого пристрою за допомогою відповідних кабелів, вставляйте з'єднувальні штекери належним чином. Встановлення штекерів у розніми силоміць призведе до пошкодження розніму та може спричинити несправність відеокамери.
- Закриття панелі рідкокристалічного екрана відеокамери, під'єднаної до іншого пристрою кабелем USB, може призвести до втрати записаних зображень.
- Навіть якщо відеокамера вимкнена, функція GPS працює, доки перемикач GPS перебуває у положенні ON. Подорожуючи літаком, обов'язково переведіть перемикач функції GPS у положення OFF (вимкнено) під час зльоту та посадки літака (HDR-TG5VE/TG7VE).

- Якщо операції записування та видалення зображень виконувалися протягом досить тривалого часу, дані на носію запису можуть виявитися фрагментованими. У такому випадку збереження або запис зображень не є можливим. Якщо це сталося, спочатку збережіть зображення на будь-якому зовнішньому носію, після чого виконайте команду [MEDIA FORMAT] (стор. 45).
- Рідкокристалічний екран виготовлено з застосуванням надзвичайно високоточної технології, за рахунок чого частка ефективно працюючих пікселів перевищує 99,99 %. Проте, на рідкокристалічному екрані можуть постійно відображатися невеликі чорні й/або яскраві (білі, червоні, сині або зелені) точки. Такі точки є звичайним явищем, вони виникли у процесі виробництва та жодним чином не впливають на записування.

### Примітка щодо температури відеокмери/акумуляторного блока

- Різне зростання або зниження температури відеокмери або акумуляторного блока може унеможливити записування й відтворення через активацію функцій захисту відеокмери в таких умовах. У результаті активації таких функцій на рідкокристалічному екрані з'явиться індикатор (стор. 57).

### Інформація про записування

- Перед початком записування перевірте функцію записування, аби переконатися у відсутності проблем із записуванням зображення та звуку.
- Компенсації за вміст записів не передбачені, навіть якщо записування або відтворення неможливі через несправність відеокмери, носія запису тощо.
- Можливість використання тих чи інших кольорних систем залежить від країни/ регіону. Аби відтворити записи на екрані телевізора, потрібен телевізор, який підтримує кольорну систему PAL.

- Телепрограми, фільми, відеоплівки й інші матеріали можуть бути захищені авторським правом. Несанкціоноване записування таких матеріалів може суперечити законам про авторські права.
- Аби запобігти втраті даних зображень, періодично зберігайте всі записані зображення на зовнішніх носіях. Рекомендується зберігати дані зображень на автономному носію, наприклад на диску DVD-R, за допомогою комп'ютера. Аби зберегти зображення, їх також можна записати на відеомагнітофон або рекордер DVD/HDD.

### Відтворення записаних зображень на інших пристроях

- Відеокamera забезпечує запис зображень у форматі з високою розподільчою здатністю MPEG-4 AVC/H.264 High Profile (HD). При цьому, відтворювати записані відеокameraю зображення з високою розподільчою здатністю (HD), за допомогою наступних пристроїв неможливо:
  - Інші пристрої, які підтримують формат AVCHD, але несумісні з High Profile
  - Пристрої, які не підтримують формат AVCHD

### Диски зі зображеннями, записаними у форматі HD (з високою розподільчою здатністю)

- Відеокamera здійснює запис зображень із високою розподільчою здатністю у форматі AVCHD. Використання носіїв DVD, які містять відеоматеріал у форматі AVCHD, у плеєрах або рекордерах DVD не є можливим, оскільки носії DVD можуть бути заблоковані під час витягнення, або можливе стирання записів без попередження. Носії DVD, що містять відеоматеріал у форматі AVCHD, можуть відтворюватися сумісними плеєрами/ рекордерами Blu-ray Disc™ або іншими сумісними пристроями.

## Про параметри мови

- У рамках робочих процедур використовуються екранні повідомлення, які можуть відображатися місцевою мовою користувача. За потреби змініть мову екрана перед використанням відеокамери (стор. 15).

## Про цей посібник

- Ілюстрації представлень рідкокристалічного екрана, використані у цьому посібнику у довідкових цілях, зроблені цифровим фотоапаратом, тому вони можуть відрізнятися від фактичних зображень, які відображаються на рідкокристалічному екрані відеокамери.
- У Посібник з експлуатації внутрішня пам'ять відеокамери й картка «Memory Stick PRO Duo» називаються «носіями запису».
- У Посібник з експлуатації картка «Memory Stick PRO Duo» та картка «Memory Stick PRO-HG Duo» називаються картками «Memory Stick PRO Duo».
- Посібник із «Handycam» (PDF) міститься на диску CD-ROM, що додається (стор. 55).
- Знімки екрана комп'ютера зроблені в ОС Windows Vista. Представлення екрана комп'ютера залежить від операційної системи, що використовується.

# Функції й операції

## Запис відеофрагментів і фотознімків (стор. 16)

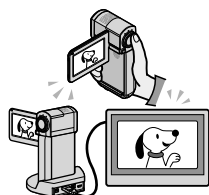
- Налаштування, задані за замовчуванням, забезпечують запис відеофрагментів та фотознімків із високою розподільчою здатністю (HD) у внутрішню пам'ять відеокамери.
- Можна змінити обраний носій запису та якість зображення відеофрагментів (стор. 46).



## Відтворення відеофрагментів і фотознімків (стор. 20)

Відтворення відеофрагментів та фотознімків відеокамерою (стор. 20)

Відтворення відеофрагментів та фотознімків під'єднаним телевізором (стор. 23)

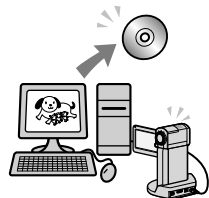


## Збереження відеофрагментів та фотознімків на диску

Збереження відеофрагментів та фотознімків за допомогою комп'ютера (стор. 33)

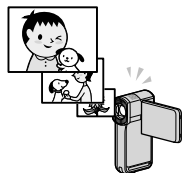
- Використовуючи відеофрагменти з високою розподільчою здатністю зображення (HD), імпортовані на комп'ютер, можна створити диск із зображеннями як із високою розподільчою здатністю (HD), так і зі стандартною розподільчою здатністю (SD). Характеристики дисків кожного типу наведені на стор. 30.

Створення дисків за допомогою записуючого пристрою або рекордера DVD (стор. 40)



## Видалення відеофрагментів та фотознімків (стор. 45)

- Звільнити місце на носії відеокамери можна, видаливши з нього відеофрагменти та фотознімки, записані на інших носіях.



Перед початком роботи.....	2
Функції й операції.....	8

## ■ Початок роботи

Крок 1: Заряджання акумулятора.....	11
Заряджання акумулятора за кордоном.....	13
Крок 2: Увімкнення живлення й встановлення дати й часу.....	14
Зміна параметрів мови.....	15

## ■ Записування

Записування.....	16
Перемикання режимів відео- й фотозйомки.....	19
Отримання інформації про поточне місцезнаходження за допомогою функції GPS (HDR-TG5VE/TG7VE).....	19

## ■ Відтворення

Відтворення на відеокамері.....	20
Перегляд зображень на екрані телевізора.....	23

## ■ Збереження відеофрагментів та фотознімків за допомогою комп'ютера

Підготовка комп'ютера (Windows).....	25
Робота з комп'ютером Macintosh.....	26
Вибір способу створення диска (за допомогою комп'ютера).....	29
Створення диска єдиним дотиком (One Touch Disc Burn).....	31
Імпортування відеофрагментів та фотознімків на комп'ютер (Easy PC Back-up).....	33
Зміна цільового диска або папки в рамках запису відеофрагментів та фотознімків.....	34
Початок роботи з PMB (Picture Motion Browser).....	35
Створення диска зі зображеннями з високою розподільчою здатністю (HD)....	36
Відтворення диска зі зображеннями з високою розподільчою здатністю (HD) на комп'ютері.....	37
Створення дисків Blu-ray.....	37
Створення дисків зі зображеннями зі стандартною розподільчою здатністю (SD), які можуть відтворюватися звичайними програвачами DVD.....	38
Копіювання вмісту диска.....	39
Редагування відеофрагментів.....	39
Захоплення фотознімків із відеофрагмента.....	39

## ■ Збереження зображень за допомогою записуючого пристрою/рекордера DVD

Вибір способу створення диска (за допомогою записуючого пристрою/рекордера DVD) .....	40
Створення диска зі зображеннями з високою розподільчою здатністю (HD) за допомогою записуючого пристрою DVD тощо (Під'єднання кабелем USB) .....	41
Створення диска зі зображеннями зі стандартною розподільчою здатністю (SD) за допомогою записуючого пристрою тощо (Під'єднання з'єднувальним кабелем A/V) .....	42

## ■ Ефективне використання відеокамери

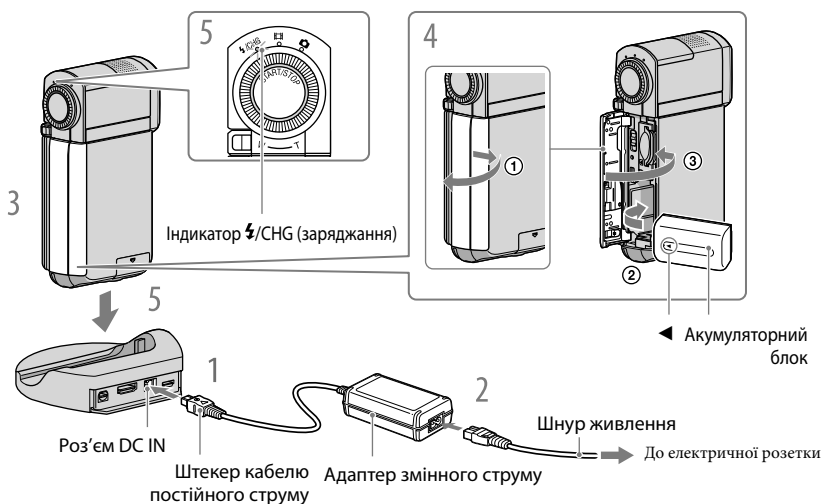
Видалення відеофрагментів та фотознімків .....	45
Зміна носія запису .....	46
Перевірка активного носія запису .....	46
Копіювання відеофрагментів та фотознімків із внутрішньої пам'яті на картку «Memory Stick PRO Duo» .....	47
Настроювання відеокамери з використанням опцій меню .....	48
Отримання детальної інформації з Посібник із «Handycam» .....	55

## ■ Додаткова інформація

? Пошук та усунення несправностей .....	56
Запобіжні заходи .....	59
Технічні характеристики .....	62
Екранні індикатори .....	66
Компоненти відеокамери й елементи управління .....	68
Індекс .....	70



## Крок 1: Заряджання акумулятора



Акумуляторний блок «InfoLITHIUM», серія NP-FH50 можна заряджати після приєднання до відеокамери.

- Не можна приєднувати до відеокамери будь-який акумуляторний блок «InfoLITHIUM», окрім блока серії NP-FH50.

**1** Підключіть адаптер змінного струму до гнізда DC IN на платформі «Handycam» Station.

- Переконайтеся в тому, що позначка ▲ на штекері кабелю постійного струму повернута догори.

**2** Підключіть силовий кабель до адаптера змінного струму та до електричної розетки.

**3** Вимкніть відеокамеру, закривши рідкокристалічний екран.

**4** Вставте акумулятор.

- ① Відкрийте кришку відсіку для акумулятора/картки Memory Stick Duo.
- ② Вставте акумуляторний блок у напрямку, вказаному стрілкою, до клацання.
- ③ Закрийте кришку відсіку для акумулятора/картки Memory Stick Duo.

---

5 Розмістіть відеокамеру на платформі «Handycam» Station, як показано вище, й щільно вставте її у платформу «Handycam» Station, подавши відеокамеру униз до упору.

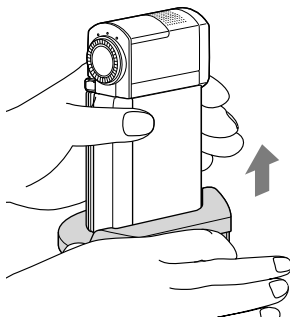
Світовий індикатор  $\text{⚡}/\text{CHG}$  (зарядження) загориться, після чого почнеться зарядження. Світовий індикатор  $\text{⚡}/\text{CHG}$  (зарядження) вимкнеться після повного зарядження акумулятора.

---

- Інформація щодо часу зарядження, записування й відтворення наведена на стор. 63.
- Користувач може перевірити приблизний залишковий заряд акумулятора ввімкненої відеокамери, орієнтуючись на стан індикатора залишку заряду акумулятора в лівому верхньому куті рідкокристалічного екрана.
- Вставляючи відеокамеру у платформу «Handycam» Station, закрийте кришку роз'єму DC IN.
- Від'єднуйте адаптер змінного струму від гнізда DC IN, тримаючи одночасно платформу «Handycam» Station та штекер кабелю постійного струму.

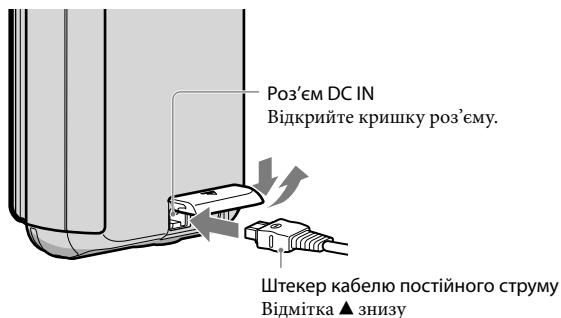
#### Зняття відеокамери з платформи «Handycam» Station

Закрийте панель рідкокристалічного екрана, витягніть відеокамеру з платформи «Handycam» Station, одночасно тримаючи відеокамеру та платформу «Handycam» Station.



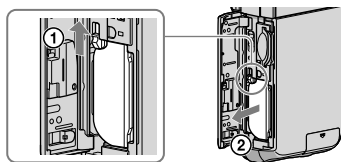
Зарядження блоку елементів живлення за допомогою лише адаптера змінного струму

Закрийте панель рідкокристалічного екрана (відеокамера вимкнеться), після чого під'єднайте адаптер змінного струму до гнізда DC IN відеокамери.



### Від'єднання акумуляторного блока

Вимкніть відеокамеру та відкрийте відсік для акумулятора/картки Memory Stick Duo. Перемістіть важіль розблокування ВАТТ (акумулятора) (1) і виштовпніть акумуляторний блок (2).





- Слідкуйте за тим, аби акумуляторний блок не впав.

### Використання електричної розетки в якості джерела живлення

Виконайте з'єднання, описані у розділі «Крок 1: Зарядження акумулятора».

### Зауваження щодо акумуляторного блока та адаптера змінного струму

- Виймаючи акумуляторний блок або від'єднуючи адаптер змінного струму, закрийте рідкокристалічний екран і переконайтеся в тому, що індикатори  (відео)/індикатор  (фото) (стор. 14) вимкнені.
- Не замикайте контакти штекера кабелю постійного струму адаптера змінного струму та контакти елемента живлення металевими предметами. Це може призвести до несправності.
- Аби заощадити заряд акумулятора, за замовчуванням живлення вимикається автоматично, якщо впродовж 5 хвилин жодна функція відеокамери не активована ([A.SHUT OFF]).

### Зарядження акумулятора за кордоном

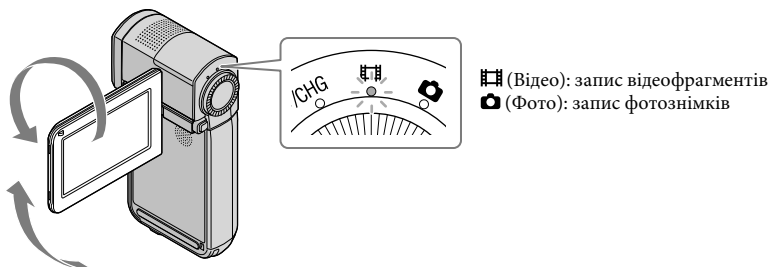
Акумулятор можна заряджати в будь-якій країні/регіоні за допомогою адаптера змінного струму, що додається, якщо місцева мережа забезпечує напругу змінного струму в діапазоні від 100 V до 240 V при частоті 50 Hz/60 Hz.

- Не використовуйте електронний трансформатор напруги.

## Крок 2: Увімкнення живлення й встановлення дати й часу

1 Відкрийте рідкокристалічний екран відеокамери.

Кришка об'єктива відкривається, відеокамера вмикається.



2 Виберіть бажаний регіон за допомогою / , потім торкніть [NEXT].

Торкніть кнопку на рідкокристалічному екрані.

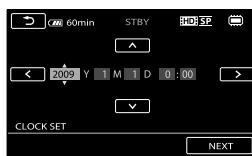


- Аби виставити дату й час, торкніть **MENU** (MENU) → [CLOCK SET] (у категорії **13** [CLOCK/LANG]). Якщо необхідного елемента на екрані немає, торкайте / , допоки він не з'явиться.

3 Активуйте режим літнього часу [SUMMERTIME], задайте дату й час, потім торкніть **OK**.

Годинник буде активовано.

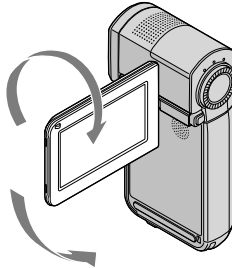
- Якщо для функції [SUMMERTIME] задане значення [ON], годинник буде переведено вперед на 1 годину.



- Дата й час не відображаються під час записування, але вони автоматично записуються на носій запису й можуть відобразитися під час відтворення. Аби відобразити дату й час, торкніть **MENU** (MENU) → [DATA CODE] (в категорії **8**) [PLAYBACK SET]) → [DATE/TIME] → **OK** → **X**.
- Звукові сигнали, що супроводжують виконання операцій, можна відключити, торкнувши **MENU** (MENU) → [BEEP] (у категорії **11**) [SOUND/DISP SET]) → [OFF] → **OK** → **X**.
- Після настройки годинника відбувається автоматичне налаштування годинника параметрами [AUTO CLOCK ADJ] та [AUTO AREA ADJ], якщо для них задано значення [ON]. Вірне налаштування годинника в автоматичному режимі за умов вибору певних країн/регіонів у відповідному розділі відеокамери може бути неможливим. У такому випадку задайте для [AUTO CLOCK ADJ] і [AUTO AREA ADJ] значення [OFF] (HDR-TG5VE/TG7VE).

### Вимкнення живлення

Закрийте рідкокристалічний екран. Індикатор **Відео** блиматиме впродовж декількох секунд, після чого живлення вимкнеться.



### Зміна параметрів мови

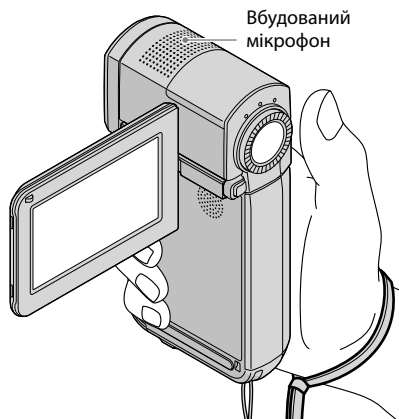
Можна змінити представлення екрана так, аби елементи екранної індикації відображалися вказаною мовою.

Торкніть **MENU** (MENU) → [**A**] LANGUAGE SET) (у категорії **13**) [CLOCK/ **A**] LANG]) → бажана мова → **OK** → **X**.

# Записування

## Записування відеофрагментів

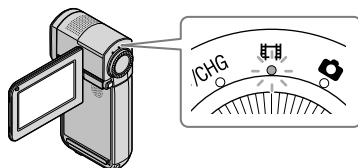
Настройки, задані за замовчуванням, забезпечують запис зображення з високою розподільчою здатністю (HD) у внутрішню пам'ять відеокамери (стор. 46, 51).



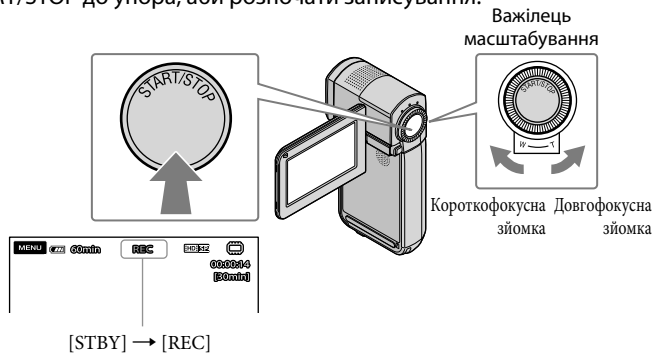
- Не торкайтеся вбудованого мікрофона під час записування.

### 1 Відкрийте рідкокристалічний екран відеокамери.

Кришка об'єктива відкривається, відеокамера вмикається.



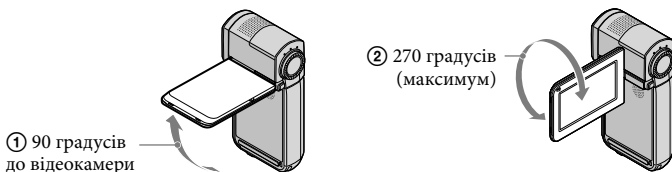
### 2 Натисніть START/STOP до упору, аби розпочати записування.



Аби припинити записування, повторно натисніть кнопку START/STOP до упора.

- Масштаб зображень можна змінювати за допомогою важільця масштабування. Аби повільно змінювати масштаб, злегка посуňte важілець масштабування. Аби швидко змінити масштаб, посуňte важілець сильніше.
- У результаті ввімкнення або переходу відеокамери до режиму зйомки/відтворення на рідкокристалічному дисплеї відображатимуться піктограми та індикатори, які зникнуть приблизно за 5 секунд. Аби знову відобразити піктограми та індикатори, торкніть рідкокристалічний екран.

- Закриття рідкокристалічного екрана під час запису призведе до припинення операції записування відеокамерою.
- Інформація щодо тривалості записування відеофрагментів наведена на стор. 63.
- Якщо розмір відеофайлу перевищує 2 ГБ, автоматично буде створений наступний відеофайл.
- Можна змінити носій запису та якість зображення (стор. 46, 51).
- Користувач може змінити режим запису відеофрагментів (стор. 51).
- За замовчуванням функції [STEADYSHOT] надане значення [ON].
- Аби встановити рідкокристалічну панель під бажаним кутом, спочатку відкрийте рідкокристалічну панель під кутом 90 градусів до корпусу камери (①), потім визначте кут панелі (②). Аби виконувати запис відео-/фотоматеріалу у дзеркальному режимі, поверніть рідкокристалічну панель на 270 градусів у бік об'єктива (②).



- За замовчуванням запис фотознімка відбувається кожного разу, коли відеокамера розпізнає усмішку під час записування відеофрагмента ([SMILE DETECTION]/[FRAME SETTING]). Навколо обличчя, яке є ціллію можливого знімку з розпізнаванням усмішки, з'являється оранжева рамка. Користувач може змінити значення відповідного параметра в меню (стор. 51).
- Рівень масштабування можна збільшити в режимі цифрового масштабування. Аби змінити розмір зображення, торкніть **MENU** (MENU) → [DIGITAL ZOOM] (у категорії **2**) [SHOOTING SET] → бажане значення → **OK** → **X**.
- Якщо записані відеофрагменти переглядатимуться на екрані телевізора, який підтримує функцію x.v.Color, записуючи відеофрагменти, активуйте функцію x.v.Color. Торкніть **MENU** (MENU) → [X.V.COLOR] (у категорії **3**) [RECORDING SET] → [ON] → **OK** → **X**. Перегляд відеофрагментів на екрані телевізора може передбачати відповідну настройку телевізора. Зверніться до інструкції з експлуатації телевізора.

## Фотозйомка

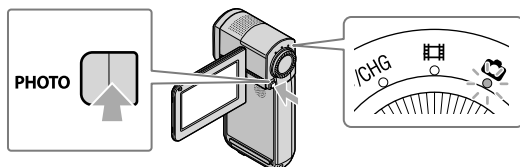
За замовчуванням фотознімки записуються у внутрішню пам'ять відеокамери (стор. 46).

### 1 Відкрийте рідкокристалічний екран відеокамери.

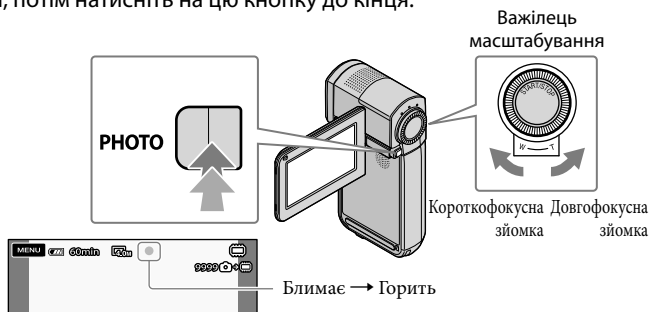
Кришка об'єктива відкривається, відеокамера вмикається.


### 2 Аби ввімкнути індикатор (Фото), злегка натисніть PHOTO.

На рідкокристалічний дисплей виводяться оператори режиму фотозйомки, екран набуває формату 4:3.



### 3 Злегка натисніть на кнопку PHOTO, щоб сфокусувати відеокамеру на об'єкті зйомки, потім натисніть на цю кнопку до кінця.




Зникнення позначки  вказує на завершення запису знімка.

- Аби повільно змінювати масштаб, злегка посуňte важілець масштабування. Аби швидко змінити масштаб, посуňte важілець сильніше.

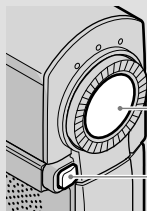
- Кількість зображень, яку можна записати, користувач може перевірити на рідкокристалічному екрані (стор. 66).



- Аби змінити розмір зображення, торкніть **MENU** (MENU) → [**IMAGE SIZE**] (у категорії **5** [PHOTO SETTINGS]) → бажане значення → **OK** → **X**.
- Спалах відеокамери автоматично спрацює за недостатньої кількості природного світла. Спалах не працює під час відеозйомки. Аби змінити режим спрацювання спалаху відеокамери, торкніть **MENU** (MENU) → [FLASH MODE] (у категорії **5** [PHOTO SETTINGS]) → бажане значення → **OK** → **X**.
- Якщо відображається позначка , записувати фотознімки не можна.

## Перемикання режимів відео- й фотозйомки


Злегка натисніть кнопку START/STOP, аби перейти до режиму відеозйомки. Злегка натисніть кнопку PHOTO, аби перейти до режиму фотозйомки



Злегка натисніть, аби перейти до режиму відеозйомки

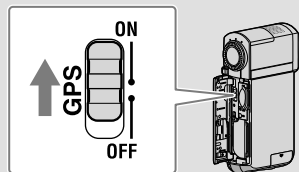
Злегка натисніть, аби перейти до режиму фотозйомки

## Отримання інформації про поточне місцезнаходження за допомогою функції GPS (HDR-TG5VE/TG7VE)

У результаті встановлення перемикача GPS у положення ON, на рідкокристалічному екрані з'являється піктограма , й відеокамера починає отримувати дані про власне місцезнаходження зі супутників системи GPS. Отримання даних про місцезнаходження забезпечує можливість використання певних функцій, таких як Map Index.

Стан індикатора залежить від потужності отриманого сигналу GPS.

- Подорожуючи літаком, обов'язково переводьте перемикач функції GPS у положення OFF (вимкнено) під час зльоту та посадки літака.



- Інтегровані мапи функціонують на базі технологій таких компаній: мапа Японії - ZENRIN CO., LTD., усі інші - NAVTEQ.

# Відтворення на відеокамері

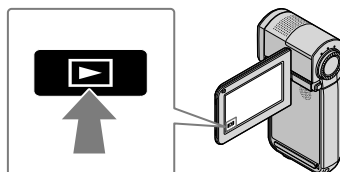
За замовчуванням відтворюються відеофрагменти та фотознімки, які записані у внутрішню пам'ять відеокамери (стор. 46).

## Відтворення відео

### 1 Відкрийте рідкокристалічний екран відеокамери.

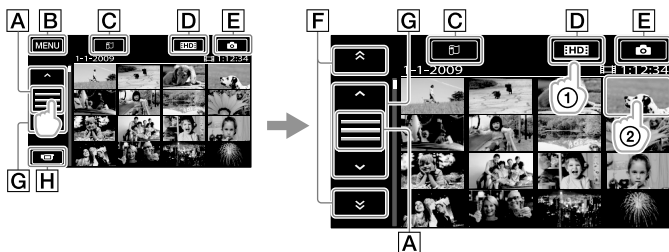
Кришка об'єктива відкривається, відеокамера вмикається.

### 2 Торкніть (PLAYBACK).



За декілька секунд з'явиться екран VISUAL INDEX.


### 3 Торкніть (або ) (1) → бажаний відеофрагмент (2).





**A** Перемикання відображення кнопок керування.



**B** До екрана MENU

**C** Відображення екрана Map Index (HDR-TG5VE/TG7VE).

**D** : відтворення відеофрагментів із високою розподільчою здатністю зображення (HD).

**E** : відображення фотознімків.

**F**  / : відображення відеофрагментів, записаних попереднього/наступного дня.

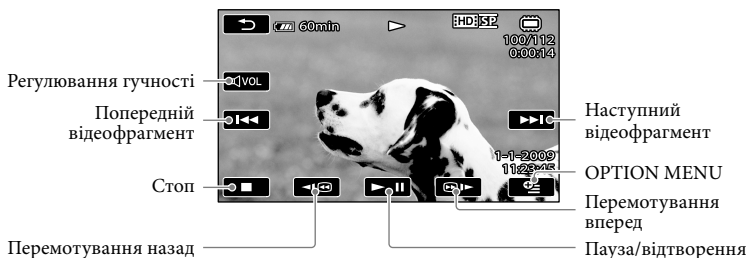
**G**  / : відображення попереднього/наступного відеофрагмента.

**H** Повернення до екрана записування

• Перейти по екрану в режимі прокручування можна, торкнувши та посунувши **F** або **G**.

- Позначкою **▶▶** відзначаються останні відтворені/записані відеофрагменти або фотознімки. Торкання мініатюри відеофрагмента або фотознімка з позначкою **▶▶** забезпечує продовження його відтворення з точки зупинки. (На фотознімках, записаних на картку «Memory Stick PRO Duo», присутня позначка **▶**).

Відеокамера розпочне відтворення вибраного відеофрагмента.



- Після досягнення останнього відеофрагмента під час відтворення від вибраного фрагмента, відбувається повернення до екрана [VISUAL INDEX].
- Торкніть **⏮** / **⏭** під час паузи, аби відтворити відеофрагменти повільно.
- При повторному натисканні кнопки **⏮** / **⏭** під час відтворення швидкість відтворення зростає приблизно у 5 разів → приблизно у 10 разів → приблизно у 30 разів → приблизно у 60 разів.
- Аби відобразити VISUAL INDEX, торкніть **MENU** (MENU) → [VISUAL INDEX] (у категорії **6** [PLAYBACK]).
- Користувач може відобразити VISUAL INDEX, повернувши рідкокристалічну панель на 180 градусів та закривши її екраном назовні.
- Дата, час, умови та координати зйомки (HDR-TG5VE/TG7VE) записуються автоматично під час зйомки. Ця інформація не виводиться під час зйомки, але її можна вивести під час відтворення, торкнувши **MENU** (MENU) → [DATA CODE] (у категорії **8** [PLAYBACK SET]) → бажане значення → **OK** → **X**.

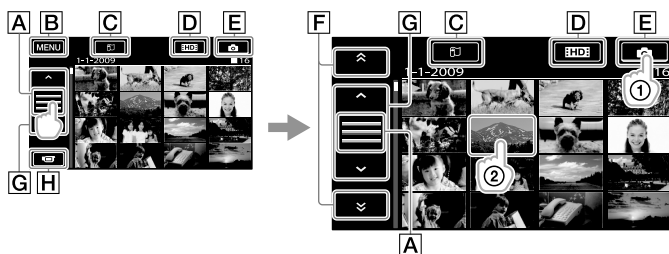
## Настроювання гучності звуку відтворення відеофрагментів

Відтворюючи відеофрагмент, торкніть **<VOL** → відрегулюйте рівень гучності за допомогою кнопок **<VOL** / **>VOL** → **↺**.

- Гучність також можна настроїти за допомогою **-** / **+** у меню OPTION MENU.

## Перегляд фотознімків

Торкніть (фото) ① → бажаний фотознімок (②) на екрані VISUAL INDEX.



- A** Перемикання відображення кнопок керування.
- B** До екрана MENU
- C** Відображення екрана Map Index (HDR-TG5VE/TG7VE).
- D** **HDR**: відтворення відеофрагментів із високою розподільною здатністю зображення (HD).
- E** : відображення фотознімків.
- F** / : відображення фотознімків, записаних попереднього/наступного дня.
- G** / : відображення попереднього/наступного фотознімка.
- H** Повернення до екрана записування

Відеокамера відобразить вибраний фотознімок.



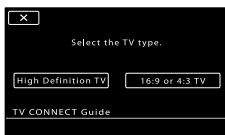
- Аби збільшити фотознімок, пересуньте важелець масштабування у відповідному напрямку під час перегляду фотознімків (PB ZOOM). Будь-яка точка, яку користувач торкає в рамці PB ZOOM, призначається центром зображення в рамці.
- Під час перегляду фотознімків, записаних на картку «Memory Stick PRO Duo», на екрані з'являється позначка **101** (папка відтворення).

# Перегляд зображень на екрані телевізора

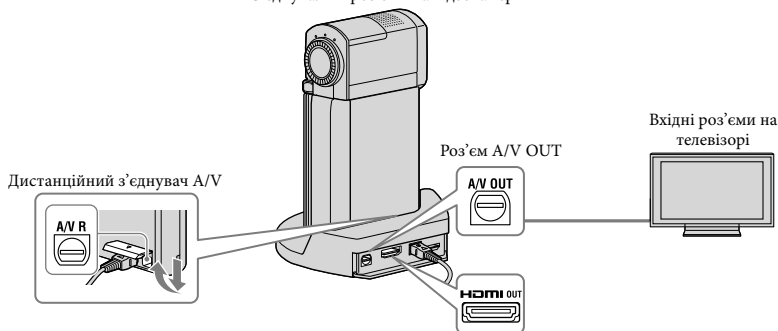
Методи підключення та якість зображень (HD (висока розподільча здатність)/SD (стандартна розподільча здатність)), що відтворюються на екрані телевізора, можуть залежати від типу телевізора та з'єднувачів, що використовуються. Виконуючи інструкції, наведені у довіднику [TV CONNECT Guide], можна легко підключити відеокамеру до телевізора.

## Підключення до телевізора за допомогою довідника [TV CONNECT Guide]

- 1** Оберіть режим сприйняття телевізором вхідного сигналу із використовуваного вхідного роз'єму.
  - Зверніться до інструкції з експлуатації телевізора.
- 2** Увімкніть відеокамеру й торкніть **MENU** (MENU) → [TV CONNECT Guide] (у категорії **9** [OTHERS]) на рідкокристалічному екрані.
  - Джерелом живлення використовуйте адаптер змінного струму (додається) (стор. 13).
- 3** З'єднайте відеокамеру та телевізор, користуючись настановами довідника [TV CONNECT Guide].



З'єднувальні роз'єми на відеокамері



- Якщо трансляція відеофрагментів відбувається через з'єднувальний кабель A/V, відеофрагменти виводяться на екрані телевізора зі стандартною розподільчою здатністю зображення (SD).

- На відеокамері передбачений Дистанційний з'єднувач A/V; на платформі «Handycam» Station передбачений роз'єм A/V OUT. Приєднайте з'єднувальний кабель A/V або компонентний кабель A/V до платформи «Handycam» Station або до відеокамери.

## 4 Відтворіть відеофрагменти та фотознімки відеокамерою (стор. 20).

- Задайте відповідні параметри транслявання вихідного сигналу для відеокамери.

Аби під'єднати телевізор, який підтримує зображення з високою розподільчою здатністю, використовуючи штекери для компонентного відеосигналу, торкніть:

**MENU** (MENU) → [COMPONENT] (у категорії **12** [OUTPUT SETTINGS]) → [1080i/576i] → **OK** → **X**

Аби під'єднати телевізор, який не підтримує зображення з високою розподільчою здатністю, використовуючи роз'єми для компонентного відеосигналу, торкніть:

**MENU** (MENU) → [COMPONENT] (у категорії **12** [OUTPUT SETTINGS]) → [576i] → **OK** → **X**

Аби під'єднати телевізор з екраном формату 4:3:

**MENU** (MENU) → [TV TYPE] (у категорії **12** [OUTPUT SETTINGS]) → [4:3] → **OK** → **X**

Аби активувати режим «BRAVIA» Sync:

**MENU** (MENU) → [CTRL FOR HDMI] (у категорії **14** [GENERAL SET]) → [ON] (значення за замовчуванням) → **OK** → **X**

### Інформація про «Photo TV HD»

Ця відеокамера підтримує стандарт «Photo TV HD». Стандарт «Photo TV HD» забезпечує відображення витончених текстур і кольорів із високим рівнем деталізації. Підключивши пристрої, сумісні зі стандартом Sony Photo TV HD, за допомогою кабелю HDMI\* або компонентного кабелю A/V\*\*, користувач зможе насолоджуватися фотознімками приголомшливої якості HD.

\* Телевізор, що відображає фотознімки, автоматично переходить у відповідний режим.

\*\*Необхідне відповідне налаштування телевізора. Детальна інформація наведена у посібнику з експлуатації телевізора, сумісного зі стандартом Photo TV HD.

## Підготовка комп'ютера

### (Windows)

За допомогою програми «PMB (Picture Motion Browser)» користувач може виконувати такі операції.

- Імпортування зображень на комп'ютер
- Перегляд та редагування імпортованих зображень
- Створення диска
- Завантаження відеофрагментів та фотознімків на веб-вузли

Аби зберігати відеофрагменти та фотознімки за допомогою комп'ютера, спершу встановіть програму «PMB» з диска CD-ROM, що додається.

- Не виконуйте форматування внутрішньої пам'яті відеокамери за допомогою комп'ютера. Інакше відеокамера може працювати з перебоями.
- Ця відеокамера здійснює записування зображень із високою розподільчою здатністю у форматі AVCHD. За допомогою програмного забезпечення для PC, що додається, зображення з високою розподільчою здатністю можна копіювати на носії DVD. При цьому, використання носіїв DVD, які містять відеоматеріал у форматі AVCHD, у плеєрах або рекордерах DVD не є можливим, оскільки такі носії можуть бути заблоковані плеєрами/рекордерами DVD під час витягнення, або можливе стирання записів без попередження.

### Крок 1 Перевірка конфігурації комп'ютерної системи

#### ОС\*1

Microsoft Windows XP SP3 (пакет оновлень 3)\*2/Windows Vista SP1 (пакет оновлень 1)\*3

#### ЦП

Intel Pentium 4 2,8 ГГц або з більшою швидкодією (рекомендовано Intel Pentium 4 3,6 ГГц або з більшою швидкодією, Intel Pentium D 2,8 ГГц або з більшою швидкодією, Intel Core Duo 1,66 ГГц або з більшою швидкодією, або Intel Core 2 Duo 1,66 або з більшою швидкодією). При цьому, процесор Intel Pentium III 1 ГГц або з більшою швидкодією також забезпечує ефективне виконання наступних операцій:

- Імпортування відеофрагментів та фотознімків на комп'ютер
- One Touch Disc Burn
- Створення диска у форматі Blu-ray/AVCHD/відео DVD (за необхідності перетворення зображень із високою розподільчою здатністю (HD) на зображення зі стандартною розподільчою здатністю (SD) в рамках створення диска у форматі відео DVD рекомендовано скористатися процесором Intel Pentium 4, 2,8 ГГц або з більшою швидкодією).
- Копіювання вмісту диска

#### Прикладна програма

DirectX 9.0c або новішої версії (Розроблено на базі технології DirectX. Програму DirectX необхідно обов'язково мати/встановити.)

#### Пам'ять

Windows XP: не менше 512 МБ (рекомендовано не менше 1 ГБ). При цьому, ефективна обробка відеофрагментів зі стандартною розподільчою здатністю зображення (SD) також можлива за використання пам'яті об'ємом не менше 256 МБ.  
Windows Vista: не менше 1 ГБ

<b>Внутрішня пам'ять</b>
Мінімальний об'єм жорсткого диска, необхідний для встановлення програмного забезпечення: приблизно 500 МБ (для створення дисків у форматі AVCHD може знадобитися об'єм не менший за 10 ГБ. Для створення дисків у форматі Blu-ray може знадобитися об'єм, не більший за 50 ГБ).
<b>Дисплей</b>
Мінімальна розподільча здатність: 1024 × 768 точок
<b>Інше</b>
Порт USB (має бути в стандартній комплектації та забезпечувати з'єднання Hi-Speed USB (сумісний з USB 2.0)), записувач для дисків Blu-ray/DVD (дискковод CD-ROM необхідний для встановлення програмного забезпечення); у якості файлової системи жорсткого диска рекомендовано NTFS або exFAT.

- Безперерйне функціонування програмного забезпечення у будь-якому комп'ютерному середовищі не гарантується.

<sup>\*1</sup> Рекомендовано використовувати стандартні операційні системи. Функціонування програмного забезпечення в середовищі оновленої ОС або в системі з декількома ОС не гарантується.

<sup>\*2</sup> 64-розрядні версії та версія Starter (Edition) не підтримуються.

<sup>\*3</sup> Версія Starter (Edition) не підтримується.

## Робота з комп'ютером Macintosh

Функціонування прикладної програми «РМВ», що додається, на комп'ютері Macintosh не підтримується.

Настанови щодо підключення та використання відеокамери з комп'ютером Macintosh наведені в Інтернеті за адресою:

<http://guide.d-imaging.sony.co.jp/mac/ms/ua/>

## Крок 2: Встановлення прикладної програми «РМВ», що додається

Встановіть прикладну програму «РМВ» до під'єднання відеокамери до комп'ютера.

- Якщо на комп'ютер вже встановлено прикладну програму «РМВ», яка постачалася в комплекті з іншим пристроєм, перевірте версію встановленої прикладної програми. (Аби відобразити номер версії, клацніть [Help] - [About PMB].) Порівняйте номер версії прикладної програми на диску CD-ROM, що додається, та номер версії вже встановленої прикладної програми «РМВ»; забезпечте належний порядок встановлення прикладної програми різних версій - раніша версія програми має бути встановлена першою. Якщо номер версії вже встановленої прикладної програми «РМВ» вищий за номер версії прикладної програми «РМВ», яка постачається з відеокамерою, деінсталюйте вже встановлену прикладну програму «РМВ» з комп'ютера та встановіть прикладну програму різних версій у належному порядку: раніша версія програми має бути встановлена першою. Встановлення пізнішої версії прикладної програми «РМВ» першою може спричинити перебої у роботі деяких функцій.
- Див. стор. 55 у «Посібник із Handycam».

**1** Переконайтеся в тому, що відеокамеру не підключено до комп'ютера.

**2** Увімкніть комп'ютер.

- Аби виконати встановлення, зареєструйтеся в системі, використовуючи обліковий запис адміністратора.



- Перед встановленням програмного забезпечення закрийте всі програми, що використовуються.

**3** Вставте диск CD-ROM, який постачається з відеокамерою, у дисковод комп'ютера.

Відобразиться екран встановлення.

- Якщо екран встановлення не з'являється, клацніть [Start] → [Computer] (у Windows XP, [My Computer]), після чого двічі клацніть [SONYPICUTIL (E:)] (CD-ROM)\*.

\* Імена дисків (наприклад (E:)) окремих комп'ютерів можуть відрізнятися від вказаних тут.

**4** Клацніть [Install].



**5** Оберіть мову для прикладної програми, що встановлюється, а потім клацніть [Next].

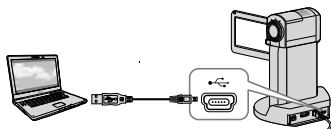
**6** Підключіть адаптер змінного струму до платформи «Handycam» Station та до електричної розетки.

- Якщо платформа «Handycam» Station не використовується, під'єднайте адаптер змінного струму й адаптер для роз'єму виділеного інтерфейсу USB до відеокамери (стор. 12, 69); перейдіть до кроку 8.

**7** Встановіть відеокамеру на платформі «Handycam» Station.

**8** Увімкніть відеокамеру, відкривши рідкокристалічну панель.

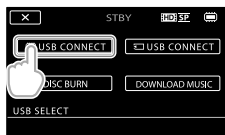
**9** З'єднайте роз'єми  $\Psi$  (USB) на платформі «Handycam» Station або на адаптері для роз'єму виділеного інтерфейсу USB та на комп'ютері кабелем USB (додається).



На дисплеї відеокамери автоматично з'явиться вікно [USB SELECT].

**10** Торкніть [  USB CONNECT ] на дисплеї відеокамери.

- Якщо вікно [USB SELECT] не з'явилося, торкніть **MENU** (MENU) → [USB CONNECT] (у категорії **9** [OTHERS]).



**11** Клацніть [Continue] на екрані комп'ютера.

---

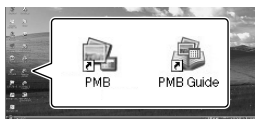
**12** Уважно прочитайте умови ліцензійної угоди. У разі прийняття умов угоди оберіть замість опції  опцію  та клацніть [Next] → [Install].

---

**13** Встановіть прикладну програму, дотримуючись інструкцій на екрані.

- У комп'ютерних системах з певним набором програмних засобів користувачеві може бути запропоноване встановлення програмного забезпечення інших виробників. Після появи екрана встановлення, встановіть програмне забезпечення, дотримуючись інструкцій на екрані.
- За потреби перезавантажте комп'ютер, аби завершити встановлення.


Після завершення встановлення на робочому столі комп'ютера з'являться такі піктограми. Вилучіть носій CD-ROM із дисководу комп'ютера.

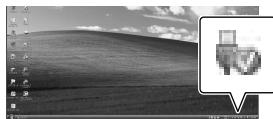


- Також можуть з'явитися інші піктограми.
  - За певних умов встановлення піктограми можуть не з'явитися.
  - Описана процедура не передбачає встановлення Посібник із «Handycam» (стор. 55).
- 

Від'єднання відеокамери від комп'ютера

---

**1** Клацніть піктограму  у правому нижньому куті робочого столу комп'ютера → [Safely remove USB Mass Storage Device].



**2** Торкніть [END] → [YES] на дисплеї відеокамери.

---



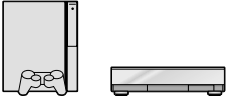


**3** Від'єднайте кабель USB.

---

- Аби створити диск у форматі Blu-ray, слід скористатися комп'ютером зі записувачем Blu-ray. Встановіть BD Add-on Software для «PMB» (стор.37)


# Вибір способу створення диска (за допомогою комп'ютера)


Нижче описані декілька способів створення дисків зі зображеннями з високою розподільчою здатністю (HD) та зі стандартною розподільчою здатністю (SD) з використанням відеофрагментів або фотознімків із високою розподільчою здатністю зображення (HD), записаних відеокамерою. Оберіть спосіб, який відповідатиме функціональним властивостям програвача дисків, що використовуватиметься.


Програвач	Спосіб створення та типи дисків	
Пристрої для програвання дисків у форматі Blu-ray (програвач для дисків Blu-ray, PLAYSTATION®3 тощо)	<p>➔</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1 Імпортування відеофрагментів та фотознімків на комп'ютер (Easy PC Back-up) (стор. 33)</li><li>↓</li><li>2 Створення диска Blu-ray * зі зображеннями з високою розподільчою здатністю (HD) (стор. 37)</li></ol>	 Blu-ray
Пристрої для програвання дисків у форматі AVCHD (програвач для дисків Sony Blu-ray, PLAYSTATION®3 тощо)	<p>➔</p> Створення диска єдиним дотиком (One Touch Disc Burn) (стор. 31)	 HD
	<p>➔</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1 Імпортування відеофрагментів та фотознімків на комп'ютер (Easy PC Back-up) (стор. 33)</li><li>↓</li><li>2 Створення диска у форматі AVCHD зі зображеннями з високою розподільчою здатністю (HD) (стор. 36)</li></ol>	 HD
Звичайні пристрої для програвання дисків DVD (програвач для дисків DVD, комп'ютер, який забезпечує програвання дисків DVD тощо)	<p>➔</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1 Імпортування відеофрагментів та фотознімків на комп'ютер (Easy PC Back-up) (стор. 33)</li><li>↓</li><li>2 Створення диска зі зображеннями зі стандартною розподільчою здатністю (SD) (стор. 38).</li></ol>	 SD

\* Аби створити диск у форматі Blu-ray, необхідно встановити програмне забезпечення BD Add-on Software для «PMB» (стор. 37).

## Характеристики дисків кожного типу

 Використання дисків у форматі Blu-ray забезпечує запис відеофрагментів із високою розподільчою здатністю зображення (HD) довшої тривалості у порівнянні з дисками DVD.

 Відеофрагменти з високою розподільчою здатністю зображення (HD) можна записувати на носії DVD, наприклад на диски DVD-R, створюючи диски зі зображеннями з високою розподільчою здатністю (HD).

 Відеофрагменти зі стандартною розподільчою здатністю зображення (SD) шляхом перетворення відеофрагментів із високою розподільчою здатністю (HD) можна записувати на носії DVD, наприклад на диски DVD-R, створюючи диски зі зображеннями зі стандартною розподільчою здатністю (SD).

## Диски, які можна використовувати з прикладною програмою «PMB»

З прикладною програмою «PMB» можна використовувати диски 12 см у діаметрі таких типів: Інформація щодо дисків Blu-ray наведена на сторінці 37.

Тип дисків	Властивості
DVD-R/DVD+R/DVD+R DL	Не підтримує перезапис
DVD-RW/DVD+RW	Підтримує перезапис

- Використовуючи PLAYSTATION®3, неодмінно забезпечуйте наявність останньої версії програмного забезпечення системи PLAYSTATION®3.
- У деяких країнах/регіонах приставка PLAYSTATION®3 не продається.

# Створення диска ЄДИНИМ ДОТИКОМ (One Touch Disc Burn)

Користувач може зберігати відеофрагменти та фотознімки на диску. Відеофрагменти та фотознімки, записані відеокамерою, які не збережені за допомогою функції One Touch Disc Burn, можуть зберігатися на диску автоматично. Відеофрагменти та фотознімки зберігаються на диску з відповідною розподільчою здатністю зображення, обраною при записуванні.

- В режимі збереження відеофрагментів із високою розподільчою здатністю зображення (HD) (значення за замовчуванням) створюватиметься диск зі зображеннями з високою розподільчою здатністю (HD). Диски зі зображеннями з високою розподільчою здатністю (HD) не можна програвати за допомогою програвачів DVD.
- Функція One Touch Disc Burn не може використовуватися для створення дисків у форматі Blu-ray.
- Аби створити диск зі зображеннями зі стандартною розподільчою здатністю (SD) з відеофрагментів із високою розподільчою здатністю зображення (HD), спершу імпортуйте відеофрагменти на жорсткий диск комп'ютера (стор. 33), після чого створіть диск зі зображеннями зі стандартною розподільчою здатністю (SD) (стор. 38).
- Заздалегідь встановіть прикладну програму «РМВ» (стор. 26); однак, не запускайте прикладну програму «РМВ».
- Перед виконанням цієї операції підключіть відеокамеру до електричної розетки за допомогою адаптера змінного струму, що додається (стор. 13).
- За допомогою функції One Touch Disc Burn користувач може зберігати на диску тільки ті відеофрагменти та фотознімки, що записані у внутрішній пам'яті відеокамери.

1 Увімкніть комп'ютер та завантажте пустий диск у дисковод DVD.

- Інформація про сумісні типи дисків наведена на стор. 29.
- Закрийте будь-які програми окрім «РМВ», які можуть запускатися автоматично.

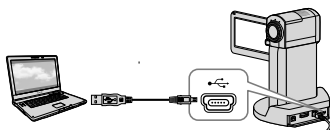
2 Підключіть адаптер змінного струму до платформи «Handycam» Station та до електричної розетки.

- Якщо платформа «Handycam» Station не використовується, під'єднайте адаптер змінного струму й адаптер для роз'єму виділеного інтерфейсу USB до відеокамери (стор. 12, 69); перейдіть до кроку 4.

3 Встановіть відеокамеру на платформі «Handycam» Station.

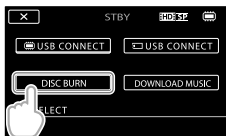
4 Увімкніть відеокамеру, відкривши рідкокристалічну панель.

5 З'єднайте роз'єми  $\Psi$  (USB) на платформі «Handycam» Station або на адаптері для роз'єму виділеного інтерфейсу USB та на комп'ютері кабелем USB (додається).

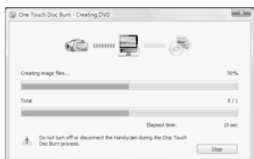


- Закриття панелі рідкокристалічного екрана відеокамери, під'єднаної до іншого пристрою кабелем USB, може призвести до втрати записаних зображень.

6 Торкніть **MENU** (MENU) → [USB CONNECT] (у категорії **9** [OTHERS]) → [DISC BURN].



7 Дотримуйтеся інструкцій на екрані комп'ютера.



- Відеофрагменти та фотознімки, що зберігаються на диску в режимі One Touch Disc Burn, в пам'яті комп'ютера не зберігаються.

# Імпортування відеофрагментів та фотознімків на комп'ютер (Easy PC Back-up)

Відеофрагменти та фотознімки, записані відеокамерою, які не збережені за допомогою функції Easy PC Back-up, можуть імпортуватися на комп'ютер автоматично. Заздалегідь увімкніть комп'ютер.

- Перед виконанням цієї операції підключіть відеокамеру до електричної розетки за допомогою адаптера змінного струму, що додається (стор. 13).

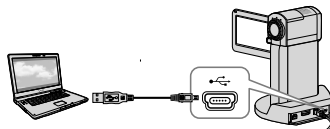
1 Підключіть адаптер змінного струму до платформи «Handycam» Station та до електричної розетки.

- Якщо платформа «Handycam» Station не використовується, під'єднайте адаптер змінного струму й адаптер для роз'єму виділеного інтерфейсу USB до відеокамери (стор. 12, 69); перейдіть до кроку 3.

2 Встановіть відеокамеру на платформі «Handycam» Station.

3 Увімкніть відеокамеру, відкривши рідкокристалічну панель.

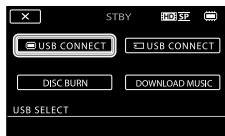
4 З'єднайте роз'єми  $\Psi$  (USB) на платформі «Handycam» Station або на адаптері для роз'єму виділеного інтерфейсу USB та на комп'ютері кабелем USB (додається).



На екрані відеокамери з'явиться представлення екрана [USB SELECT].

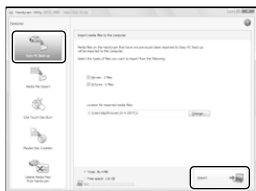
- Закриття панелі рідкокристалічного екрана відеокамери, під'єднаної до іншого пристрою кабелем USB, може призвести до втрати записаних зображень.

5 Аби імпортувати зображення з внутрішньої пам'яті, торкніть [🔌 USB CONNECT]; аби імпортувати зображення з картки «Memory Stick PRO Duo», торкніть [📄 USB CONNECT].



На екрані комп'ютера з'явиться вікно [Handycam Utility].

6 На екрані комп'ютера клацніть [Easy PC Back-up] → [Import].



Відеофрагменти та фотознімки будуть імпортовані на комп'ютер. Після завершення операції імпортування з'явиться представлення екрана «PMB».

- Після завершення операції може з'явитися екран функції аналізування відеофрагментів. Аналіз відеофрагментів може відбуватися протягом тривалого часу. Поки триває аналіз, користувач може працювати з функціями прикладної програми «PMB».

- Використовуючи імпортовані відеофрагменти з високою розподільчою здатністю зображення (HD), користувач може створювати диски зі зображеннями як із високою розподільчою здатністю (HD) (диски Blu-ray/диски у форматі AVCHD) (стор. 36), так і зі стандартною розподільчою здатністю (SD) (стор. 38).
- Інформація про імпортування обраних відеофрагментів та фотознімків наведена у посібнику «PMB Guide» (стор. 35).
- Користувач може експортувати зображення з високою розподільчою здатністю (HD) з комп'ютера на відеокамеру (HDR-TG5E/TG5VE). На екрані «PMB» клацніть [Manipulate] → [Export to] → [Handycam (Internal Memory)] або [Handycam (Memory Stick)]. Детальна інформація наведена в посібнику «PMB Guide» (стор. 35).

**Зміна цільового диска або папки в рамках запису відеофрагментів та фотознімків**

У кроці 6 на екрані [Handycam Utility] клацніть [Easy PC Back-up] → [Change]. На екрані, що відобразиться, оберіть новий диск або папку, на якому/в якій будуть збережені зображення.



# Початок роботи з РМВ

## (Picture Motion Browser)

Двічі клацніть піктограму швидкого доступу «РМВ» на екрані комп'ютера.



- Якщо піктограма не відображена на екрані комп'ютера, аби запустити прикладну програму «РМВ», клацніть [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [PMB].

За допомогою прикладної програми «РМВ» користувач може проглядати, редагувати або створювати диски з відеофрагментами та фотознімками.

### Посилання на посібник «PMB Guide»

Детальна інформація щодо використання прикладної програми «РМВ» наведена у посібнику «PMB Guide». Аби відкрити посібник «PMB Guide», двічі клацніть піктограму швидкого доступу «PMB Guide» на екрані комп'ютера.



- Якщо піктограма не відображена на екрані комп'ютера, клацніть [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [Help] → [PMB Guide]. Відкрити посібник «PMB Guide» також можна з розділу [Help] прикладної програми «РМВ».

# Створення диска зі зображеннями з високою розподільчою здатністю (HD)

Згрупувавши відеофрагменти з високою розподільчою здатністю зображення (HD), імпортовані на комп'ютер, можна створити диск зі зображеннями з високою розподільчою здатністю (HD) (стор. 33).

- В цьому розділі наведений опис процедури запису відеофрагментів з високою розподільчою здатністю зображення (HD) на диск DVD (стор. 30).
- Диски зі записаними зображеннями з високою розподільчою здатністю (HD) можна програвати на пристроях для програвання дисків у форматі AVCHD, наприклад на програвачах Sony для дисків Blu-ray або на приставках PLAYSTATION®3. Можливість програвання таких дисків на звичайних плеєрах DVD (стор. 29) не передбачена.


## 1 Увімкніть комп'ютер та завантажте пустий диск у дисковод DVD.

- Інформація про сумісні типи дисків наведена на стор. 30.
- Закрийте будь-які програми окрім «РМВ», які можуть запускатися автоматично.

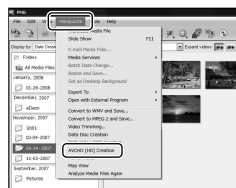
## 2 Аби запустити прикладну програму «РМВ», двічі клацніть піктограму швидкого доступу «РМВ» на екрані комп'ютера.

- Запустити прикладну програму «РМВ» також можна, клацнувши [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [PMB].

## 3 Клацніть [Folders] або [Calendar] у лівій частині вікна, оберіть папку або дату, після чого оберіть відеофрагменти з високою розподільчою здатністю зображення (HD).

- Відеофрагменти з високою розподільчою здатністю зображення (HD) позначені символом .
- Користувач не може зберегти на диску фотознімки.
- Аби обрати декілька відеофрагментів, клацніть по відповідних мініатюрах, спершу натиснувши та притримавши клавішу Ctrl.

## 4 У верхній частині вікна клацніть [Manipulate] → [AVCHD (HD) Creation].



З'явиться вікно з обраними відеофрагментами.

- Аби додати відеофрагменти до обраних відеофрагментів, оберіть відеофрагменти в головному вікні та перетягніть їх до вікна з обраними відеофрагментами.

## 5 Створіть диск, дотримуючись інструкцій на екрані.

- Процес створення диска може бути довготривалим.

## Відтворення диска зі зображеннями з високою розподільчою здатністю (HD) на комп'ютері

Аби відтворити диски зі зображеннями з високою розподільчою здатністю (HD), слід скористатися прикладною програмою «Player for AVCHD», яка встановлюється разом з прикладною програмою «PMB».

Аби запустити прикладну програму «Player for AVCHD», клацніть [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [Player for AVCHD].

Інформація щодо роботи з програмою «Player for AVCHD» наведена у відповідному розділі довідкового ресурсу.

- Можливість безперебійного програвання відеофрагментів залежить від характеристик комп'ютерного середовища.

## Створення дисків Blu-ray

Користувач може створювати диски Blu-ray із відеофрагментами з високою розподільчою здатністю зображення (HD), які були спершу імпортовані на комп'ютер (стор. 33).

Аби створити диск у форматі Blu-ray, необхідно спершу встановити програмне забезпечення BD Add-on Software для «PMB». Аби встановити це програмне забезпечення, дотримуючись інструкцій на екрані, клацніть [BD Add-on Software] на екрані встановлення прикладної програми «PMB».

- Після встановлення програмного забезпечення [BD Add-on Software] під'єднайте комп'ютер до Інтернету.



Завантажте пустий диск Blu-ray у дисковод та клацніть [Manipulate] → [Blu-ray Disc (HD) Creation] у кроці 4, розділ «Створення диска зі зображеннями з високою розподільчою здатністю (HD)» (стор. 36). Решта етапів процедури співпадає з етапами процедури створення дисків із відеофрагментами з високою розподільчою здатністю (HD).

- Комп'ютер, що використовується, має підтримувати функцію створення дисків Blu-ray.
- У рамках створення дисків Blu-ray можна використовувати диски типів BD-R (не підтримують перезапис) та BD-RE (підтримують перезапис). Додати вміст до створених дисків будь-якого з типів неможливо.

# Створення дисків зі зображеннями зі стандартною розподільчою здатністю (SD), які можуть відтворюватися звичайними програвачами DVD

Обравши відеофрагменти та фотознімки, імпортовані на комп'ютер, можна створити диск зі зображеннями зі стандартною розподільчою здатністю (SD) (стор. 33).

- Вихідними відеофрагментами можна обрати відеофрагменти з високою розподільчою здатністю зображення (HD). При цьому розподільча здатність зображення конвертується з високої (HD) у стандартну (SD). Тривалість конвертації розподільчої здатності зображення відеофрагментів перевищуватиме час, впродовж якого вони були записані.


1 Увімкніть комп'ютер та завантажте пустий диск у дисковод DVD.

- Інформація про сумісні типи дисків наведена на стор. 30.
- Закрийте будь-які програми окрім «РМВ», які можуть запускатися автоматично.

2 Аби запустити прикладну програму «РМВ», двічі клацніть піктограму швидкого доступу «РМВ» на екрані комп'ютера.

- Запустити прикладну програму «РМВ» також можна, клацнувши [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [PMB].

3 Клацніть [Folders] або [Calendar] у лівій частині вікна, оберіть папку або дату, після чого оберіть відеофрагменти та фотознімки.

- Відеофрагменти з високою розподільчою здатністю зображення (HD) позначені символом .
- Аби обрати декілька відеофрагментів та фотознімків, клацніть по відповідних мініатюрах, спершу натиснувши та притримавши клавішу Ctrl.

4 У верхній частині вікна клацніть [Manipulate] → [DVD-Video (SD) Creation].

З'явиться вікно з обраними відеофрагментами та фотознімками.

- Аби додати відеофрагменти та фотознімки до обраних відеофрагментів та фотознімків, оберіть відеофрагменти та фотознімки в головному вікні та перетягніть їх до вікна з обраними відеофрагментами та фотознімками.



5 Створіть диск, дотримуючись інструкцій на екрані.

- Процес створення диска може бути довготривалим.

## Копіювання вмісту диска

За допомогою прикладної програми «Video Disc Copier» користувач може скопіювати вміст записаного диска на інший диск.

Користувач також може скопіювати вміст диска, виконавши конвертацію відеофрагментів із високою розподільчою здатністю зображення (HD) у відеофрагменти зі стандартною розподільчою здатністю зображення (SD).

Аби запустити прикладну програму, клацніть [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [Video Disc Copier]. Інформація щодо роботи з прикладною програмою «Video Disc Copier» наведена у відповідному розділі довідкового ресурсу.

- Копіювання на диск Blu-ray неможливе.


## Редагування відеофрагментів

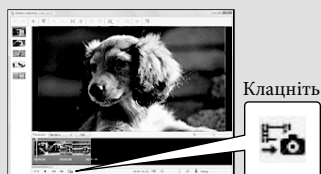
Користувач може вирізати бажані частини відеофрагмента та зберегти їх окремими файлами.

За допомогою прикладної програми «PMB» оберіть відеофрагмент, який необхідно відредагувати, й клацніть [Manipulate] → [Video Trimming] в меню, аби відобразити вікно функції редагування відеоматеріалу. Інформація щодо роботи з цією функцією наведена у посібнику «PMB Guide» (стор. 35).

## Захоплення фотознімків із відеофрагмента

Користувач може зберегти кадр записаного відеофрагмента у вигляді файлу фотознімка.

У вікні відтворення відеофрагмента прикладної програми «PMB» клацніть , аби відобразити вікна [Save Frame]. Інформація щодо роботи з цією функцією наведена у посібнику «PMB Guide» (стор. 35).

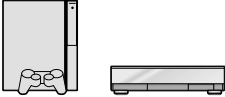





Збереження зображень за допомогою записуючого пристрою/  
рекордера DVD

## Вибір способу створення диска (за допомогою записуючого пристрою/рекордера DVD)

Нижче описані декілька способів створення дисків зі зображеннями з високою розподільчою здатністю (HD) та зі стандартною розподільчою здатністю (SD) з використанням відеофрагментів або фотознімків з високою розподільчою здатністю зображення (HD), записаних відеокамерою. Оберіть спосіб, який відповідатиме функціональним властивостям програвача дисків, що використовуватиметься.

- У рамках процедури створення диска підготуйте диск DVD, наприклад диск типу DVD-R.
- Інформація про створення дисків Blu-ray наведена на стор. 37.

Програвач	Спосіб створення та типи дисків
<p>Пристрої для програвання дисків у форматі AVCHD (програвач для дисків Sony Blu-ray, PLAYSTATION®3 тощо)</p> 	<p>Створення диску зі зображеннями з високою розподільчою здатністю (HD) за допомогою записуючого пристрою DVD тощо (з'єднання кабелем USB) (стор. 41)</p> 
<p>Звичайні пристрої для програвання дисків DVD (програвач для дисків DVD, комп'ютер, який забезпечує програвання дисків DVD тощо)</p> 	<p>Створення диску зі зображеннями зі стандартною розподільчою здатністю (SD) за допомогою записуючого пристрою для дисків тощо (з'єднання кабелем A/V) (стор. 42)</p> 

- Використовуючи PLAYSTATION®3, неодмінно забезпечуйте наявність останньої версії програмного забезпечення системи PLAYSTATION®3.
- У деяких країнах/регіонах приставка PLAYSTATION®3 не продається.

# Створення диску зі зображеннями з високою розподільчою здатністю (HD) за допомогою записуючого пристрою DVD тощо (Під'єднання кабелем USB)

За допомогою кабелю USB під'єднайте відеокамеру до пристрою для створення дисків, який підтримує високу розподільчу здатність (HD) відеозображення, наприклад до записувача на диски DVD виробництва Sony. Ознайомтеся також із посібниками з експлуатації, які надаються до пристрою, що підключається. Спосіб створення дисків шляхом підключення відеокамери до записувача на диски DVD виробництва Sony описаний нижче.

- Перед виконанням цієї операції підключіть відеокамеру до електричної розетки за допомогою адаптера змінного струму, що додається (стор. 13).

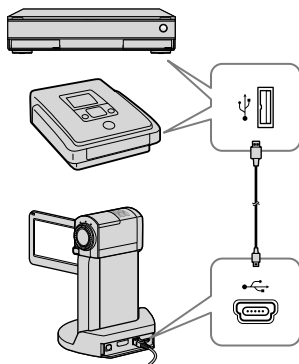
**1** Підключіть адаптер змінного струму до платформи «Handycam» Station та до електричної розетки.

- Якщо платформа «Handycam» Station не використовується, під'єднайте адаптер змінного струму й адаптер для роз'єму виділеного інтерфейсу USB до відеокамери (стор. 12, 69); перейдіть до кроку 3.

**2** Встановіть відеокамеру на платформі «Handycam» Station.

**3** Увімкніть відеокамеру, відкривши рідкокристалічну панель.

**4** З'єднайте роз'єми  $\Psi$  (USB) на платформі «Handycam» Station або на адаптері для роз'єму виділеного інтерфейсу USB та на записувачі на диски DVD тощо кабелем USB (додається).



На екрані відеокамери з'явиться представлення екрана [USB SELECT].

---

5 Якщо відеофрагменти зберігаються у внутрішній пам'яті, торкніть [🔌 USB CONNECT]; якщо відеофрагменти зберігаються на картці «Memory Stick PRO Duo», торкніть [🔌 USB CONNECT] на екрані відеокамери.

---

6 Запишіть відеофрагменти на під'єднаний пристрій.

- Подробіці щодо цієї операції наведені у посібнику з експлуатації, який є у комплекті з пристроєм, що підключається.

---

7 Після завершення операції торкніть [END] → [YES].

---

8 Від'єднайте кабель USB.

---

- Створені диски, що містять відеофрагменти з високою розподільчою здатністю зображення (HD), не слід програвати у плеерах/рекордерах DVD. Оскільки плеери/рекордери DVD не підтримують формат AVCHD, спроби вилучення дисків із плеєрів/рекордерів DVD можуть виявитися невдалими.
- У деяких країнах/регіонах записуючі пристрої DVD виробництва Sony не продаються.

## Створення диска зі зображеннями зі стандартною розподільчою здатністю (SD) за допомогою записуючого пристрою тощо (Під'єднання з'єднувальним кабелем A/V)

Користувач може копіювати зображення, що відтворюються на відеокамері, на диск чи відеоплівку, підключивши відеокамеру до записуючого пристрою для дисків або до записувача Sony DVD тощо з'єднувальним кабелем A/V. Підключіть пристрій у спосіб **1** або **2**. Ознайомтеся також із посібниками з експлуатації, які надаються до пристроїв, що підключаються. Перед виконанням операції виберіть носій запису, на якому є відеофрагмент, що копіюватиметься, а також відповідну якість зображення (стор. 46, 51).

- Перед виконанням цієї операції підключіть відеокамеру до електричної розетки за допомогою адаптера змінного струму, що додається (стор. 13).
- Відеофрагменти з високою розподільчою здатністю зображення (HD) копіюються з перетворенням розподільчої здатності на стандартну (SD).

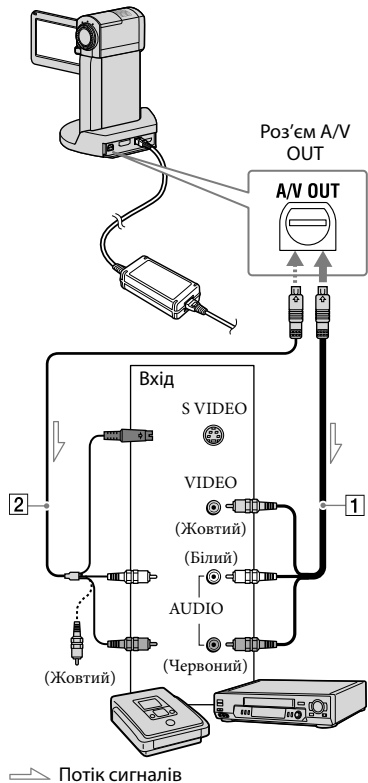


**1** З'єднувальний кабель A/V (додається)

Підключіть з'єднувальний кабель A/V до вхідного гнізда іншого пристрою. На відеокамері передбачений Дистанційний з'єднувач A/V; на платформі «Handycam» Station передбачений роз'єм A/V OUT (стор. 68, 69). Під'єднайте з'єднувальний кабель A/V до платформи «Handycam» Station або до відеокамери, у залежності від налаштувань.

**2** З'єднувальний кабель A/V з S VIDEO (продається окремо)

Підключення до іншого пристрою через роз'єм S VIDEO за допомогою з'єднувального кабелю A/V зі штекером S VIDEO (продається окремо), забезпечує підвищену якість зображень, ніж підключення за допомогою звичайного з'єднувального кабелю A/V. Підключіть білий і червоний штекери (лівий і правий аудіоканали) та штекер S VIDEO (канал S VIDEO) з'єднувального кабелю A/V зі штекером S VIDEO. Якщо підключити лише штекер S VIDEO, аудіосигнал не відтворюватиметься. Під'єднання жовтого штекера (відео) не є потрібним.



➔ Потік сигналів

**1** Вставте носій для запису в записуючий пристрій.

- Якщо записуючий пристрій обладнаний селектором входів, переведіть його у вхідний режим.

---

2 Підключіть відеокамеру до записуючого пристрою кабелем A/V **1** (додається) або кабелем A/V з S VIDEO **2** (продається окремо).

- Підключіть відеокамеру до вхідних гнізд записуючого пристрою.

---

3 Розпочніть відтворення на відеокамері та запишіть дані на записуючий пристрій.

- Аби отримати докладнішу інформацію, зверніться до посібника з експлуатації, який надається разом зі записуючим пристроєм.

---

4 Після завершення копіювання спочатку вимкніть записуючий пристрій; потім вимкніть відеокамеру.

---

- Оскільки запис виконується шляхом перенесення даних в аналоговому режимі, якість зображення може погіршитися.
- Не можна копіювати зображення на записувачі, підключені кабелем HDMI.
- Аби приховати індикатори екрана (лічильник тощо) на дисплеї підключеного пристрою, торкніть **MENU** (MENU) → [DISP OUTPUT] (у категорії **12** [OUTPUT SETTINGS]) → [LCD PANEL] (значення за замовчуванням) → **OK** → **X**.

- Аби записати дату/час, координати (HDR-TG5VE/TG7VE), або дані настройок відеокамери, торкніть **MENU** (MENU) → [DATA CODE] (у категорії **8** [PLAYBACK SET]) → бажане значення → **OK** → **X**.

Також торкніть **MENU** (MENU) → [DISP OUTPUT] (у категорії **12** [OUTPUT SETTINGS]) → [V-OUT/PANEL] → **OK** → **X**.

- Якщо форматом екрана відтворюючого пристрою (телевізора тощо) є формат 4:3, торкніть **MENU** (MENU) → [TV TYPE] (у категорії **12** [OUTPUT SETTINGS]) → [4:3] → **OK** → **X**.
- Підключаючи відеокамеру до монофонічного пристрою, підключіть жовтий штекер з'єднувального кабелю A/V до гнізда для вхідного відеосигналу, а червоний (правий канал) або білий (лівий канал) штекер — до гнізда для вхідного аудіосигналу на пристрої.
- У деяких країнах/регіонах записуючі пристрої DVD виробництва Sony не продаються.

## Видалення відеофрагментів та фотознімків

Звільнити місце на носії можна, видаливши з нього відеофрагменти та фотознімки.

Перед початком операції виберіть носій зі записаними на ньому відеофрагментами та фотознімками, які треба видалити (стор. 46).

1 Торкніть **MENU** (MENU).

2 Аби видалити відеофрагменти, торкніть [**DEDELETE**] (у категорії **7** [EDIT]) → [**HD: DELETE**] або [**SD: DELETE**].

- Аби видалити фотознімки, торкніть [**DEDELETE**] (у категорії **7** [EDIT]) → [**DEDELETE**].

3 Торкніть мініатюри відеофрагментів та фотознімків, які підлягають видаленню; на відповідних мініатюрах відобразиться позначка ✓.



4 Торкніть **OK** → [YES] → **OK** → **X**.

- Видалення всіх відеофрагментів за один раз Виконуючи крок 2, торкніть [**DEDELETE**] → [**HD: DELETE ALL**]/[**SD: DELETE ALL**] → [YES] → [YES] → **OK** → **X**.

- Видалення всіх фотознімків за один раз Виконуючи крок 2, торкніть [**DEDELETE**] → [**DEDELETE ALL**] → [YES] → [YES] → **OK** → **X**.

### Форматування носія запису

У результаті форматування видаляються всі зображення, звільняючи місце на носію для нових записів.

- Перед виконанням цієї операції підключіть відеокамеру до електричної розетки за допомогою адаптера змінного струму, що додається (стор. 13).
- Аби попередити видалення важливих зображень, слід зберегти їх на іншому носію (стор. 25) перед форматуванням носія.
- Захищені відеофрагменти та фотознімки також видалятимуться.

1 Торкніть **MENU** (MENU) → [**MEDIA FORMAT**] (у категорії **10** [MANAGE MEDIA]).

2 Торкніть носій запису, що форматуватиметься ([INT. MEMORY] або [MEMORY STICK]).

3 Торкніть [YES] → [YES] → **OK**.

- Поки відображається напис [Executing...], не закривайте рідкокристалічний екран, не оперуйте кнопками на відеокамері, не від'єднуйте адаптер змінного струму та не вилучайте картку «Memory Stick PRO Duo» з відеокамери. (Під час форматування носія індикатор доступу світиться або блимає.)

# Зміна носія запису

Носієм для запису, відтворення та редагування для відеокамери можна вибрати внутрішню пам'ять або картку «Memory Stick PRO Duo». Носій для відеофрагментів та фотознімків обирається окремо.

За замовчуванням відеофрагменти та фотознімки записуються у внутрішню пам'ять відеокамери.



- У відношенні до вибраного носія можна здійснювати такі операції, як записування, відтворення та редагування вмісту.
- Інформація щодо часу запису відеофрагментів наведена на стор. 63.

## Вибір носія запису для відеофрагментів

- 1 Торкніть **MENU** (MENU) → [MOVIE MEDIA SET] (у категорії **10** [MANAGE MEDIA]).

З'явиться екран [MOVIE MEDIA SET].

- 2 Торкніть бажаний носій.

- 3 Торкніть [YES] → **OK**.

Носій запису змінено.

## Вибір носія для фотознімків

- 1 Торкніть **MENU** (MENU) → [PHOTO MEDIA SET] (у категорії **10** [MANAGE MEDIA]).



З'явиться екран [PHOTO MEDIA SET].

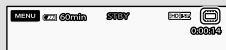
- 2 Торкніть бажаний носій.


- 3 Торкніть [YES] → **OK**.


Носій запису змінено.

## Перевірка активного носія запису

Підсвітить індикатор  (відео), аби перевірити носій для запису відеофрагментів, або індикатор  (фото), аби перевірити носій для запису фотознімків. Піктограма носія виводиться у верхньому правому куті екрана.



 : Внутрішня пам'ять

 : Картка «Memory Stick PRO Duo»

## Завантаження картки «Memory Stick PRO Duo»

- Аби записати відеофрагменти та/або фотознімки на картку «Memory Stick PRO Duo» (стор. 46), виберіть носієм запису [MEMORY STICK].

Типи карток «Memory Stick», які можуть використовуватися з цією відеокамерою

- Для запису відеофрагментів рекомендовано використовувати картки «Memory Stick PRO Duo» ємністю не менш, ніж 1 Гб, із позначкою

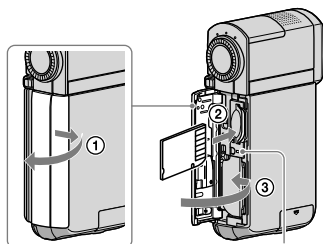
- **MEMORY STICK PRO DUO** (картка «Memory Stick PRO Duo»)\*
- **MEMORY STICK PRO-HG DUO** (картка «Memory Stick PRO-HG Duo»)

\* Використовувати можна незалежно від наявності позначки Mark2.


- Встановлено, що з відеокамерою сумісні картки «Memory Stick PRO Duo» ємністю до 16 ГБ.

## 1 Вставте картку «Memory Stick PRO Duo».

- 1 Відкрийте кришку відсіку для акумулятора/картки Memory Stick Duo.
- 2 Вставте картку «Memory Stick Duo» до клацання.
- 3 Закрийте кришку відсіку для акумулятора/картки Memory Stick Duo.



Індикатор доступу

Якщо у відеокамеру з індикатором  (відео), який світиться, завантажити нову картку «Memory Stick PRO Duo», з'явиться екран [Create a new Image Database File.].

- Якщо силоміць вставити картку «Memory Stick PRO Duo» у відсік у невірному напрямку, можливі пошкодження картки «Memory Stick PRO Duo», гнізда для носія «Memory Stick Duo» або зображень.

## 2 Торкніть [YES].

- Для запису на картку «Memory Stick PRO Duo» лише фотознімків, торкніть [NO].


- Якщо під час виконання кроку 2 відображається напис [Failed to create a new Image Database File. It may be possible that there is not enough free space.], відформатуйте картку «Memory Stick PRO Duo» (стор. 45).

## Виймання картки «Memory Stick PRO Duo»

Відкрийте кришку відсіку для акумулятора/картки «Memory Stick Duo» та злегка натисніть на картку «Memory Stick PRO Duo» один раз.

- Не відкривайте кришку відсіку для акумулятора/картки «Memory Stick Duo» під час записування.
- Вставляючи чи виймаючи картку «Memory Stick PRO Duo», слідкуйте за тим, аби картка «Memory Stick PRO Duo» не тріснула й не впала.

**Копіювання відеофрагментів та фотознімків із внутрішньої пам'яті на картку «Memory Stick PRO Duo»**

Торкніть **MENU** (MENU) → [MOVIE DUB]/[PHOTO COPY] (у категорії  [EDIT]) та виконайте інструкції на екрані.

# Настроювання відеокамери з використанням опцій меню

- Детальніше та зі застосуванням кольорових ілюстрацій опції меню описані у Посібник із «Handycam» (стор. 55).

## Використання меню

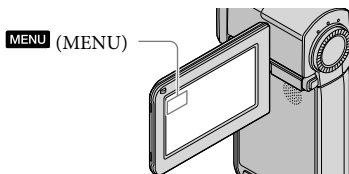
У відеокамері передбачений розділ MY MENU, у рамках якого можуть рееструватися 6 найбільш використовуваних пунктів меню, а також розділ MENU, де відображаються всі пункти меню.

За замовчуванням відображається розділ MY MENU.

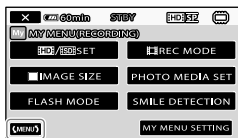
- 1 Відкрийте рідкокристалічний екран відеокамери.

Кришка об'єктива відкривається, відеокамера вмикається.

- 2 Торкніть **MENU** (MENU).



Відображається екран MY MENU.



До екрану MENU

- У режимах запису та відтворення у розділі MY MENU відображаються різні пункти меню.

- 3 Торкніть пункт меню, значення в рамках якого необхідно змінити.

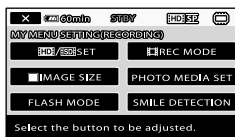
- 4 Змінивши значення, торкніть **OK**.

Реєстрація популярних пунктів меню у розділі MY MENU

- 1 У кроці 3 процедури, описаної в розділі «Використання меню», торкніть [MY MENU SETTING].

- 2 Торкніть [RECORDING] або [PLAYBACK].

Аби змінити пункти меню у розділі MY MENU (RECORDING), оберіть [RECORDING]; аби змінити пункти меню у розділі MY MENU (PLAYBACK) оберіть [PLAYBACK].



- 3 Натисніть на кнопку пункту, який буде змінено.

4 Торкніть **OK** → пункт, що реєструється.

5 Після того, як буде відображено екран MY MENU, торкніть **X**.

- У розділі MY MENU кожного з двох режимів - режиму запису та режиму відтворення - можна зареєструвати до 6 пунктів меню.
- За замовчуванням у кожному розділі MY MENU зареєстровані такі пункти:
  - Розділ MY MENU режиму запису [HDS/SD] SET], [REC MODE], [IMAGE SIZE], [PHOTO MEDIA SET], [FLASH MODE], [SMILE DETECTION]
  - Розділ MY MENU режиму відтворення [DELETE], [DELETE], [HDS/SD] SET], [HIGHLIGHT], [LCD BRIGHT], [MOVIE DUB]

## Змінення значень параметрів за допомогою MENU

1 Відкрийте рідкокристалічний екран відеокамери.

Кришка об'єктива відкривається, відеокамера вмикається.

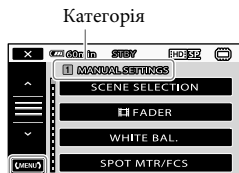
2 Торкніть **MENU** (MENU).

Відображається екран MY MENU

- Якщо відображався екран MENU, екран MENU відобразиться знову. Перейдіть до кроку 4.

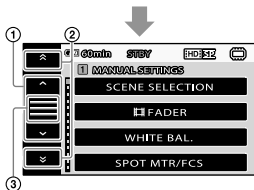
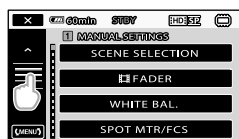
3 Торкніть **(MENU)**.

Відобразяться пункти MENU.



До екрану MY MENU

4 Торкніть пункт меню, значення в рамках якого необхідно змінити.



① Перехід до наступних 4-х пунктів

② Перехід по категоріях

③ Відображення **X** та **(MENU)**.

- Певні умови запису або відтворення унеможливають налаштування значень у рамках тих чи інших пунктів меню.
- Пункти меню або параметри, представлені сірим кольором, є недоступними.

- Аби перейти по категоріях/пунктах списку меню у режимі прокручування, торкніть відповідно ① або ② та посуньте вміст екрану.


## 5 Змінивши значення торкніть

**OK** → **X**.

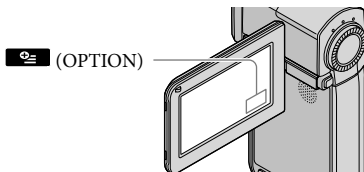
- Аби повернутися до попереднього екрана, торкніть **↶**.

- Зміна значень тих чи інших параметрів меню може передбачати перехід відеокамери з режиму запису до режиму відтворення й навпаки.

## Використання меню OPTION MENU

Меню  OPTION MENU відображається так само, як і тимчасове робоче вікно, яке відкривається після клацання правою кнопкою миші на комп'ютері. Відображаються пункти меню, значення в рамках яких можна змінити у відповідному контексті.

### 1 Торкніть (OPTION).



### 2 Торкніть бажану вкладку → пункт меню, значення в рамках якого потрібно змінити.



Вкладка

### 3 Після завершення налаштування, торкніть **OK**.

- Пункти меню або параметри, представлені сірим кольором, є недоступними.
- Якщо бажаний пункт не відображено на екрані, торкніть іншу вкладку. (Можливо, вкладок немає.)
- Вкладки та елементи відображаються на екрані залежно від поточного стану записування або відтворення відеокамери.



**1** Категорія (MANUAL SETTINGS)

- SCENE SELECTION ..... Вибір опцій у рамках записування у відповідності до типу сцени, наприклад під час зйомки нічних пейзажів або зйомки на пляжі.
- FADER ..... Режим поступової появи/зникнення сцен з ефектом темнішання або біління.
- WHITE BAL ..... Регулювання балансу білого.
- SPOT MTR/FCS ..... Налаштування яскравості й фокусування для обраного об'єкта.
- SPOT METER ..... Регулювання яскравості зображень у відповідності до рівня яскравості об'єкта, обраного на екрані дотиком.
- SPOT FOCUS ..... Фокусування на об'єкті, обраному на екрані дотиком.
- EXPOSURE ..... Регулювання яскравості відеофрагментів та фотознімків.
- FOCUS ..... Фокусування у ручному режимі.
- TELE MACRO ..... Зйомка об'єкта у фокусі з тлом поза фокусом.
- SMTH SLW REC ..... Запис об'єктів, що швидко рухаються, у сповільненому режимі.

**2** Категорія (SHOOTING SET)

- DIGITAL ZOOM ..... стор. 17
- GUIDEFAME ..... Відображення сітки, яка дозволяє вирівняти об'єкт по горизонталі або по вертикалі.
- STEADYSHOT ..... стор. 17
- BLT-IN ZOOM MIC ..... Відеозапис із виразним звуковим супроводом у відповідності до рівня масштабування.
- MICREF LEVEL ..... Визначення рівня мікрофону.
- AUTO BACK LIGHT ..... Автоматичне налаштування експозиції для об'єктів, освітлених ззаду.
- AUTO SLW SHUTTR ..... Автоматичне регулювання витримки.
- CONVERSION LENS ..... Оптимізація функції Steadyshot та фокусування у відповідності до параметрів під'єданого об'єктива.

**3** Категорія (RECORDING SET)

- HD / SD SET ..... Визначення якості зображення в рамках записування, відтворення або редагування відеофрагментів.
- REC MODE ..... Визначення режиму відеозапису. При зйомці об'єктів, що швидко рухаються, рекомендовано обирати режим записування зображень високої якості, такий як: [FH].
- X.V.COLOR ..... стор. 17
- WIDE SELECT ..... Визначення відношення горизонтальної та вертикальної довжини екрана в рамках запису відеофрагментів зі стандартною розподільчою здатністю зображення (SD).

**4** Категорія (FACE FUNC. SET)

- FRAME SETTING ..... Активація/деактивація відображення рамки розпізнавання облич.
- FACE DETECTION ..... Автоматичне регулювання якості зображення для облич.
- SMILE DETECTION ..... Автоматична зйомка в результаті розпізнавання посмішки.

- SMILE SENSITIVITY..... Визначення чутливості розпізнавання посмішок за допомогою функції SMILE SHUTTER.
- SMILE PRIORITY ..... Вибір пріоритетного об'єкта (дитина або доросла особа) у рамках функції SMILE SHUTTER.

## 5 Категорія (PHOTO SETTINGS)

---

- SELF-TIMER..... Активація функції автоспуску у режимі фотозйомки.
- IMAGE SIZE ..... Визначення розміру фотознімка.
- FLASH MODE..... Визначення режиму спрацьовування спалаху.
- FLASH LEVEL..... Визначення яскравості спалаху.
- REDEYE REDUC ..... Попередження ефекту «червоних очей» у режимі зйомки зі спалахом.
- FILE NO. .... Визначення способу надання номерів файлів.

## 6 Категорія (PLAYBACK)

---

- VISUAL INDEX..... стор. 20
- DATE INDEX..... Забезпечення пошуку бажаних зображень за датою.
- JMAP\* ..... Відображення Map Index для пошуку відеофрагментів та фотознімків за місцем зйомки.
- FILM ROLL ..... Відображення й відтворення сцен із певним інтервалом.
- FACE..... Відображення й відтворення сцен з обличчями.
- HIGHLIGHT ..... Вибір низки коротких сцен, компонування та сумісне відтворювати сцен у формі збірки відеозображень із музичним супроводом та візуальними ефектами.
- PLAYLIST..... Відображення та відтворення списку відтворення відеофрагментів.

## 7 Категорія (EDIT)

---

### DELETE

- DELETE/  
 DELETE ..... стор. 45
- DELETE by date/  
 DELETE by date..... стор. 45
- DELETE ALL/  
 DELETE ALL ..... стор. 45

### DELETE

- DELETE ..... стор. 45
- DELETE by date ..... стор. 45
- DELETE ALL..... стор. 45

### PROTECT

- PROTECT/  
 PROTECT ..... Активування захисту, аби запобігти видаленню відеофрагментів.
- PRT. by date/  
 PRT. by date..... Захист записаних відеофрагментів за датою запису, аби попередити їх ненавмисне видалення.

### PROTECT

- PROTECT ..... Активування захисту, аби запобігти видаленню фотознімків.
- PRT. by date ..... Захист записаних фотознімків за датою запису, аби попередити їх ненавмисне видалення.

**⏏** DIVIDE ..... Розділення відеофрагментів.  
PHOTO CAPTURE ..... Захоплення бажаних сцен відеофрагментів у вигляді фотознімків.  
MOVIE DUB

DUB by select ..... стор. 47

DUB by date ..... стор. 47

**⏏** DUB ALL/

**⏏** DUB ALL ..... стор. 47

PHOTO COPY

COPY by select ..... стор. 47

COPY by date ..... стор. 47

PLAYLIST EDIT

**⏏** ADD/ **⏏** ADD ..... Додавання відеофрагментів до списку відтворення.

**⏏** ADD by date/

**⏏** ADD by date..... Додавання до списку відтворення відеофрагментів, записаних в один день, за один раз.

**⏏** ERASE/ **⏏** ERASE... Видалення відеофрагментів зі списку відтворення.

**⏏** ERASE ALL/

**⏏** ERASE ALL..... Видалення всіх відеофрагментів зі списку відтворення.

**⏏** MOVE/ **⏏** MOVE.... Зміна порядку розташування відеофрагментів у списку відтворення.

## 8 Категорія (VIEW IMAGES SET)

---

**⏏** / **⏏** SET ..... Визначення якості зображення в рамках записування, відтворення або редагування відеофрагментів.

DATA CODE ..... Відображення детальних даних про запис під час відтворення.

## 9 Категорія (OTHERS)

---

**⏏** YOUR LOCATION\* ..... Відображення поточного місцезнаходження на мапі.

USB CONNECT

**⏏** USB CONNECT ..... Під'єднання внутрішньої пам'яті через протокол USB.

**⏏** USB CONNECT..... Під'єднання картки «Memory Stick PRO Duo» через протокол USB.

DISC BURN ..... стор. 31

TV CONNECT Guide ..... стор. 23

EMPTY MUSIC\*\* ..... Видалення музичних файлів.

DOWNLOAD MUSIC\*\* ..... Завантаження музичних файлів, відтворюваних за допомогою Highlight Playback.

BATTERY INFO ..... Відображення інформації про стан акумулятора.

## 10 Категорія (MANAGE MEDIA)

---

MOVIE MEDIA SET ..... стор. 46

PHOTO MEDIA SET ..... стор. 46

MEDIA INFO ..... Відображення інформації про носій запису, наприклад про доступний об'єм.

MEDIA FORMAT

INT. MEMORY ..... стор. 45

MEMORY STICK..... стор. 45

REPAIR IMG.DB F.

INT. MEMORY ..... стор. 58

MEMORY STICK ..... стор. 58

## 11 Категорія (SOUND/DISP SET)

---

VOLUME ..... стор. 21

BEEP ..... стор. 15

LCD BRIGHT..... Регулювання яскравості рідкокристалічного екрана.

LCD BL LEVEL..... Регулювання підсвічення рідкокристалічного екрана.

LCD COLOR..... Регулювання насиченості кольорів рідкокристалічного екрана.

DISPLAY SET..... Визначення тривалості відображення піктограм та індикаторів на рідкокристалічному екрані.

## 12 Категорія (OUTPUT SETTINGS)

---

TV TYPE..... стор. 24

COMPONENT..... стор. 24

HDMI RESOLUTION

HD CONTENTS..... Визначення вихідної розподільчою здатності зображень, записаних із високою розподільчою здатністю (HD).

SD CONTENTS..... Визначення вихідної розподільчою здатності зображень, записаних зі стандартною розподільчою здатністю (SD).

DISP OUTPUT ..... Забезпечення відображення/приховування елементів екранної індикації на екрані телевізора.

## 13 Категорія (CLOCK/ [A] LANG)

---

CLOCK SET..... стор. 14

AREA SET..... стор. 14

AUTO CLOCK ADJ\* ..... Активація/деактивація автоматичного налаштування годинника відеокамери в рамках отримання даних часу зі системи GPS.

AUTO AREA ADJ\* ..... Активація/деактивація автоматичної компенсації різниці у часі в рамках отримання даних про поточне місцезнаходження зі системи GPS.

SUMMERTIME..... стор. 14

[A] LANGUAGE SET ..... стор. 15

## 14 Категорія (GENERAL SET)

---

DEMO MODE ..... Забезпечення відображення/приховування демонстраційного ролика.

CALIBRATION..... Калібрування сенсорної панелі.

A.SHUT OFF..... Зміна значень параметра [A.SHUT OFF] (стор. 13).

CTRL FOR HDMI..... стор. 24

\* HDR-TG5VE/TG7VE

\*\*HDR-TG5E/TG5VE

# Отримання детальної інформації з Посібник із «Handycam»

Посібник із «Handycam» це посібник для користувача, який виводиться для ознайомлення на екрані комп'ютера. У посібнику наводяться описи функцій відеокамери, деякі описи супроводжуються наочними кольоровими ілюстраціями. Звертаючись до Посібник із «Handycam», користувач отримуватиме детальнішу інформацію стосовно оперування відеокамерою.

1 Аби встановити Посібник із «Handycam» на комп'ютер з ОС Windows, вставте диск CD-ROM, який додається до відеокамери, у дисковод комп'ютера.

2 На екрані встановлення, що відобразився, клацніть [Handycam Handbook].

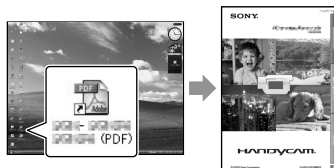


3 Оберіть бажану мову, а також модель відеокамери, після чого клацніть [Handycam Handbook (PDF)].

- Модель відеокамери зазначена на донній поверхні відеокамери.

4 Клацніть [Exit] → [Exit] та вилучіть диск CD-ROM із дисководу комп'ютера.

Аби переглянути Посібник із «Handycam», двічі клацніть піктограму швидкого доступу на екрані комп'ютера.



- Якщо користувач використовує комп'ютер Macintosh, відкрийте папку [Handbook] – [UA] на диску CD-ROM та скопіюйте файл [Handbook.pdf] на жорсткий диск комп'ютера.
- Відкривати Посібник із «Handycam» слід у прикладній програмі Adobe Reader. За потреби цю програму можна завантажити з веб-вузла компанії Adobe Systems: <http://www.adobe.com/>
- Додаткова інформація щодо програмного забезпечення «PMB», що додається, наведена у посібнику «PMB Guide» (стор. 35).

## ? Пошук та усунення несправностей

Якщо у процесі використання відеокамери виникають будь-які проблеми, скористайтеся наведеною нижче таблицею заходів для їх вирішення. Якщо проблема не зникає, відключіть відеокамеру від джерела живлення та зверніться до місцевого дилера Sony.

Поради щодо заходів, які рекомендовано вжити перед відправкою відеокамери до сервісного центру

- Усунення певних несправностей може потребувати ініціалізації або заміни поточної внутрішньої пам'яті відеокамери. У такому випадку дані, що зберігаються у внутрішній пам'яті, будуть видалені. Перед тим, як відправити відеокамеру до сервісного центру, обов'язково збережіть дані, наявні у внутрішній пам'яті, на іншому (резервному) носію. Виробник не компенсуватиме втрату даних, що зберігалися у внутрішній пам'яті.
- Досліджуючи несправність, що виникла, спеціалісти сервісного центру можуть вживати заходів щодо встановлення мінімальної кількості даних, що зберігаються у внутрішній пам'яті. При цьому, дилер Sony не копіюватиме та не резервуватиме дані, що належать користувачеві.
- Докладнішу інформацію щодо ознак перебоїв у роботі відеокамери в рамках підключення відеокамери до комп'ютера наведено у Посібник із «Handycam» (стор. 55) та у посібник «PMB Guide» (стор. 35).

Не вмикається живлення.

- Приєднайте заряджений акумуляторний блок до відеокамери (стор. 11).

- Під'єднайте штекер адаптера змінного струму до стінної розетки (стор. 13).

Відеокамера не працює, навіть якщо ввімкнено живлення.

- Після ввімкнення живлення відеокамера буде готова до зйомки через кілька секунд. Це не є несправністю.
- Відключіть адаптер змінного струму від електричної розетки або вийміть акумуляторний блок, а потім знов підключіть його приблизно через 1 хвилину. Якщо відеокамера все одно не функціонує, натисніть кнопку RESET (стор. 68) тонким та загостреним предметом. (Після натискання RESET значення всіх параметрів, включаючи її настройки годинника, будуть скинуті.)

Відеокамера нагрівається.

- Відеокамера може нагріватися в процесі роботи. Це не є несправністю.

Живлення несподівано зникає.

- Використовуйте адаптер змінного струму (стор. 13).
- Повторно ввімкніть живлення.
- Зарядіть акумуляторний блок (стор. 11).

При натисканні START/STOP або PHOTO до упора зображення не записуються.

- Відеокамера записує щойно відзняті зображення на носій запису. Протягом цього часу не можна робити будь-яких нових записів.
- Носій запису переповнений. Видаліть непотрібні зображення (стор. 45).
- Загальна кількість відеофрагментів або фотознімків перевищив ємність відеокамери. Видаліть непотрібні зображення (стор. 45).

---

Неможливо встановити прикладну програму «РМВ».

- Перевірте параметри комп'ютерного середовища, а також переконайтеся у належному виконанні процедури встановлення прикладної програми «РМВ» (стор. 25).

---

Прикладна програма «РМВ» не працює належним чином.

- Вийдіть із прикладної програми «РМВ» та перезапустіть комп'ютер.

---

Відеокамера не розпізнається комп'ютером.

- Від'єднайте від роз'ємів USB комп'ютера все інше обладнання, окрім клавіатури, миші та відеокамери.
- Від'єднайте кабель USB від комп'ютера та платформи «Handycam» Station або адаптера для роз'єму виділеного інтерфейсу USB й перезапустіть комп'ютер та повторно під'єднайте комп'ютер та відеокамеру належним чином.

### Відображення елементів самодіагностики/Індикатори застереження

Якщо на рідкокристалічному екрані з'явилися певні індикатори, перевірте наступне.

Якщо проблему не вдалося усунути після кількох спроб, зверніться до дилера Sony або місцевого уповноваженого сервісного центру Sony.

---

C:04:□□

- Акумуляторний блок не є акумуляторним блоком «InfoLITHIUM» NP-FH50. Використовуйте акумуляторний блок «InfoLITHIUM» NP-FH50 (стор. 11).

- Надійно підключіть штекер постійного струму адаптера змінного струму до гнізда DC IN платформи «Handycam» Station або до відеокамери (стор. 11).

---

C:13:□□ / C:32:□□

- Відключіть відеокамеру від джерела живлення. Знову підключіть відеокамеру до джерела живлення та ввімкніть відеокамеру.

---

C:06:□□

- Підвищена температура акумуляторного блока. Замініть акумуляторний блок або розташуйте його у прохолодному місці.

---

E:20:□□ / E:31:□□ / E:61:□□ /  
E:62:□□ / E:91:□□ / E:94:□□ /  
E:95:□□ / E:96:□□

- Відеокамера потребує ремонту. Зверніться до місцевого дилера Sony або місцевого уповноваженого сервісного центру Sony. Повідомте код із 5 цифр, який починається з літери «E».

---

101-0001

- Якщо індикатор блимає повільно, файл пошкоджено, або читання файлу неможливе.



- Низький заряд елемента живлення.



- Підвищена температура акумуляторного блока. Замініть акумуляторний блок або розташуйте його у прохолодному місці.



- Картка «Memory Stick PRO Duo» не вставлена (стор. 46).
- Індикатор, який блимає, вказує на недостатній доступний об'єм носія для записування зображень. Видаліть непотрібні зображення (стор. 45) або відформатуйте картку «Memory Stick PRO Duo» (стор. 45), спершу записавши зображення на інший носій.
- Файл бази даних зображень пошкоджено. Перевірте файл бази даних зображень, торкнувшись **MENU** (MENU) → [REPAIR IMG.DB F.] (у категорії **10** [MANAGE MEDIA]) → носій запису.



- Картка «Memory Stick PRO Duo» пошкоджена. Відформатуйте картку «Memory Stick PRO Duo» за допомогою відеокамери (стор. 45).



- Вставлено несумісну картку «Memory Stick Duo» (стор. 46).



- Доступ до картки «Memory Stick PRO Duo» обмежено на іншій пристрої.



- У роботі спалаху виникли певні помилки.



- Кількість світла не є достатньою. Скористайтеся спалахом.
- Відеокамера не зафіксована. Міцно тримайте відеокамеру обома руками. Зауважте, що індикатор застереження щодо дрижання камери не зникає.



- Носій запису переповнений. Видаліть непотрібні зображення (стор. 45).
- Фотознімки неможливо записувати під час обробки. Трохи зачекайте, а потім виконайте записування.



# Запобіжні заходи

## Використання та догляд

- Не використовуйте та не зберігайте відеокамеру та приладдя в перелічених нижче місцях:
  - Надмірно теплі, холодні або вологі місця. Ніколи не залишайте відеокамеру у місці з температурою понад 60 °C, наприклад, під прямим сонячним промінням, біля обігрівачів або в автомобілі, припаркованому на сонці. Це може призвести до несправності або деформації відеокамери.
  - Поблизу сильних магнітних полів або зон механічної вібрації. Це може призвести до несправності відеокамери.
  - Під впливом потужних радіохвиль або радіації. Відеокамера може виконувати запис неналежним чином.
  - Біля приймачів, які працюють у діапазоні АМ, і відеообладнання. Це може викликати перешкоди типу «шум».
  - На піщаних пляжах або в запиленних місцях. Якщо у відеокамеру потрапить пісок або пил, це може призвести до її несправності. Іноді усунути цю несправність не вдається.
  - Біля вікон або надворі, де рідкокристалічний екран або об'єкти можуть опинитися під дією прямого сонячного проміння. Це може призвести до пошкодження внутрішніх елементів рідкокристалічного екрана.
- Використовуйте відеокамеру, забезпечуючи її живлення постійним струмом та такою напругою: DC 6,8В/DC 7,2В (від акумуляторного блоку) або DC 8,4В (від адаптера змінного струму).
- Для роботи від постійного або змінного струму використовуйте приладдя, рекомендоване в цьому посібнику з експлуатації.
- Не допускайте потрапляння на відеокамеру вологи, наприклад крапель дощу або морської води. Якщо відеокамера намокне, вона може вийти з ладу. Іноді усунути цю несправність не вдається.

- Якщо в корпус потрапить будь-який твердий предмет або рідина, перед подальшою експлуатацією відключіть відеокамеру та віддайте її на перевірку дилерові Sony.
- Уникайте недбалого поводження, розбирання, модифікації та поштовхів, наприклад, не стукайте, не впускайте та не наступайте на виріб. Особливо обережного поводження потребує об'єктив.
- Відеокамера, яка не використовується, має бути вимкнена.
- Не використовуйте відеокамеру, загорнувши її, наприклад, у рушник. Через це може підвищитися температура її внутрішніх частин.
- Від'єднуючи шнур живлення, беріться за штекер, а не за шнур.
- Не ставте на шнур живлення важкі предмети, щоб не пошкодити його.
- Не використовуйте деформований або пошкоджений акумуляторний блок.
- Слідкуйте за чистотою металевих контактів.
- Якщо з елемента живлення витекла електролітна рідина:
  - Зверніться до місцевого уповноваженого сервісного центру Sony.
  - Змийте всю рідину, яка могла потрапити на шкіру.
  - Якщо рідина потрапила в очі, промийте їх великою кількістю води та зверніться до лікаря.

## Якщо відеокамера не використовується протягом тривалого часу

- Аби камера перебувала в оптимальному стані тривалий час, вмикайте її і записуйте або відтворюйте зображення принаймні раз на місяць.
- Повністю розрядіть акумуляторний блок перед його зберіганням.

## Рідкокристалічний екран

- Уникайте сильних натискань на рідкокристалічний екран, оскільки це може призвести до несправності.

- Якщо відеокамера використовується в холодному місці, на рідкокристалічному екрані може з'являтися залишкове зображення. Це не є несправністю.
- Під час використання відеокамери тильний бік рідкокристалічного екрана може нагріватися. Це не є несправністю.

## Чищення рідкокристалічного екрана

- Якщо рідкокристалічний екран забруднений відбитками пальців або пилом, рекомендовано почистити його м'якою тканиною. Якщо використовується комплект для чищення рідкокристалічного екрана (продається окремо), не наносіть чистильну рідину безпосередньо на рідкокристалічний екран. Використовуйте чистильний папір, зволожений цією рідиною.

## Поводження з корпусом

- Якщо корпус забруднений, почистіть його м'якою й злегка зволоженою тканиною, а потім витріть м'якою сухою тканиною.
- Для запобігання пошкодженню зовнішнього покриття уникайте перелічених нижче дій:
  - Не використовуйте хімічні речовини на зразок розріджувачів, бензину, спирту, тканин із хімікатами, репелентів, інсектицидів і сонцезахисних кремів
  - Не тримайте відеокамеру руками, забрудненими переліченими вище речовинами
  - Попереджуйте тривалий контакт корпусу з гумовими або вініловими предметами

## Догляд за об'єктивом і його зберігання

- Протріть поверхню об'єктива м'якою тканиною в таких випадках:
  - На поверхні об'єктива залишилися відбитки пальців.
  - Відеокамера використовується у спекотних або вологих місцях
  - Якщо об'єктив перебуває на солоному повітрі, наприклад, біля моря

- Аби зменшити вплив бруду й пилу зберігайте об'єktiv у місцях із доброю вентиляцією.
- Аби запобігти виникненню цвілі, періодично чистіть об'єktiv, як описано вище.




## Заряджання передвстановленого елемента живлення

Відеокамера обладнана передвстановленим елементом живлення, який забезпечує збереження значень дати, часу й інших параметрів, навіть якщо відеокамеру вимкнено. Передвстановлений елемент живлення заряджається завжди, якщо відеокамера підключена до електричної розетки через адаптер змінного струму, або якщо до відеокамери приєднаний акумуляторний блок. Якщо зовсім не використовувати відеокамеру, передвстановлений елемент живлення повністю розрядиться через 3 місяці. Використовуйте відеокамеру, зарядивши передвстановлений елемент живлення. Однак, навіть якщо передвстановлений елемент живлення не заряджений, це не вплине на роботу відеокамери, доки користувач не записуватиме дані дати.

### Процедури

Підключіть відеокамеру до електричної розетки за допомогою адаптера змінного струму, що додається, й не використовуйте її більше 24 годин, залишивши рідкокристалічний екран закритим.

## Зауваження щодо утилізації/передачі відеокамери

Навіть при виконанні команди [  DELETE ALL ], [  DELETE ALL ], [  DELETE ALL ] або [ MEDIA FORMAT ] або при форматуванні внутрішньої пам'яті відеокамери наявні на відповідному носію дані можуть не стертися повністю.

Передаючи відеокамеру іншим особам, рекомендовано виконати операцію [🗑️ EMPTY] (див. розділ «Отримання детальної інформації з Посібник із «Handycam»» на стор. 55), аби запобігти відновленню власних даних. Утилізуючи відеокамеру, рекомендовано знищити корпус відеокамери.

### **Зауваження щодо утилізації/передачі картки «Memory Stick PRO Duo»**

Навіть якщо видалити дані на картці «Memory Stick PRO Duo» або відформатувати картку «Memory Stick PRO Duo» за допомогою відеокамери чи комп'ютера, повне видалення даних із картки «Memory Stick PRO Duo» неможливе. Коли ви передаєте картку «Memory Stick PRO Duo» іншому користувачеві, рекомендується повністю видалити дані за допомогою програм видалення даних, що використовуються на комп'ютері. Під час утилізації картки «Memory Stick PRO Duo» рекомендовано знищити корпус картки «Memory Stick PRO Duo».

# Технічні характеристики

## Система

Формат сигналу: колірна система PAL, технічні характеристики у відповідності до стандартів CCIR HDTV 1080/50i (телебачення з високою розподільчою здатністю)

Формат запису відеофрагментів:  
відео: HD: забезпечена сумісність із форматами MPEG-4 AVC/H.264 AVCHD SD: MPEG-2 PS

аудіо: Dolby Digital, 2 канали  
Dolby Digital Stereo Creator

Формат файлів фотознімків  
: сумісний з DCF Ver.2.0  
: сумісний з Exif Ver.2.21  
: сумісний з MPF Baseline

Носії запису (відео/фото)

Внутрішня пам'ять: 16 ГБ

Носій «Memory Stick PRO Duo»  
HDR-TG5E:

При вимірюванні ємності носія 1 Гб дорівнює 1 мільярду байтів, частина яких використовується для управління інформацією.

HDR-TG5VE/TG7VE:

У рамках вимірювання об'єму носіїв 1 Гб дорівнює 1 мільярду байтів, частина з яких забезпечує керування системою та/або прикладними файлами.

Приблизний об'єм носія, який використовується з цією метою: 1,24 Гб.

Датчик зображення: CMOS, 3,6 мм (тип 1/5)

Записуючі пікселі (фото, 4:3):

Макс. 4,0 мега (2 304 × 1 728) пікселів\*

Загалом: прибл. 2 360 000 пікселів

Ефективних (рухомі зображення, 16:9):

Прибл. 1 430 000 пікселів

Ефективних (фото, 16:9):

Прибл. 1 490 000 пікселів

Ефективних (фото, 4:3):

Прибл. 1 990 000 пікселів

Об'єктив:

Carl Zeiss Vario-Tessar

10 × (оптичний), 20 ×, 120 × (цифровий)

F1,8 ~ 2,3

Фокусна відстань:

f=3,2 ~ 32,0 мм

Еквівалент фотокамери формату 35 мм

Для відеофрагментів\*\*: 43 ~ 507 мм (16:9)

Для фото: 38 ~ 380 мм (4:3)

Колірна температура: [AUTO], [ONE PUSH], [INDOOR] (3 200 K), [OUTDOOR] (5 800 K)

Мінімальна освітленість

5 лк (люкс), для ([AUTO SLW SHUTTR] задане значення [ON], витримка 1/25 с)

\* Унікальний масив пікселів датчика Sony ClearVid та система обробки зображень (BIONZ) дозволяють забезпечувати розподільчу здатність фотознімків у відповідності до наведених розмірів.

\*\* Значення фокусної відстані є фактичними значеннями за результатами зчитування пікселів у короткофокусному режимі.

## З'єднувачі на вхід/вихід

Дистанційний з'єднувач A/V: вихідний роз'єм - компонентний вихід/відео- та аудіовихід

## Рідкокристалічний екран

Зображення: 6,7 см (тип 2,7, пропорції 16:9)

Загальна кількість пікселів: 211 200 (960 × 220)

## Загальна інформація

Вимоги до живлення: DC 6,8В/DC 7,2В, постійний струм (живлення від акумулятора), DC 8,4В, постійний струм (через адаптер змінного струму).

Середній рівень споживання енергії: за використання рідкокристалічного екрана з нормальним рівнем яскравості під час запису на відеокамеру: HD: 3,1 W SD: 2,4 W

Робоча температура: від 0 °С до 40 °С

Температура зберігання: від -20 °С до +60 °С

Габаритні розміри (прибл.): 30 × 117 × 62 мм (ш/в/г), з частинами, що виступають 30 × 117 × 62 мм (ш/в/г), з частинами, що виступають, та з під'єднаним акумуляторним блоком, що додається

Вага (прибл.)

HDR-TG5E:

220 г, пристрій без додаткового обладнання

270 г з акумуляторним блоком, що додається

HDR-TG5VE/TG7VE:

230 г, пристрій без додаткового обладнання

280 г з акумуляторним блоком, що додається

## Платформа «Handycam» Station DCRA-C250

З'єднувачі на вхід/вихід

Роз'єм A/V OUT: роз'єм компонентного виходу/відео- та аудіовиходу

Роз'єм HDMI OUT: тип A (19-контактний)

Роз'єм USB: mini-B

(HDR-TG7VE: тільки вихід)

## Адаптер для роз'єму виділеного інтерфейсу USB

З'єднувачі на вхід/вихід

Роз'єм USB: mini-B

(HDR-TG7VE: тільки вихід)

## Адаптер змінного струму AC-L200C/AC-L200D

Вимоги до живлення: 100 V - 240 V змінного струму, 50 Hz/60 Hz

Споживаний струм: 0,35 A - 0,18 A

Споживана потужність: 18 W

Вихідна напруга: DC 8,4 В\*, постійний струм

Робоча температура: від 0 °C до 40 °C

Температура зберігання: від -20 °C до +60 °C

Габаритні розміри (прибл.): 48 × 29 × 81 мм (ш/в/г), без частин, що виступають

Вага (прибл.): 170 г, не враховуючи шнур живлення

\* Інші технічні характеристики наведені на наклейці на адаптері змінного струму.

## Акумуляторний блок елементів живлення NP-FH50

Максимальна вихідна напруга: DC 8,4 В, постійний струм

Вихідна напруга: DC 6,8 В, постійний струм

Максимальна напруга заряджання: DC 8,4 В, постійний струму

Максимальний струм заряджання: 1,75 A  
Ємність

стандартна: 6,1 Вт/год (900 мА/год)

мінімальна: 5,9 Вт/год (870 мА/год)


Тип: літій-іонний акумулятор

Конструкція та технічні характеристики відеокамери та додаткового обладнання можуть бути змінені без попереднього повідомлення.




- Створено по ліцензії компанії Dolby Laboratories.

## Очікувана тривалість заряджання та роботи для акумуляторного блока, що додається (у хв)

Якість знімків	HD	SD
Тривалість заряджання (повне заряджання)	135	
Безперервний запис	100	135
Запис звичайної тривалості	50	65
Тривалість відтворення	155	180

- Час запису й відтворення є приблизним за умови використання повністю зарядженого акумуляторного блока.
- Висока розподільча якість зображень (HD)/Стандартна розподільча якість зображень (SD)
- Умови запису: параметру [  REC MODE ] надане значення [SP].
- Носієм запису використовується внутрішня пам'ять або картка «Memory Stick PRO Duo».
- Звичайна тривалість запису — це час, протягом якого повторюються запуск і припинення записування, вимкнення й увімкнення живлення та масштабування.

## Приблизна тривалість запису відеофрагментів у внутрішню пам'ять (у хв.)

- Аби задати режим запису, торкніть  (MENU) → [  REC MODE ] (у категорії  [RECORDING SET]). Режим запису, заданий за замовчуванням: [HD SP] (стор. 51).

## Зображення з високою розподільчою здатністю (HD), у хвилинах

Режим запису	Тривалість запису	
	HDR-TG5E	HDR-TG5VE/TG7VE
[HD FH]	115 (115)	110 (110)
[HD HQ]	230 (165)	220 (155)
[HD SP]	290 (205)	275 (195)
[HD LP]	390 (300)	370 (285)

Зображення зі стандартною розподільчою здатністю (SD), у хвилинах

Режим запису	Тривалість запису	
	HDR-TG5E	HDR-TG5VE/TG7VE
[SD HQ]	235 (210)	225 (200)
[SD SP]	340 (210)	325 (200)
[SD LP]	715 (460)	680 (440)


- Цифри в дужках ( ) - мінімальна тривалість запису.

Приклад очікуваної тривалості запису відеофрагментів на картку «Memory Stick PRO Duo» (у хвилинах)

Режим запису	Для картки ємністю 4 Гб	
	Висока розподільча здатність (HD)	Стандартна розподільча здатність (SD)
[FH]	25 (25)	—
[HQ]	55 (40)	55 (50)
[SP]	70 (50)	80 (50)
[LP]	95 (70)	170 (110)

- Цифри в дужках ( ) - мінімальна тривалість запису.
- Використаний носій - картка «Memory Stick PRO Duo» виробництва Sony.
- Тривалість запису може залежати від умов записування, властивостей об'єкта, режиму [RECORD MODE] та типу картки «Memory Stick».
- Тривалість заряджання, записування й відтворення
  - Виміряно за використання відеокамери при температурі 25 °C (рекомендований температурний діапазон - від 10 °C до 30 °C)
  - За використання відеокамери при низькій температурі або у певних умовах фактична тривалість запису й відтворення може бути коротшою.

## Товарні знаки

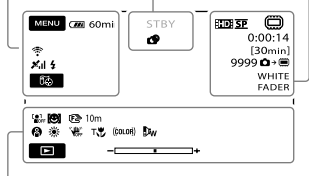
- «Handycam» і **HANDYCAM** є зареєстрованими товарними знаками Sony Corporation.
- «AVCHD» та «AVCHD» є логотипом і товарними знаками Panasonic Corporation та Sony Corporation.
- «Memory Stick», , «Memory Stick Duo», **MEMORY STICK DUO**, «Memory Stick PRO Duo», **MEMORY STICK PRO DUO**, «Memory Stick PRO-HG Duo», **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, «Memory Stick Micro», «MagicGate», **MAGIC GATE**, «MagicGate Memory Stick» та «MagicGate Memory Stick Duo» є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками Sony Corporation.
- «InfoLITHIUM» є товарним знаком Sony Corporation.
- «x.v.Colour» є товарним знаком Sony Corporation.
- «BIONZ» є товарним знаком Sony Corporation.
- «BRAVIA» є товарним знаком Sony Corporation.
- Символ «Blu-ray Disc» і відповідний логотип є товарними знаками.
- Символи Dolby і double-D є товарними знаками Dolby Laboratories.
- HDMI, логотип HDMI та High-Definition Multimedia Interface є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками HDMI Licencing LLC.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista і DirectX є зареєстрованими товарними знаками або товарними знаками Microsoft Corporation у США та/або інших країнах.
- Macintosh і Mac OS є зареєстрованими товарними знаками Apple Inc. у США та інших країнах.
- Intel, Intel Core і Pentium є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками Intel Corporation або її філіалів у США та інших країнах.
- «PLAYSTATION» є зареєстрованим товарним знаком Sony Computer Entertainment Inc.

- Adobe, емблема Adobe і Adobe Acrobat є зареєстрованими товарними знаками або товарними знаками Adobe Systems Incorporated у США та/або інших країнах.
- NAVTEQ та логотип NAVTEQ Maps є товарними знаками NAVTEQ у США та інших країнах.

Усі інші надалі згадувані назви виробів можуть бути товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками відповідних компаній. Крім того, у цьому посібнику символи <sup>TM</sup> та <sup>®</sup> не використовуються у кожному випадку.

# Екранні індикатори

Угорі ліворуч    У центрі    Угорі праворуч



Знизу

Угорі ліворуч

Індикатор	Значення
	Кнопка MENU
	Записування з автоспуском
	Стан відстеження у системі GPS
	Кнопка <b>YOUR LOCATION</b>
	Спалах, REDEYE REDUC
	Низький рівень MICREF LEVEL
	WIDE SELECT
	BLT-IN ZOOM MIC
	Залишок заряду батареї
	Кнопка повернення

У центрі

Індикатор	Значення
	Стан запису
	Розмір фотознімка
	Настроювання показу слайдів
	Попередження
	Режим відтворення







Угорі праворуч

Індикатор	Значення
	Якість записування (HD/SD) та режим записування (FH/HQ/SP/LP)
	Носій для запису/відтворення/редагування
0:00:00	Лічильник (годин: хвилини:секунд)
[00min]	Розрахований залишок часу запису
	FADER
9999	Приблизна кількість фотознімків для запису на наявні носії для запису
101	Папка для відтворення
100/112	Відтворюваний відеофрагмент або фотознімок/Загальна кількість записаних відеофрагментів або фотознімків

Знизу

Індикатор	Значення
	Для [FACE DETECTION] задано [OFF]
	SMILE DETECTION
	Ручне фокусування
	SCENE SELECTION
	Баланс білого
	SteadyShot вимкнено
	SPOT MTR/FCS SPOT METER/ EXPOSURE
	TELE MACRO
	X.V.COLOR
	CONVERSION LENS

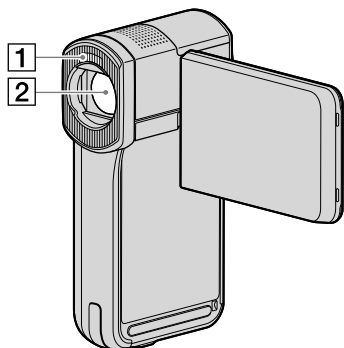


Індикатор	Значення
	Кнопка OPTION
	Кнопка PLAYBACK
	Кнопка показу слайдів
 101-0005	Ім'я файлу даних
	Захищене зображення
	Кнопка індексного режиму

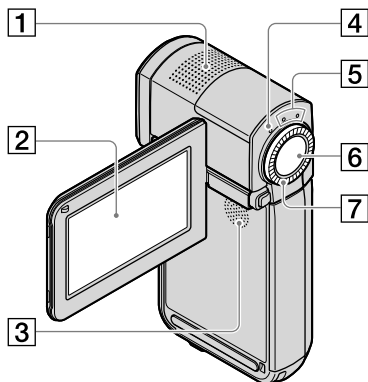
- Індикатори та відповідне розміщення є орієнтовними; вони можуть відрізнятися від фактичного зовнішнього вигляду та розташування.
- У відеокамерах певних моделей деякі індикатори можуть бути відсутні.

# Компоненти відеокамери й елементи управління

У дужках ( ) вказані номери сторінок для довідки.

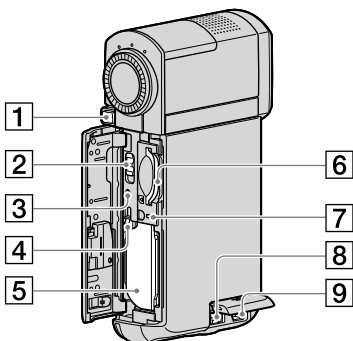


- 1 Спалах
- 2 Об'єктив (об'єктив Carl Zeiss)

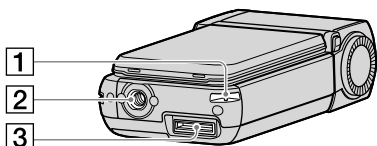


- 1 Вбудований мікрофон
- 2 Рідкокристалічний екран/сенсорна панель (14)  
Якщо встановити РК-панель під кутом 180 градусів, то її можна буде закрити, спрямувавши РК-дисплей назовні. Це зручно під час відтворення.

- 3 Динамік
- 4 Індикатор  $\frac{1}{2}$ /CHG (зарядження) (11)
- 5 Індикатор режиму  $\frac{1}{2}$  (Відео)/ $\frac{1}{2}$  (Фото) (14)
- 6 Кнопка START/STOP (16)
- 7 Важілець зміни фокусної відстані (16, 18, 22)

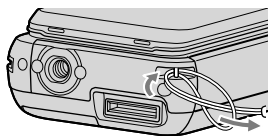


- 1 Кнопка PHOTO (18)
- 2 Перемикач GPS (HDR-TG5VE/TG7VE)
- 3 Кнопка RESET  
Натискання на кнопку RESET ініціалізує всі настройки, включаючи настройки годинника.
- 4 Важілець розблокування БАТТ (акумуляторного блока)
- 5 Акумуляторний блок
- 6 Гніздо картки «Memory Stick Duo» (14)
- 7 Індикатор доступу (внутрішня пам'ять, картка «Memory Stick PRO Duo») (47)  
Якщо індикатор світиться або блимає, камера зчитує або записує дані.
- 8 Роз'єм DC IN (11, 12)
- 9 Дистанційний з'єднувач A/V (23)



### 1 Гачок для ремінця на зап'ясток

Аби попередити падіння та, як наслідок, пошкодження відеокамери, прикріпіть ремінець (додається) та надягніть його на руку.



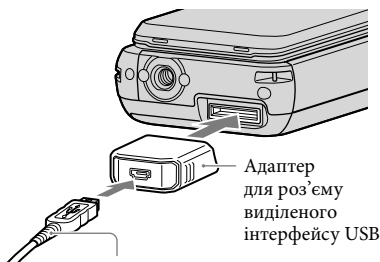
### 2 Кріплення для штатива

Під'єднує штатив (продається окремо) до кріплення для штатива за допомогою гвинта для кріплення штатива (продається окремо: довжина гвинта має бути меншою за 5,5 мм).

### 3 Інтерфейсний роз'єм

Використовується для підключення відеокамери до платформи «Handycam» Station або адаптера для роз'єму виділеного інтерфейсу USB.

За допомогою адаптера для роз'єму виділеного інтерфейсу USB користувач може під'єднати кабель USB до відеокамери, не використовуючи платформу «Handycam» Station.

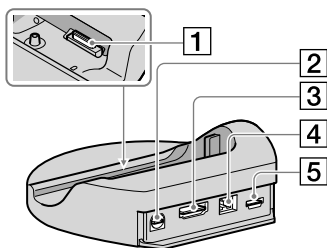


Кабель USB

- За певних умов та у певних місцях використання відеокамери слід скористатися адаптером для роз'єму виділеного інтерфейсу USB, який встановлюється на довгий або на короткий кабель.
- Слідкуйте за тим, аби не завдати адаптеру або кабелю значного динамічного впливу. Це може призвести до його несправності.
- Транспортуючи кабель USB у сумці тощо, надягніть на термінал кабелю ковпачок для адаптера USB.



## Платформа «Handycam» Station



### 1 Інтерфейсний роз'єм

Інтерфейсний з'єднувач на відеокамері використовується для під'єднання відеокамери до платформи «Handycam» Station.

### 2 Роз'єм A/V OUT (23, 43)

### 3 Роз'єм HDMI OUT (23)

### 4 Роз'єм DC IN (11)

### 5 Гніздо $\Psi$ (USB) (27, 32, 33, 41) HDR-TG7VE: тільки вихід

# Індекс

<b>A</b>			
AVCHD.....	29, 40		
<b>B</b>			
Battery.....	11		
<b>D</b>			
DATE/TIME.....	15		
DELETE.....	45		
Dubbing.....	47		
<b>E</b>			
Easy PC Back-up .....	33		
<b>H</b>			
«Handycam» Handbook.....	55		
<b>L</b>			
Language.....	15		
<b>M</b>			
Macintosh.....	26		
MY MENU.....	48		
<b>O</b>			
One Touch Disc Burn .....	31		
OPTION MENU.....	50		
<b>R</b>			
RESET.....	68		
<b>T</b>			
TV CONNECT Guide.....	23		
<b>U</b>			
USB.....	26, 41		
<b>V</b>			
VISUAL INDEX.....	20		
<b>W</b>			
Windows.....	25		
<b>B</b>			
Визначення дати й часу.....	14		
Використання електричної розетки в якості джерела живлення.....	13		
Відеофрагменти.....	16, 20		
Відображення елементів самодіагностики.....	57		
Відтворення.....	20		
Відтворення диска зі зображеннями з високою розподільчою здатністю (HD).....	37		
Встановлення.....	26		
<b>Г</b>			
Гучність.....	21		
<b>Д</b>			
Диски Blu-ray.....	37		
Догляд.....	59		
<b>Е</b>			
Екранні індикатори.....	66		
<b>З</b>			
З'єднувальний кабель A/V.....	42		
Записування.....	16		
Записуючий пристрій для дисків.....	42		
Записуючий пристрій для дисків DVD.....	40, 41		
Запобіжні заходи.....	59		
Заряджання акумулятора.....	11		
Заряджання акумулятора за кордоном.....	13		
Захоплення фотознімків із відеофрагмента.....	39		
Звукоче супроводження функцій.....	15		
<b>І</b>			
Індикатори застереження.....	57		
<b>К</b>			
Картка «Memory Stick PRO Duo».....	46		
Картка «Memory Stick PRO-HG Duo».....	47		
Картка «Memory Stick».....	46		
Комп'ютер.....	25		
Комп'ютерна система.....	25		
Комплект постачання.....	5		
Компоненти відеокамери й елементи управління.....	68		
Копіювання.....	47		
Копіювання вмісту диска.....	39		
<b>М</b>			
Масштаб.....	16, 18, 22		
Меню.....	48, 51		
<b>Н</b>			
Носії запису.....	46		
<b>П</b>			
Посібник «PMB Guide».....	35		
Пошук та усунення несправностей.....	56		
Програма PMB (Picture Motion Browser).....	25, 26, 35		
Програмне забезпечення.....	26		
<b>Р</b>			
Редагування відеофрагментів.....	39		
Ремонт.....	56		
<b>С</b>			
Стаціонарна платформа «Handycam» Station.....	5, 11, 69		
Створення диска.....	29, 40		
Створення диска зі зображеннями з високою розподільчою здатністю (HD).....	36, 41		
Створення диска зі зображеннями зі стандартною розподільчою здатністю (SD).....	38, 42		
<b>Т</b>			
Телевізор.....	23		
Технічні характеристики.....	62		
<b>У</b>			
Увімкнення живлення.....	14		
<b>Ф</b>			
Форматування.....	45		
Фотознімки.....	18, 22		
Функції й операції.....	8		

Ц

Цільовий диск або папка.....34

Ч

Час запису й відтворення.....63

Ш

Штатив.....69

Я

Якість знімків.....51, 53

Списки меню наведені на стор. 51 - 54.



